



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

CON

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

*Comunicamento.* União, ajuntamento de huma cousa com outra, passagem, por onde se vai de huma para a outra; comunicação.

**COMUNICANTE.** p. a. m. f. Communicante, participante, que communica, participa alguma cousa.

*Comunicante.* Que confome; que administra, dá a Sagrada Communhão, o Santissimo Sacramento da Eucharistia.

*Comunicante.* Que communica, que recebe o Santissimo Sacramento.

**COMUNICANZA. v. COMUNIONE.** Communicação, participação.

**COMUNICARE. v. a.** Communicar, conferir, participar, repartir, fazer participante outro do que se possui, do que se sabe; dar parte de alguma cousa, descobrir o seu peito a alguém.

*Comunicare i suoi disegni a qualcuno.* Participar, communica, fazer alguém sciente, participante dos seus intentos, dos seus desgnios.

*Comunicare.* Fazer commum.

*Comunicare.* Commungar, consumir, administrar a alguém o Santissimo Sacramento da Eucharistia, dar a Sagrada Communhão.

*Comunicare.* Communica, participar, ser participante, ter parte em alguma cousa.

*Comunicare.* Communica, tratar, conferir, praticar, conversar, frequentar, ter communicação, commercio, intelligencia, sociedade, convertação com alguém.

**COMUNICARSI. v. n. p.** Communica-se, ser aável, sociavel, amigavel, tratavel.

*Comunicarsi il Sacerdote all' Altare, dicendo Messa.* Consumir o Sacerdote a Hostia, quando diz Missa.

*Comunicarsi.* Commungar-se, receber-se o Santissimo Sacramento da Eucharistia.

*Comunicarsi per Pasqua di Resurrezjone, come comanda la Chiesa.* Commungar pela Pascoa da Resurreição, como manda a Igreja.

**COMUNICATIVA. f. f.** Facilidade de se explicar enfiando, de communica os seus pensamentos, de se exprimir em algum discurso, communicativa.

**COMUNICATIVO. adj. m. VA. f.** Proprio, apto para se fazer commum; que se póde diffundir, communica, communicativo.

**COMUNICATO. adj. m. TA. f.** Communicado, participado.

*Comunicato.* Posto em commum.

*Comunicato.* Commungado, sacramentado, que recebe o Santissimo Sacramento da Eucharistia.

**COMUNICATORE. v. m. O** que communica, confere, participa.

**COMUNICAZIONE. f. f.** Communicação, participação; acção, pela qual se faz alguém participante de hum bem, que se possui, ou se faz sciente de huma cousa, de hum segredo; acção, pela qual se participa alguma cousa.

*Comunicazione.* Communicação, intelligencia, commercio, sociedade, que se tem com alguém.

*Comunicazione.* Communicação, união de huma cousa com outra.

*Comunicazione.* Communicação, acção de pôr, de fazer commum.

*Comunicazione.* Communhão, o acto de se commungar sacramentalmente, de se receber o Santissimo; a acção de administrar, de dar o Santissimo Sacramento da Eucharistia.

*Comunicazione di male.* Contagio, epidemia, peste, communicação do mal.

**COMUNICHINO. f. m.** Fórmula, Particula, Hostia, que se administra aos Fieis em o Sacramento da Eucharistia.

**COMUNIONE. f. f.** Communhão, crença uniforme de muitas pessoas, que as une debaixo de hum mesmo Chefe, e em huma mesma Igreja.

*Comunione.* Communicação, participação; a acção de

communica, de participar, ou de fazer participante.

*Comunione.* Communhão, o Santissimo Sacramento Eucharistico do Altar, e a acção de o administrar, ou de o receber.

**COMUNISSIMAMENTE. adv. sup. DI COMUNE.** Muito communmente, &c.

**COMUNISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMUNE.** Muito commum.

**COMUNITA.** } Communidade, República,  
**COMUNITADE.** } sociedade de homens, e de  
**COMUNITATE. f. f.** } mulheres, corpo de povo,  
que habita em hum mesmo lugar debaixo das mesmas leis, das mesmas regras, dos mesmos usos, ajuntamento de povo.

*Comunità.* Communidade, Corpo dos Hospitales, dos Collegios, das Confrarias.

*In comunità.* Communmente, em commum, geralmente, de não commua, em Communidade.

*Comunità de' beni.* Communidade, sociedade dos bens, que são communs.

**COMUNITATIVO. adj. m. VA. f.** Que está sujeito á Communidade.

*Comunitativo.* Especie de imposto, de tributo.

\* **COMUNO. f.** } **COMUNE. f.**  
\* **COMUNO. adj.** } v. } **COMUNE. adj.**

**COMUNQUE. adv.** De qualquer modo que, de qualquer maneira que.

*Comunque si sia.* De todo o modo que for, de qualquer maneira que seja.

*Comunque.* Tanto que, logo que, logo, logo.

*Comunque.* Quer depois de si o Subjunctivo.

\* **COMUNQUEMENTE. v. COMUNQUE.**

## C O N

**CON.** Com, Preposição, que nota ajuntamento, união, continuação, connexão, ou dependencia; algumas vezes significa o modo, o instrumento: entra na composição de muitos verbos, e com os Substantivos he a resolução de muitos adverbios.

*Con.* Algumas vezes denota companhia.

*M' abbocherò con lui.* Me verei com elle.

*Con finzione.* Com dissimulação, com fingimento, fingidamente.

*Con isenza, con pretesto.* Com o pretexto.

*Con lettere.* Por cartas.

*Con piena autorità.* } Com plena authority, com  
*Con ogni ragione.* } supremo poder.

*Con somma vergogna.* Com summo descredito.

*Con questo patto.* Com esta condição.

*Con questo patto, che mi sia lecito confessare di non sapere.* Com esta condição, com tanto que me seja licito confessar que não sei.

*Con finta di.* Com a escusa de.

*Con la maggior brevità che hò potuto.* O mais brevemente que pude; com a maior brevidade que me foi possível.

*Con tanta instanza che.* Com tantas veras que; tio encarecidamente que; com tanto encarecimento que.

*Con vostra commodità.* Quando puderes, quando tiveres occasião, com vosso commodo.

*Con tutto ciò.* Com tudo isso.

*Con tutto che.* Ainda que.

*Con le buone.* Por bem, ás boas.

*Con meno spesa.* Com menos despeza.

*Con questo però.* Com esta condição.

*Con il capo all' ingiù.* Com, de cabeça á baixo.

*Con il capo chino.* Cabisbaixo.

*Con.* Algumas vezes significa contra.

*Combattere con qualcuno.* Combater, pelear contra alguém.

*Con.* Tambem se ajunta á imitação dos Latinos com os pronomes ME, TE, SE; mas nesta composição perde a letra N, e dizemos Meo, Teo, Seo, Con me, Con te, Con meco, Con teço, e similit. Comigo, contigo, consigo.



- Col, o collo.* Quando a voz começa por letra vogal, ou por letra S, precedendo outra consoante. Com os.
- Co, o Coi, e Cogli.* Com os, se diz no plural.
- Colla.* Com a.
- Con il.* Regularmente não se usa, pois raras vezes se encontra usada deste modo.
- \* **CON.** Em lugar de **COM.** v. **COME.**
- \* **CONATO.** f. m. Esforço, impulso violento das suas forças. Palavra Latina.
- CONCA.** f. f. Vaso de barro para coar a barrella.
- Conca.* Alguidar, bacia, gamela.
- Conca da barbeiro.* Bacia de barbeiro.
- Conca per lavar i piedi.* Bacia para lavar os pés.
- Conca picciola.* Bacinzinha, conchinha.
- Conca di marmo.* Pia de pedra.
- Conca di rame.* Bacia de arame.
- Conca.* Sepulcro, tumba.
- Conca.* Concha.
- Esser una conca fessa.* Ser achacoso, doentio.
- Buista più una conca fessa, che una salda.* Proverbio.
- Mais vive hum homem achacoso, do que hum, que goza boa saúde.
- CONCAMBIO.** f. m. Commutação, mudança, troca.
- Concambio.* Recompensa, remuneração.
- CONCAMERATO.** adj. m. TA. f. Feito em abobeda, arqueado, curvado.
- CONCATENAMENTO.** f. m. Encadeamento, continuação, ordem, dependencia, conexão de muitas cousas, como se estivessem encadeadas entre si, concatenação.
- CONCATENANTE.** p. a. m. f. Que encadeia, enlaça, que junta, que põe juntamente, concatenando.
- CONCATENARE.** v. a. Encadear, enlaçar, prender, atar, ajuntar, unir juntamente, travar huma cousa com outra, encaixar, apertar, concatenar.
- CONCATENARSI.** v. n. p. Encadear-se, enlaçar-se, prender-se, atar-se, ajuntar-se, unir-se juntamente, travar-se huma cousa com outra, encaixar-se, apertar-se, concatenar-se.
- CONCATENATO.** adj. m. TA. f. Encadeado, enlaçado, prezo, atado, ajuntado, unido, travado, encaixado, apertado.
- CONCATENAZIONE.** f. f. Concatenação, encadeamento, conexão, união de muitas cousas, ordem, continuação, nexa das cousas, série.
- CONCAVATO.** adj. m. TA. f. Cavado, oco, vafado, fundo, concavo, profundo, cavado por dentro.
- CONCAVITÀ.**
- CONCAVITÀDE.**
- CONCAVITÀTE.** f. f. } Concavidade, profundidade, buraco, cavidade, o espaço oco, a figura concava de qualquer corpo; o abitraço de concavo.
- CONCAVO.** f. m. Concavidade, superficie interior de hum corpo concavo, convexo.
- CONCAVO.** adj. m. VA. f. Concavo, oco, cavado, fundo, vafado, profundo, convexo.
- CONCAVO CONCAVO.** f. m. Lentilha de vidro, que tem ambas as superficies concavas.
- CONCAUSA.** f. f. Causa, que acompanha, e que opera em companhia de outra causa.
- CONCEDENTE.** p. a. m. f. Concedente, que concede, que permite, concedendo.
- CONCEDERE.** v. a. Conceder, outorgar, permitir, consentir, deixar fazer.
- Concedere.* Dar, conceder.
- Concedere.* Emprestar, subministrar, fornecer.
- Concedere.* Consentir, levar a bem, conceder.
- Concedere.* Ceder, passar. Affirmar, dizer.
- CONCEDIBILE.** adj. m. f. Que se pôde conceder, outorgar, &c. concessível.
- CONCEDIMENTO.** f. m. Concessão, consentimento, permissão; a acção de conceder, de outorgar.
- Concedimento.* Concessão. Figura de Rhetorica.
- CONCEDITORE.** v. m. O que concede, outorga, permite, &c.
- CONCEDUTO.** adj. m. TA. f. Concedido, outorgado, permitido; dado, emprestado, fornecido, subministrado.
- Conceduto.* Consentido, levado a bem.
- CONCENAZIONE.** f. f. Banquete nocturno, cea, que se faz em companhia; a acção de ceiar juntamente.
- CONCENTO.** f. m. Harmonia, synfonia, consonancia, concerto de vozes, concento.
- Concento.* no fig. Harmonia, consonancia, concordia.
- CONCENTRAMENTO.** f. m. Reconcentração; a acção de reconcentrar, ou de se reconcentrar.
- CONCENTRARE.** v. a. Reconcentrar, impellir, puxar para o centro, concentrar.
- CONCENTRARE.** v. n. } Reconcentrar-se, re-
- CONCENTRARSI.** v. n. p. } tirar-se para o centro, para o meio, concentrar-se.
- Concentrarsi.* por fem. Approfundar-se, penetrar.
- CONCENTRATO.** adj. m. TA. f. Reconcentrado, impellido, retirado para o centro, puxado para o meio, concentrado.
- Concentrato.* no fig. Escondido, occulto, antigo, inveterado.
- Odio concentrato.* Odio occulto, ou inveterado.
- CONCENTRICO.** adj. m. CA. f. Concêntrico, que tem o mesmo centro; diz-se das cousas, cujo centro he commun. Termo de Geometria, e de Astronomia.
- CONCÈPERE.** v. a. Conceber, gerar, accommodar-se juntamente a materia feminal da mulher com o semen do homem em o utero, em o qual retido se forma o feto.
- Concèpere.* no fig. Conceber, entender, penetrar, comprehender, perceber, vir na intelligencia, alcançar com a consideração, com o entendimento.
- Concèpere un desiderio.* Desejar, ter algum desejo.
- Concèpere un disegno.* Formar hum designio, resolver alguma cousa.
- Concèpere odio.* Conceber odio, odiar, tomar em odio.
- CONCÈPIBILE.** adj. m. f. Comprehenfivel, que facilmente se pôde conceber, penetrar com o entendimento.
- \* **CONCÈPIGIONE.** f. f. } Concepção, concei-
- CONCÈPIMENTO.** f. m. } ção, geração no ven-
- \* **CONCÈPIZIONE.** f. f. } tre da mãe; a acção
- de conceber, de gerar; a acção, pela qual o feto se concebe, se gera no utero da mulher, &c.
- \* *Concèpigione.* no fig. Concepção, comprehensão, intelligencia, percepção; a acção do entendimento, pela qual concebe, comprehende, penetra, entende, percebe os pensamentos de outrem, ou com a qual produz os proprios.
- CONCÈPIRE.** v. **CONCÈPERE.**
- CONCÈPITO.** adj. m. TA. f. Concebido, gerado.
- Concèpito.* no fig. Concebido, imaginado, comprehendido, penetrado, percebido, ideado, entendido, conjecturado.
- CONCÈPUTO.** He melhor que **CONCÈPITO.** v.
- In luogo di deporre il concepito timore, lo aveva duplicato.* Em lugar de perder o concebido temor, o tinha augmentado.
- CONCERNENTE.** p. a. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem a dependencia de alguma cousa.
- CONCERNENZA.** f. f. Dependencia, conexão, o que pertence, he concernente.
- CONCERNERE.** v. n. Concernir, pertencer, tocar, depender, ser concernente, tocante, ter dependencia de alguma cousa, respeitar. Usa-se com o accusativo depois de si.
- CONCERNEVOLE.** adj. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem dependencia de alguma cousa.



**CONCERTAMENTO.** f. m. Concerto, a acção de concertar.

**CONCERTARE.** v. a. Concertar, dispôr, consultar, estabelecer, examinar.  
*Concertare.* Concertar, convir, ajustar, fazer concerto, ordenar pensadamente, pactear, pôr, fazer algum ajuste.  
*Concertare.* Concertar, ajustar, unir afinadamente a harmonia das vozes, e dos instrumentos Musicos juntamente, fazer concerto.

**CONCERTATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para concertar, para fazer concertos.

**CONCERTATO.** adj. m. TA. f. Concertado, composto, decretado, estabelecido, ajustado, determinado.  
*Concertato.* Concertado, ajustado, unido afinadamente; fallando-se de Musica.

**CONCERTATO.** f. m. Concerto, ajuste, pacto feito de commum acordo, convenção.

**CONCERTATRICE.** v. f. A que concerta.  
*Concertatrice.* no fig. Alcoviteira.

**CONCERTAZIONE.** v. **CONCERTAMENTO.**

**CONCERTO.** f. m. Concerto, harmonia, que resulta do ajuntamento de Musicos, cantando, e juntamente tocando instrumentos; ajuntamento de Musicos, que cantão, e tocão.  
*Concerto.* Concerto, accordo, conspiração, pacto, conjuração, ajuste, união, intelligencia de muitas pessoas, convenção, que fazem para executarem algum intento.  
*Di concerto.* Posto adverbialmente. Concordemente, de commum acordo, unanimemente, por ajuste.  
*Noi operiamo di concerto.* Nós conspiramos concordemente.

*Faticare di concerto sopra un affare.* Convir, fazer ajuste unanimemente sobre algum negocio.

**CONCESSIBILE.** v. **CONCEDIBILE.**

**CONCESSIONARIO.** adj. m. RIA. f. Concessionario, aquelle, em favor do qual se fez huma concessão, se deo huma permissão.

**CONCESSIONE.** f. f. Concessão, permissão, outorga, outorgamento, graça, consentimento.

**CONCESSO.** adj. m. SA. f. Concedido, acordado, permitido, outorgado.

**CONCESSORIO.** adj. m. RIA. f. Concessorio, que respeita a huma concessão.

**CONCESTORO.** v. **CONCISTORO.**

**CONCETTACCIO.** peior. Conceitão; má conceito; má pensamento. Má reputação.

**CONCETTARE.** **CONCETTIRE.** v. n. Dizer boas palavras, &c. conceitos, subtilezas de engenho.

**CONCETTINO.** f. m. Subtileza do engenho, agudeza pequena, conceito, modo de fallar agudo, e pueril, argucia.

**CONCETTIVO.** adj. m. VA. f. Epitheto, que os antigos Romanos davão a certas Férias.

**CONCETTIZZANTE.** p. a. m. f. Que diz boas palavras, conceitos, agudezas, subtilezas do engenho, subtilizando.

**CONCETTIZZARE.** v. **CONCETTARE.** Subtilizar.

**CONCETTO.** f. m. Conceito, consideração, pensamento, mente, parto do engenho, cousa imaginada, e inventada pelo nosso entendimento, sentimento do espirito, cogitação.  
*Concetto.* Conceito, estima, reputação, credito, boa opinião.  
*Esser in concetto.* Ser estimado, ter boa fama, boa reputação; estar em conceito.  
*Avere in concetto.* Estimar, prezar; ter, fazer conceito de alguem.  
*Concetto.* Agudeza, subtileza, argucia, dito agudo, e se diz particularmente dos das crianças.

**CONCETTO.** adj. v. **CONCEPITO.** adj. Concebido, gerado.

**CONCETTONE.** aug. Conceitão, grande conceito,

grande pensamento, agudeza forte de engenho. Grande reputação, grande credito.

**CONCETTOSAMENTE.** adv. Conceituosamente, com conceitos, com boas palavras, com subtilezas de engenho.

**CONCETTOSO.** adj. m. SA. f. Conceituoso, cheio de conceitos, de agudezas, do engenho.  
*Concettoso.* Conciso, succinto, breve, resumido.

**CONCEZIONE.** f. f. Conceição, concepção, geração, acção, pela qual o animal se forma no ventre da femea; ou que a femea gera o animal.  
*Concezione della Madonna.* Conceição da Virgem Maria N. Senhora; dia, em que se celebra a festividade da Conceição da Senhora, que he o oitavo do mez de Dezembro.

*Concezione.* Conceito, pensamento, agudeza, subtileza do engenho, argucia.

*Concezione.* Concepção, comprehensão, intelligencia, imaginação, conhecimento, percepção, acção, potencia de conceber, de penetrar os pensamentos de outro, e de produzir os seus.

**CONCHETTA.** dim. f. **DI CONCA.** Alguidarinho, pequeno alguidar; pequeno vaso de barro para coar a cenrada, a barrella.  
*Conchetta.* Conchinha, pequena concha.

**CONCHIFERO.** adj. m. RA. f. Abundante de marisco de concha.

**CONCHIGLIA.** f. f. Marisco de concha, de que se faz a tinta de escarlata, de purpura.  
*Conchiglia.* Concha do mar.

**CONCHIGLIETTA.** dim. f. **DI CONCHIGLIA.** Pequeno marisco de concha.  
*Conchiglietta.* Conchinha, pequena concha.

**CONCHILLA.** v. **CONCHIGLIA.**

**CONCHIUDENTE.** p. a. m. f. Concludente, que conclue, que prôva, que convence, que satisfaz; concluindo, provando.

**CONCHIUDERE.** v. a. Concluir, inferir, tirar huma consequencia, convencer, colligir, vir a conclusão.  
*Conchiudere.* Concluir, acabar, terminar, finalizar, aperfeçoar.  
*Conchiudere qualche cosa di commum parere.* Concluir, estabelecer alguma cousa de commum acordo.  
*Conchiudere.* Convencer, refutar os argumentos do arguente, rearguir.  
*Questa risposta conchiude.* Esta resposta conclue, he concludente, convincente; não admite réplica.  
*Conchiuder un negozio.* Concluir algum negocio.  
*Conchiudere.* Fechar, tapar.  
*Conchiudere l'orazione.* Perorar, concluir, acabar huma oração, hum discurso.

**CONCHIUSIONE.** f. f. Conclusão, fim, clausula, fecho, epilogo, peroração; o que termina hum discurso, ou outra alguma cousa.  
*Conchiusione.* Conclusão, consequencia, illação, inferencia, que se tira de algumas proposições.

**CONCHIUSO.** adj. m. SA. f. Concluido, inferido, que tirou huma conclusão, huma consequencia, huma illação.  
*Conchiuso.* Concluido, acabado, terminado; perorado.  
*Conchiuso.* Fechado, tapado.

**CONCIA.** f. f. Alcaçaria, lugar, onde se curtem os couros, pellame.  
*Concia.* Casca de carvalho, com que se curtem os couros, primeira preparação, que se faz aos couros, com hum pó miúdo de cascas dos carvalhos, a qual lhes faz cahir o pello, o cabelo.  
*Concia.* no fig. Preparação, apparelho, molho.  
*Concia.* Domesticação, ensino, com que amansão, e se domestica as aves de rapina.  
*Concia.* Preparação, que se faz aos vinhos, infundindo-lhes dentro alguma cousa; mistura, confeição.

**CONCIABROCCHÉ.** f. m. Artifice, que concerta os cantares, os cangirões.



**CONCIALAVEGGI.** f. m. Caldeireiro, artífice, que concerta as marmitas, as caldeiras.

**CONCIAMENTO.** v. ACCONCIAMENTO.

**CONCIANTE.** p. a. m. f. Que ajusta, accomoda, repara, remenda alguma coula; ajustando.  
*Conciante.* Curtidor, çurrador.  
*Conciante.* Que esterca.

**CONCIARE.** v. a. Accommodar, concertar, reparar, renovar, remendar, refazer.  
*Conciare.* Ironicamente. Desordenar, deitar a perder, destruir, arruinar, tratar mal.  
*Guardate come m'han concio?* Vede como me puzerão?  
*Conciar uno per di delle feste.* Maltratar alguém em todos os modos, mal parar alguém.  
*Conciare.* Amanfár, domesticar: mas neste significado se diz fômente das aves de rapina.  
*Conciare.* Capar, castrar, fallando-se dos porcos, dos carneiros, dos bezeros, &c.  
*Conciare.* Çurrar, curtir, preparar os couros.  
*Conciare de vini, o altre materie simili.* Preparar os vinhos, infundir-lhes alguma coula para lhes dar cor, ou sabor; deitar-lhes confeição.  
*Conciare.* no fig. Accommodar, pacificar, unir, conciliar, fazer amigo, reconciliar, apaziguar.  
*Conciare.* Estercar, adubar as terras com esterco.

**CONCIATEITI.** f. m. Pedreiro, que cobre os telhados, que põe as telhas.

**CONCIATO.** adj. m. TA. f. Accommodado, concertado, reparado, renovado, remendado.  
*Conciato.* Curtido, çurrado.  
*Conciato.* Guizado, fazonado.

**CONCIATORE.** v. m. Curtidor, çurrador.  
*Conciatore.* Falcão, o que amansa, domestica os falcões, as aves de rapina.

**CONCIATURA.** v. ACCONCIAMENTO.  
*Conciatura de cibi.* Tempero, adubo dos comeres.

**CONCIAZIONE.** v. CONCIA.

\* **CONCIDERE.** v. a. Cortar, fazer em pedaços. Palavra Latina.

**CONCIÈRO.** f. m. Restauração, renovação, remendo.  
*Concièro.* Sazonamento.

\* **CONCIGLIO.** Voz usada pelos Poetas antigos em a Rima v. CONCILIO.

**CONCILIABILE.** adj. m. f. Conciliavel, que se pôde conciliar.

**CONCILIABOLO.** f. m. Conciliabulo, conventiculo, ajuntamento dos Padres Scismaticos: assemblea illicita, e sediciosa; que não foi convocada legitimamente.  
*Conciliabolo.* Ajuntamento, conciliabulo, assemblea; fallando-se simplesmente.

**CONCILIAMENTO.** f. m. Conciliação, sociedade, união, acordo, convenção, ajuste, a acção de conciliar.

**CONCILIARE.** v. a. Conciliar, unir, ajuntar, ajustar, fazer amigo, pôr em paz, reconciliar, reunir, affociar.  
*La ragione e 'l discorso concilia gli uomini infra loro.* A razão, e o discurso concilia, reúne os homens entre si.  
*Conciare il sonno.* Fazer adormecer, causar somno.

**CONCIARSI.** v. n. p. Conciliar-se, ganhar a amizade de alguém, attrahir alguém a si, dispôr alguém a seguir os seus sentimentos.  
*Conciarsi.* Reconciliar-se, reunir-se, pacificar-se, unir-se, ajustar-se, accomodar-se.  
*Conciarsi la fame.* Excitar-se a fome.  
*Conciarsi l' allegria.* Conciliar-se, motejar-se a alegria.

**CONCILIARE.** adj. m. f. Synodal, pertencente ao Concilio, do Concilio.  
*Un atto conciliare.* Hum acto Synodal, do Concilio.

**CONCILIARMENTE.** adv. Synodalmente, em fórma de Concilio, de Synodo.

**CONCILIATIVO.** adj. m. VA. f. Conciliativo, conciliante, que concilia, proprio para conciliar.

**CONCILIATO.** adj. m. TA. f. Conciliado, unido, reconciliado, reunido, ajuntado, feito amigo.

**CONCILIATORE.** v. m. Conciliador, mediador, que pertende conciliar, reunir; reconciliador, que reconcilia.

**CONCILIATORIO.** adj. m. RIA. f. Concilistorio, Synodal, do Concilio, que diz respeito ao Concilio.

**CONCILIATRICE.** v. f. Conciliadora, medianeira, reconciliadora; a que reconcilia, une.

**CONCILIAZIONE.** f. f. Conciliação, acordo, pacificação, sociedade, união, a acção de conciliar, ou de se conciliar.

**CONCILIO.** f. m. Synodo, Concilio, Assembleia, Conselho, ajuntamento de homens para consultarem sobre alguma coula.  
*Concilio.* Concilio, Synodo, Assembleia geral de Prelados, de Doutores, de Theologos da Santa Igreja para regularem os negocios pertencentes á Fé.  
*Concilio Provinciale.* Concilio Provincial, ajuntamento dos Bispos, dos Doutores, dos Theologos de huma Provincia.

**CONCILIUZZO.** dim. m. DI CONCILIO. Pequeno Concilio, pequeno Synodo, pequeno Ajuntamento, pequena Assembleia, Conciliozinho.

**CONCIMARE.** v. a. Estercar, adubar a terra.  
*Concimare.* Brear os navios.

**CONCIMATO.** adj. m. TA. f. Estercado.  
*Concimato.* Breado.

**CONCIME.** f. m. Renovação, reparo, composição, ajuntamento. A acção de brear as náos.  
*Concime.* Esterco.

**CONCINNITA.** } Palavra Latina. Ajustamento, ordem, enfeite,  
**CONCINNITADE.** }  
**CONCINNITATE.** f. f. } ornato, elegancia, galanteria, belleza do discurso; acção.

**CONCINNO.** adj. m. NA. f. Ornado, polido, acedado, galante, composto, elegante, ajustado.

**CONCIO.** f. m. Acordo, pacificação, paz, convenção, ajuste, conciliação, pacto, concerto, união.  
*A concio.* } Posto adverbialmente. Em ordem, em  
*In concio.* } estado.  
*Concio.* Pedra lavrada, de canteria.  
*Conci.* Aprethes, materiaes de huma casa.  
*Concio.* Ornato.  
*Concio.* Esterco.

**CONCIO.** adj. m. CIA. f. Accommodado, ajustado, aparelhado.  
*Concio.* Ornado, composto, adereçado, elegante, alinhado, polido, renovado, assado, em ordem, refeito, restaurado.  
*In concio.* Com força adverbial. Em ordem, prompto, em estado.  
*Concio.* Ironicamente. Maltratado, destruido, deitado a perder, mal parado, mal posto, bem accomodado por ironia, reduzido a máo estado.

\* **CONCIOERACOSA.** adv. Pois, já que, como, sendo que.

**CONCIOFOSSECHÈ.** } Posto que, como, já que, pois  
**CONCIOFOSSECOSA.** }  
**CONCIOFOSSECOSACHÈ.** adv. } que.

**CONCIONALE.** adj. m. f. Concional, pertencente á oração, á assemblea do povo, do auditorio.

**CONCIONALMENTE.** adv. Em fórma de oração, de discurso oratorio feito em público, concionalmente.

**CONCIONARE.** v. a. Orar, fallar, fazer hum discurso oratorio em público. Palavra Latina.

**CONCIONATORE.** v. m. Orador, o que falla, discorre publicamente, o que pronuncia huma oração.

**CONCIONATORIO.** adj. m. RIA. f. Concionatorio, que pertence, diz respeito a alguma oração.

**CONCIONATRICE.** v. f. Oradora, a que falla, discorre publicamente, a que recita huma oração.

CON-



**CONCIONE.** f. f. Oração, discurso, arenga, que hum Orador faz publicamente. Palavra Latina.

**CONCIÒ SIA.** Visto que, pois que, já que, posto que, dado que

**CONCIÒSIA CHÈ.** assim seja, supposto que; algumas vezes se a-

**CONCIÒSIA CHÈ.** juntão estes adverbios ao Indicativo; outras ao Subjunctivo. E não poucas se mette de permeio alguma voz, como.

*Conciòsiosa adunque, che l' uomo sia ragionevole.* Da do que, pois que o homem seja racional.

**CONCISAMENTE.** adv. Concisamente, de hum modo conciso, succinto, breve, succintamente, brevemente.

**CONCISIONE.** f. f. Concisão, regularidade, exactidão, precisão de algum discurso; a acção de cortar, de fazer em pedaços; cortadura, incisão.

**CONCISO.** f. m. Conciso, pequena parte de hum discurso, de hum período. Termo de Grammatica.

**CONCISO.** adj. m. SA. f. Conciso, curto, breve, succinto, apertado.

**CONCISTORIALE.** adj. m. f. Consistorial, que diz respeito, que pertence, que he tocante ao Consistorio, que passa pelo Consistorio, Synodal.

**CONCISTORIO.** v. **CONCISTÒRO.**

**CONCISTÒRO.** f. m. Consistorio, a Junta, o Collegio dos Cardeas, o Senado, o Conselho do Papa.

*Consistorio.* Consistorio, Assembleia, ajuntamento.

**CONCITAMENTO.** f. m. Concitação, agitação, movimento, emoção, incitamento, commoção, aticamento, tumulto, desordem, motim, confusão, alboroto; a acção de animar, de excitar, de mover, de aticar.

**CONCITARE.** v. a. Concitar, animar, excitar, mover, irritar, aticar, estimular, commover, provocar, inquietar, sollicitar, incitar, alborotar.

**CONCITARSI.** v. n. p. Concitar-se, animar-se, excitar-se, mover-se, irritar-se, aticar-se, estimular-se, commover-se, provocar-se, sollicitar-se, &c.

**CONCITAMENTE.** adv. Concitadamente, com emoção, amotinadamente, alborotadamente.

**CONCITATIVO.** adj. m. VA. f. Concitativo, incitativo, animativo, proprio para incitar, para mover.

**CONCITATO.** adj. m. TA. f. Concitado, animado, excitado, movido, alborotado, irritado, aticado, estimulado, commovido, sollicitado, &c.

**CONCITATORE.** v. m. Motor, incitador, amotinador, que anima, incita, &c.

**CONCITAZIONE.** f. f. Con itação, agitação, movimento, commoção, estímulo, incitamento, emoção.

**CONCITTADINO.** f. e adj. m. NA. f. Concidadão, compatriota, natural do mesmo lugar, da mesma Cidade, da mesma Nação. Termo relativo, que se diz de dous, ou mais habitantes de huma mesma Cidade.

**CONCLAMAZIONE.** f. f. Acclamação, clamor, gritaria de muitos juntamente.

**CONCLAVAZIONE.** f. f. Especie de articulação. Termo de Anatomia, conclavação.

**CONCLAVE.** } Conclave, Assembleia de to-

**CONCLAVI.** f. m. } dos os Cardeas, que ha em Roma para fazerem a Eleição do Papa.

*Conclave.* Conclave, lugar, onde os Cardeas se a-juntão para a Eleição do Pontifice.

**CONCLAVIO.** f. m. Gabinete, lugar retirado, parte intima da casa, habitação fechada.

**CONCLAVISTA.** f. m. Conclavista, domestico, que hum Cardeal escolhe para o servir, e que se fecha com elle no Conclave.

**CONCLUDENTE.** p. a. m. f. Concludente, convincente, que conclue, que prova, frizante, apto, idoneo, claro, evidente.

**CONCLUDENTEMENTE.** adv. Concludentemente, de hum modo concludente, convincente, a propósito, evidentemente.

**CONCLUDENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Concludentissimamente, de hum modo muito concludente.

**CONCLUDENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Concludentissimo, muito concludente, convincentissimo.

**CONCLUDENZA.** f. f. Consecução, conclusão.

**CONCLUDERE.** v. a. Concluir, acabar, terminar, pôr fim, findar.

*Concludere.* Concluir, convencer, inferir, tirar por consequencia, por conclusão.

*Concludere.* Determinar, resolver, decretar alguma couza.

*Concludere.* Fechar, encerrar, cerra juntamente.

**CONCLUDITORE.** v. m. O que conclue.

**CONCLUSIONE.** f. f. Conclusão, fim, epilogo, parte de algum discurso, que o acaba, peroração.

*Venire a conclusione.* Vir á conclusão de alguma couza. Terminar, aperfeiçoar, findar, dar fim.

*In conclusione.* Posto de hum modo adverbial. Em conclusão, finalmente, ultimamente.

*Conclusione.* Termo Logico. Conclusão, consequencia.

*Conclusione.* Conclusão, these, proposição, questão geral, que se allega, e se offerece para se defender, e se sustentar em os lugares publicos sobre materias Filosoficas, ou Theologicas.

*Conclusione.* Conclusão, a formula dos pontos, sobre os quaes se disputa.

**CONCLUSIONETTA.** dim. f. DI **CONCLUSIONE.** Pequena conclusão, pequena consequencia.

*Conclusionetta.* Pequena these, pequena questão.

**CONCLUSIONUCOLA.** dim. f. Pequena conclusão, pequena these. Palavra burlesca.

**CONCLUSIVAMENTE.** adv. Conclufivamente, de hum modo conclusivo, concludente, claramente, com evidencia.

**CONCLUSIVO.** adj. m. VA. f. Conclufivo, concludente, convincente, claro, evidente.

**CONCLUSO.** adj. m. SA. f. Concluido, finalizado, terminado, acabado, concluso.

*Concluso.* Concluido, determinado, firmado, deliberrado, decretado.

*Concluso.* Cerrado, fechado, encerrado.

**CONCÒIDE.** f. f. Linha curva, qualidade de figura Geometrica, Conchoide.

**CONCÒLA.** dim. f. DI **CONCA.** Pequena tigella da casa.

**CONCOLO.** f. m. Ceirão, em que os padeiros, e as padeiras trazem o pão.

**CONCÒLORE.** adj. m. f. Que he de huma mesina cor, que tem cor semelhante.

**CONCOMITANTE.** p. a. m. f. Concomitante, que acompanha. Palavra Latina. Termo Theologico.

**CONCOMITANZA.** f. f. Concomitancia, acompanhamento, união, sociedade, necessaria companhia. Palavra Latina. Termo Theologico.

**CONCOMITATIVAMENTE.** adv. Concomitativamente, com concomitancia, de hum modo concomitante, por concomitancia. Termo Theologico.

**CONCOMITATIVO.** adj. m. VA. f. Concomitativo, concomitante, proprio para acompanhar.

**CONCORDAGIONE.** v. **CONCORDANZA.**

**CONCORDANTE.** p. a. m. f. Concordante, conforme, semelhante, que concorda, que se ajusta, igual, concordando.

**CONCORDANZA.** f. f. Concordancia, conformidade, conveniencia, proporção, igualdade, semelhança, propriedade, acordo, concórdia, união, boa intelligencia.

*Concordanza.* Concordancia, construcção regular, que se faz dos nomes adjectivos com os substantivos em o mesmo genero, caso, e numero; e os verbos concordando com os agentes em numero, e pessoa: he hu-



huma das duas partes da Syntaxe, ou da Construcção. Termo de Grammatica.

**CONCORDARE.** v. a. Concordar, concertar, ajustar, conformar; assim no sentido proprio, como no figurado.

**CONCORDARE.** v. n. Estar de acordo, conforme, concordar; assemelhar-se, convir, ter proporção, ser congruente.

**CONCORDARSI.** v. n. p. Concertar-se, concordar, ajustar-se, ter intelligencia com alguém, fazer concerto.

**CONCORDATAMENTE.** adv. Concordadamente, de acordo, concordemente, com conformidade, conformadamente, unanimemente, com união, igualmente.

**CONCORDATISSIMAMENTE.** adv. sup. Concordadíssimamente, muito concordemente, conformadíssimamente, muito unanimemente.

**CONCORDATISSIMO.** sup. m. MA. f. Concordadíssimo, muito conforme, inteiramente ajustado, conformadíssimo, muito unanime.

**CONCORDATO.** f. m. Convenção, concordata, pacto, concerto, acordo, ajuste, liga, alliança, confederação.

**CONCORDATO.** adj. m. TA. f. Concordado, conformado, ajustado, concertado, convido, conforme, que está de acordo.

**CONCORDE.** adj. m. f. Concorde, conforme, que está de acordo, ajustado, que vive em boa união.

**CONCORDEMENTE.** adv. Concordeamente, de conformidade, unanimemente, de commum acordo, conformemente, pelo parecer de todos.

**CONCORDEVOLE.** adj. m. f. Concorde, conforme, unanime, do mesmo parecer; proporcionado, conveniente, proprio, semelhante, que vive em boa união.

**CONCORDEVOLMENTE.** adv. Concordeamente, de conformidade, uniformemente, de commum acordo, unanimemente, com união, conformemente, em paz, com concordia, com boa intelligencia, por igual voto.

**CONCORDIA.** f. f. Concordia, paz, boa intelligencia, união, tranquillidade, harmonia, conveniencia, acordo, consentimento, unanimidade, união intima do coração, de vontades, e de operações, conformidade, vontade uniforme.

*Di concordia.* } Adverbialmente usados. De acordo,  
*In concordia.* } concordemente, com boa intelligencia, unanimemente, conformadamente.

**CONCORDIA-**  
**RE.**

**CONCORDIAR-**  
**SI.**

**CONCORDIATA-**  
**MENTE.**

**CONCORDIATIS-**  
**SIMAMENTE.**

**CONCORDIATIS-**  
**SIMO.**

**CONCORDIA-**  
**TO.** f.

**CONCORDIATO.**  
adj.

**CONCORDIEVO-**  
**LE.**

**CONCORDIE-**  
**VOLMENTE.**

**CONCORDISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito concorde, concordadíssimo, muito conforme, ajustadíssimo, unidíssimo.

**CONCORPORATO.** adj. m. TA. f. Encorporado, que faz hum só corpo, concorporado.

**CONCORRENTE.** p. a. m. f. Concurrente, competidor, emulo, pertendente, o que pertende o mesmo cargo, officio com outro; o que se une com outro para fazer alguma coisa.

**CONCORDARE.**

**CONCORDARSI.**

**CONCORDATA-**  
**MENTE.**

**CONCORDATISSI-**  
**MAMENTE.**

**CONCORDATIS-**  
**SIMO.**

**CONCORDATO.** f.

**CONCORDATO.**  
adj.

**CONCORDEVOL-**  
**LE.**

**CONCORDEVOL-**  
**MENTE.**

**CONCORRENZA.** f. f. Concurrência, a acção de concorrer, de se unir para produzir hum mesmo effeito.

*Concurrência.* Concurrência, competencia, emulação, pertença reciproca de duas pessoas, que pertendem huma mesma dignidade, hum mesmo cargo, huma mesma ventajem.

**CONCORRERE.** v. n. Concorrer, acudir, vir juntamente, recorrer, vir em tropel.

*Concorrere.* Concorrer, unir-se juntamente, obrar conjuntamente com outro para produzir hum mesmo effeito.

*Concorrere.* Pertender a mesma coisa, pedir ao mesmo tempo em concorrência com outro, competir, concorrer com outro na pertença de alguma dignidade, &c.

*Concorrere in un' opinione, nell' opinione d' alcuno, o al parer d' altri.* Estar da mesma opinião, do mesmo parecer juntamente com outro: conformar-se com a opinião, com o parecer de alguém; ser do mesmo voto.

*Concorrere in una medesima sentenza.* Abraçar, seguir, estar por hum mesmo voto, e parecer.

*Concorrere alla spesa.* Concorrer para a despeza; entrar com a sua parte na despeza.

**CONCORRIMENTO.** f. m. Concurso, bulha, concorrência; a acção de concorrer.

**CONCORSO.** f. m. Concurso, concorrência, bulha, multidão, tropel, aperto, frequencia de gente.

*Concorso.* Concurso, acção reciproca das pessoas, e das cousas, que operão juntamente para hum mesmo fim.

*Concorso.* Concurso, opposição; a acção de pertender algum Beneficio, concorrência.

*Andare a concorso.* Ir a concurso, á opposição; sujeitar-se ao exame em concorrência de outros para obter algum grão, ou dignidade, que se deva conferir aos mais benemeritos; concorrer.

*Dar un beneficio a concorso.* Prover algum Beneficio por opposição, a concurso.

*Concorso.* Concurso, união, ajuntamento de muitas cousas.

**CONCORSO.** adj. m. SA. f. Concorrido, acudido, que concorre, que acode, que vem juntamente, em tropel.

**CONCORTIGIANO.** f. m. Companheiro em a Corte, que servia, ou que serve em a Corte ao mesmo tempo, ou em a mesma Corte.

**CONCOTTO.** adj. m. TA. f. Concocto, digerido, cozido.

**CONCOTTRICE.** v. f. Que coze, que faz digerir.

**CONCOZIONE.** f. f. Cocção, cozimento, digestão do comer em o estomago. Termo de Medicina.

**CONCREARE.** v. a. Crear ao mesmo tempo, juntamente.

*Concreare.* Crear, produzir, gerar.

**CONCREATO.** adj. m. TA. f. Creado ao mesmo tempo, juntamente; produzido, gerado.

*L'ira concreata d' Achille.* A colera, a raiva congenita de Achilles; nascida juntamente com elle.

**CONCRÈDERE.** v. a. Pensar, crer, julgar, ter para si, persuadir-se.

*Concrèdere.* Confiar, fiar de alguém, dar a guardar.

**CONCREDERSI.** v. n. p. Ser do mesmo parecer, da mesma opinião, convir, concordar, consentir.

**CONCREDITORE.** v. m. Juntamente acrédor, que tem hum mesmo devedor.

**CONCRESCIBILE.** adj. m. f. Sujeito a coalhar-se.

**CONCRETO.** adj. m. TA. f. Junto, unido, composto, condensado, coagulado, coalhado, congelado, compacto.

**CONCRETO.** f. m. Concreto, união, ajuntamento, composição, que he contrario do abstracto. Termo Filologico.





**CONCREZIONE.** f. f. Condensação, dureza, união, ajuntamento, coahadura, coagulação; a acção, pela qual os corpos molles se endurecem, se fazem mais duros.

\* **CONCRIARE.** } v. } **CONCREARE.**  
\* **CONCRIATO.** } v. } **CONCREATO.**

**CONCUBINA.** f. f. Concubina, manceba, amiga, a que está vivendo com hum homem sem ser casada com elle.

*Concubina d' uomo maritato.* Amiga, concubina de homem casado.

**CONCUBINÁRIO.** f. m. Concubinário, concubino, adultero, o que abusa de huma mulher, que a entretem para os gostos torpes, e deshonestos, que vive em concubinato, mancebo.

**CONCUBINATO.** f. m. Concubinato, mancebia, estado de concubina, e de concubino, commercio deshonesto de homem, e mulher, que não são casados.

**CONCUBINATORE.** v. m. Concubinário, amancebado, adultero.

**CONCUBINESCO.** adj. m. CA. f. De concubina, de amancebado.

**CONCUBINO.** f. m. Concubino, amancebado, amante deshonesto, mancebo.

**CONCUBITO.** f. m. Concubito, coito, cópula, commercio carnal, e deshonesto de homem com mulher, que não são casados; a acção de se deitar juntamente com outro. Palavra Latina.

**CONCULCABILE.** adj. m. f. Digno de ser pizado, mettido debaixo dos pés.

**CONCULCAMENTO.** f. m. A acção de pizar, de pôr, de metter debaixo dos pés, de atropellar. Pizadura com os pés.

*Conculcamento.* Oppressão, a acção de opprimir.

**CONCULCANTE.** p. a. m. f. Que piza, que põe, que mette debaixo dos pés, que atropella.

**CONCULCARE.** v. a. Pizar, pôr, metter debaixo dos pés, atropellar.

*Conculcare.* Opprimir.

**CONCULCATO.** adj. m. TA. f. Pizado, posto, mettido debaixo dos pés, atropellado.

*Conculcato.* Opprimido.

**CONCULCATORE.** v. m. O que piza, que mette debaixo dos pés; o que atropella; o que opprime.

**CONCULCATRICE.** v. f. A que piza, a que mette debaixo dos pés; a que atropella, a que opprime.

**CONCULGAZIONE.** v. **CONCULCAMENTO.**

**CONCUOCERE.** v. a. Digerir, cozer, o que se diz da operação do estomago no cozer os alimentos, em os digerir.

*Concuocere.* Cozer; dizem também os Medicos dos humores, que tomando algum vicio, se digerem, e tornão ao seu estado natural pela fermentação. Termo de Medicina.

**CONCUOCERSI.** v. n. p. Cozer-se, digerir-se.

**CONCUPIRE.** v. a. Cubiçar, appetecer muito, desejar ardentemente o bem, a mulher de outrem, os appetites da carne.

**CONCUPISCENZA.** v. **CONCUPISCENZIA.**

**CONCUPISCENZIA.** f. f. Concupiscencia, cubiça, appetite desordenado, desejo ardente, interno affeito da sensualidade, que o homem tem depois, e pelo peccado, com o qual se appetecem os gostos da carne.

\* **CONCUPISCERE.** Palavra Latina. v. **CONCUPIRE.** Cubiçar, appetecer muito, desejar ardentemente.

**CONCUPISCÈVOLE.** adj. m. f. Concupiscível, que pôde ser desejado: desejavael, appeticevel; lascivo, incontinente, deshonesto.

**CONCUPISCEVOLE.** f. m. v. **CONCUPISCIBILE.** f.

**CONCUPISCIBILE.** adj. m. f. Concupiscível, que nasce da concupiscencia, lascivo, incontinente, def-

honesto; que se pôde desejar, appeticevel, desejavael.

*Appetito concupiscibile.* Appetite concupiscível, concupiscencia; parte sensitiva da alma, que deseja objecto, que lhe agrada.

**CONCUPISCIBILE.** f. m. Concupiscível, o concupiscível, que se oppõe ao irascível. Termo de Filosofia.

**CONCUPISCIBILITÀ.** } v. **CONCUPISCENZA.**  
**CONCUPISCIBILITÀDE.** } ZA. O abstrahido de concupiscível.

**CONCUPISCIVO.** v. **CONCUPISCIBILE.**

**CONCURSAZIONE.** f. f. A acção de correr por huma, e outra parte.

**CONCUSSARE.** v. a. Abalar, mover, agitar, facudir.

**CONCUSSATORE.** v. m. Sacudidor, o que facode.

**CONCUSSIONE.** f. f. Concussão, facudimento, abalo, movimento, a acção de abalar, de facudir.

*ConcuSSIONE.* Concussão, violencia, fraude, injustiça, exacção injusta feita por hum Juiz, ou outro Ministro publico, que pede mais do que lhe compete, prepotencia.

*Accusar uno di concuSSIONE.* Accusar alguém de concussão, de levar dinheiro mais do que lhe toca.

**CONCUSSIVO.** adj. m. V. A. f. Concussivo, proprio para facudir, abalar.

*ConcuSSivo.* Concussionario, que faz concussões.

**CONDANNA.** f. f. Condemnação, sentença, que condemna.

*Condanna.* Condemnação, castigo, pena, punição.

**CONDANNABILE.** adj. m. f. Condemnavel, digno de condemnação, que merece ser condemnado.

*Condannabile.* Reprehensível, digno de reprehensão, vituperavel.

**CONDANNAGIONE.** f. f. Condemnação, pena, multa, castigo, que dão os Juizes contra alguém por ter obrado mal; a acção de condemnar, ou de ser condemnado.

*Condannagione.* Sentença de condemnação, que condemna.

*Pronunziar una condannagione contro qualcuno.* Pronunciar, dar huma sentença de condemnação contra alguém, condemnar alguém por sentença.

**CONDANNAMENTO.** v. **CONDANNAGIONE.**

**CONDANNARE.** v. a. Condemnar, pronunciar, dar hum Decreto, huma sentença de condemnação, de pena, de castigo contra alguém; punir, castigar, multar, sentenciar.

*Condannare a una prigione perpetua.* Condemnar alguém a prisão perpetua.

*Condannare a morte.* Condemnar a morte; dar sentença de morte; sentenciar a morte.

*Condannare per comun parere de' Giudici.* Condemnar, sentenciar por pleno, e commum voto dos Juizes.

*Condannare a spese, danni, ed interesse.* Condemnar a pagar as custas, percas, e damnos: *Aestimare item.*

*Condannare.* no fig. Condemnar, reprehender, desapprovar, vituperar.

**CONDANNATISSIMO.** sup. m. MA. f. Condemnadissimo, muito punido, castigadissimo.

*Condannatissimo.* Delaprovadissimo, muito reprehendido, condemnadissimo.

**CONDANNATO.** adj. m. TA. f. Condemnado, sentenciado, punido, castigado, multado.

*Condannato.* no fig. Condemnado, reprehendido, desapprovarado, vituperado.

*Esser condannato senza essere stato udito.* Ser condemnado, sentenciado, sem ter sido ouvido.

*Sia condannato a non beber vino per venti giorni.* Seja condemnado a não beber vinho pelo espaço de vinte dias. Em castigo não beba vinho estes vinte dias.

*Chi non è stato condannato.* Que não foi condemnado.

CON-



CONDANNATO. f. m. Condemnado, hum crimino-  
fo. Forçado, fallando-se das galés.  
CONDANNATORE. v. m. Accusador, o que procura a condemnação, o castigo de alguém.  
*Condannatore.* O que sentença, condemna, dá, pronuncia a sentença, a condemnação.  
CONDANNATORIO. adj. m. RIA. f. Condemnatorio, que traz, ou contém condemnação.  
CONDANNAZIONE. } v. } CONDANNAGIONE.  
CONDANNÈVOLE. } v. } CONDANNABILE.  
CONDECENTE. adj. m. f. Condecente, conveniente, decente, proprio, proporcionado, apto, idoneo.  
CONDECENTEMENTE. adv. Condecientemente, convenientemente, decentemente, de hum modo proprio, com decencia.  
CONDECENTISSIMO. sup. m. MA. f. Condecentissimo, muito decente, muito proprio, convenientissimo, proporcionadissimo.  
CONDECÈVOLE. } v. } CONDECENTE.  
CONDECEVOLMENTE. } v. } CONDECENTEMENTE.  
CONDECURIARE. v. a. Ordenar, pôr por ordem as Decurias, huma depois da outra, fegundo o uso da antiga Roma.  
CONDECURIATO. adj. m. TA. f. Ordenado, posto por ordem, como as Decurias.  
CONDEGNAMENTE. adv. Condignamente, dignamente, de hum modo digno, á proporção do merecimento, merecidamente.  
CONDEGNITÀ. } Condignidade, merecimento, mérito, serviço, esplendor, honra; o abstracto de condigno.  
CONDEGNIDADE. }  
CONDEGNITATE. f. f. }  
CONDEGNO. adj. m. NA. f. Condigno, digno, que tem merecimentos, méritos, serviços.  
*Condegno.* Condigno. Termo de Theologia; e he a distincção do merecimento congruo.  
CONDENNAGIONE. } CONDANNAGIONE.  
CONDENNAMEN- } CONDANNAMEN-  
TO. } TO.  
CONDENNARE. } CONDANNARE.  
CONDENNATISSIMO. } CONDANNATISSIMO.  
CONDENNATO. } CONDANNATO.  
adj. } adj.  
CONDENNATO. f. } CONDANNATO. f.  
CONDENNATORE. } CONDANNATORE.  
CONDENNAZIONE. } CONDANNAZIONE.  
CONDENNÈVOLE. } CONDANNÈVOLE.  
CONDENSABILE. adj. m. f. Condensavel, que se pôde condensar.  
CONDENSAMENTO. f. m. Condensação, solidez, espessura, consistencia; a acção de condensar, ou de se condensar.  
CONDENSARE. v. a. Condensar, espessar, fazer espesso, denso, compacto, fazer coalhar, fazer hum corpo mais duro, mais sólido, mais compacto; confitipar.  
CONDENSARE. v. n. } Condensar, condensar-  
CONDENSARSI. v. n. p. } se, espessar-se, fazer-se  
espesso, compacto, denso, coalhar-se, fazer-se mais  
duro, mais sólido.  
CONDENSATO. adj. m. TA. f. Condensado, espesso, coalhado, feito mais duro, mais sólido, mais compacto.  
CONDENSATORE. v. m. Condensador, que condensa.  
*Condensatore.* Máquina pneumática, com a qual se pôde unir, ajuntar, e condensar em hum certo espaço huma quantidade extraordinaria de ar. Termo de Physica.

Parte I.

CONDENSAZIONE. f. f. Condensação, espessura, solidez, consistencia; a acção de condensar, ou de se condensar.  
*La condensazione dell'aria.* A condensação do ar; o ar condensado.  
CONDENSO. adj. m. SA. f. Condensó, espesso, denso, compacto, basto. Vocabulo Latino.  
*Di dolorosa nebbia il cor condensa.* no sent. fig. O coração apertado de dor, de triste sentimento.  
CONDESCENDENTE. p. a. m. f. Condescendente, adulator, obsequiador, civil, sujeito, obediente, que não contradiz as vontades de outrem, que condescende, que cede, que se conforma com os pareceres de alguém, indulgente.  
CONDESCENDENZA. f. f. Condescendencia, indulgencia, decóro, respeito, sujeição, obediencia ás vontades, aos pareceres de alguém, complacencia.  
*Egli ha della condescendenza per tutti.* Elle he condescendente para todos; porta-se para com todos, com a mesma complacencia.  
*Usare della condescendenza, quando bisogna.* Obsequiar, condescender, usar da condescendencia, quando o pede a occasião.  
CONDESCENDERE. v. n. Descer, baixar juntamente, igualmente com outro.  
*Condescendere.* Passar de huma cousa á outra. Como quando se falla.  
*Condescendere.* Consentir, ser do mesmo parecer, que outro qualquer.  
*Condescendere.* Condescender, obsequiar, comprar, contemporizar, obedecer, fazer a vontade, ir com os pareceres de alguém, accommodar-se, sujeitar-se, conformar-se, inclinar-se a elles.  
CONDESCENDIMENTO. f. m. Condescendencia; a acção de condescender, de consentir, de vir no que outro diz.  
CONDESCENSIONE. f. f. Condescendencia, complacencia; a acção de condescender, de contemporizar, de se conformar com a vontade de alguém.  
CONDESCENSIVO. adj. m. VA. f. Condescensivo, proprio, disposto a condescender, a consentir. Condescensivo. Facil.  
CONDESCESO. adj. m. SA. f. Condescendido.  
CONDIGIONE. v. CONDIZIONE.  
CONDIMENTO. f. m. Sazonamento, condimento, tempero, adubo do comer, o que serve para fazer, para adubar, para dar gosto ás iguarias, como azeite, vinagre, sal, pimenta, &c.  
*Condimento.* no fig. Sazonamento, a graça, que se ajunta ao que se diz, ao que se faz para o fazer mais agradável.  
CON DIO. } Com Deos, em boa hora, feliz-  
CONDIO. adv. } mente, com feliz auspicio.  
*Va Condio.* Ide com Deos, em boa hora.  
*Andarsi Condio.* Fugir, abalar, pôr pés a caminho.  
*Rimanti Condio.* } Passai bem, felizmente, ficai com  
*Fatti Condio.* } Deos.  
CONDIRE. v. a. Sazonar, temperar, guizar, adubar, preparar as comidas.  
*Condire.* Deitar azeite em alguma cousa.  
*Condire la pentola.* Temperar a panella, deitar sal na panella.  
*Condire.* Confeitar, passar, cubrir as frutas, as flores com açúcar.  
*Condire.* no fig. Sazonar, misturar, dar graça ás palavras, ao discurso.  
*Che condia di dolcezza ogni agro stile.* Que tempero de docura todo o estylo agreste.  
*Condire.* Prover, abastecer, fornecer, encher.  
CONDISCENDENTE. } CONDASCENDENTE.  
CONDISCENDENTE. } v. } TE.  
CONDISCENDENTE. } v. } CONDASCENDENTE.  
CONDISCENDENTE. } v. } ZA.  
CONDISCENDERE. v. n. Descer juntamente, igualmente com outro.

Gg

Con-



*Condiscendere.* Passar de huma cousa á outra, como de hum discurso a outro discurso.  
*Condiscendere.* Condescender, ir com o parecer, com a vontade de alguém.  
*Condiscendere.* Desfer, absolutamente fallando-se.  
**CONDISCENDIMENTO.** f. m. Condescendencia, complacencia.  
*Condiscendimento.* Inclinação, facilidade de costumes, de natural, de condição, clemencia.  
**CONDISCENSIONE.** v. CONDESCENSIONE.  
**CONDISCÉPOLO.** f. m. LA. f. Condiscipulo, condiscipula, companheiro, companheira, colléga, camarada nos estudos.  
**CONDISCESO.** v. CONDESCESO.  
**CONDISI.** f. m. Herva de besteiros, heleboro branco, planta, cuja raiz se usa sómente na Medicina.  
**CONDITO.** adj. m. TA. f. Sazonado, temperado, guizado, adubado.  
*Condito.* Confeitado, cuberto de assucar, o que se diz das frutas, &c. preparadas com assucar.  
*Condito.* Que tem azeite, vinagre, temperado.  
*Questa infalta è condita.* Esta selada está temperada, tem azeite, e vinagre.  
*Condito.* no fig. Temperado, misturado, cheio.  
*La sua severità era condita di piacevolezza.* A sua severidade era acompanhada de doçura.  
*Condito.* Feito, creado á maneira dos Latinos.  
**CONDITO.** f. v. **CONDIMENTO.**  
**CONDITORE.** v. m. Fundador, Author, Instituidor, inventor. Palavra Latina.  
**CONDITURA.** f. f. Tempero, guizado, fazonamento, adubo.  
**CONDIZIONALE.** adj. m. f. Condicional, limitado, sujeito a certas condições, que não tem liberdade.  
**CONDIZIONALE.** v. **CONDIZIONE.**  
**CONDIZIONALMENTE.** adv. Condicionalmente, debaixo de condição, limitadamente, com condição.  
**CONDIZIONARE.** v. a. Condicionar, carregar de clausulas, de condições, limitar. Termo de Direito.  
*Condizionare.* Habilitar, dispôr, fazer proprio, apto.  
**CONDIZIONARSI.** v. n. p. Condicionar-se, accommodar-se, ajustar-se, fazer-se proprio, habilitar-se, dispôr-se.  
**CONDIZIONATAMENTE.** adv. Condicionalmente, debaixo de condição, com o pretexto, com a condição.  
**CONDIZIONATO.** adj. m. TA. f. Proprio, habilitado, disposto, apto, conveniente.  
*Condizionato.* Condicionado, sujeito a condições, carregado de clausulas, limitado.  
*Condizionato.* Condicionado, que tem todas as qualidades para ser bom.  
*Bene condizionato.* Bem condicionado, que se acha em bom estado.  
*Male condizionato.* Mal condicionado, que está em máo estado.  
*Ben condizionato.* Ironicamente. Bem condicionado.  
**CONDIZIONCELLA.** dim. f. **DI CONDIZIONE.** Condiçãozinha, pequena, leve condição.  
**CONDIZIONE.** f. f. Condição, estado, sorte, fortuna, grão, situação, genero, qualidade de alguma cousa, que a faz boa, ou má, nascimento.  
*Uomo di gran condizione.* Homem de grande geração, de nobre nascimento.  
*Uomo di bassa condizione.* Homem de baixa condição, de humilde qualidade, de infimo nascimento.  
*Uomini di vilissima condizioni.* Homens do mais vil nascimento, povo miudo.  
*Un uomo della mia condizione.* Hum homem da minha gradação, da minha qualidade.  
*Condizione.* Modo, animo, pensamento, parecer, sentimento.  
*Condizione.* Ordem, deliberação, mandado, constituição.

*Condizione.* Condição, natural, profissão, caracter do genio de cada hum.  
*Uomo di buona, o mala condizione.* Homem de bom natural, de boa condição, ou de máo natural, de má condição; homem bem, ou mal acondicionado.  
*Condizione.* Condição, pacto, limitação, clausula, partido, artigo, offerecimento.  
*La legge è giustissima, e le sue condizioni si vogliono giustamente osservare.* A lei he justissima, e as suas ordens, as suas condições se hão de justamente guardar.  
*Io ti offro una buona condizione.* Eu te offereço huma boa condição, hum bom partido.  
*Accettare le condizioni offerte.* Aceitar, estar pelas offerecidas condições.  
*Tocca al vincitore dar le condizioni della pace, e al vinto riceverle.* Compete ao vencedor dar os artigos, os pactos de paz, e ao vencido o recebello.  
*Confederarsi con de' popoli a certe condizioni.* Confederar-se com os povos debaixo de certos partidos.  
*A condizione che.* Com condição que, com tanto que, de modo que.  
*Io do la mia robba al tal Monastero con condizione, che ogn' anno mi dicano tante Messe.* Eu faço doação da minha fazenda a tal Mosteiro com condição, que todos os annos me digão tantas Missas.  
**CONDOGLIENZA.** f. f. Condolencia, lastima, peza-me, testificação, que se faz a alguém do desgosto, que se tem da sua perda.  
*Fare condoglienza con uno.* Dar os pezames a alguém.  
**CONDOLENZA.** v. **CONDOGLIENZA.**  
**CONDOLERE.** v. n. } Condoer-se, queixar-se,  
**CONDOLERSI.** v. n. p. } sentir-se das suas desgraças, ou das alheias com algum amigo, manifestar sentimento, pena na infelicidade, que aconteceu a alguém; compadecer-se, ter compaixão.  
**CONDOMINIO.** f. m. Condominio, propriedade, que se tem de huma cousa com outro, a acção de ser dono juntamente com outro de alguma cousa.  
**CONDONABILE.** adj. m. f. Que se pôde perdoar, que merece ser perdoado.  
**CONDONARE.** v. a. Perdoar, remittir, escusar, fazer graça.  
*Condonare.* Supportar, tolerar, soffrer.  
**CONDONATO.** adj. m. TA. f. Perdoado, escusado, desculpado.  
*Condonato.* Tolerado, supportado.  
**CONDONATORE.** v. m. O que perdoa, escusa.  
*Condonatore.* Tolerador, supportador.  
**CONDONAZIONE.** f. f. Perdão, escusa, remissão, desculpa; a acção de perdoar, de remittir.  
*Condonazione.* Tolerancia; a acção de tolerar, de supportar.  
**CONDORE.** f. m. Condor, passaro de grandeza extraordinaria, que se vê no Perú.  
**CONDOTTA.** f. f. Condução, conducção, escolta, guia, commandamento, governo. Termo Militar.  
*Prender la condotta di qualcuno.* Tomar sobre si, a seu cargo a condução, o governo, a direcção de alguém.  
*Esser sotto la condotta d' uno.* Estar debaixo do governo, do commandamento de alguém.  
*Dar la condotta d' un' armata.* Dar o commandamento, o governo de hum exercito a alguém.  
*Dar la condotta d' un' affare ad uno.* Confiar, dar a direcção, a intendencia de algum negocio, incumbir alguém, dar-lhe a incumbencia delle.  
*Condotta.* Condução, prudencia, modo de se saber governar, de se portar, de viver, procedimento.  
*Io non posso molto ammirare la vostra condotta.* Não posso bastantemente admirar o vosso procedimento, a vossa condução de vida.  
*Dopo che io ho mutato condotta.* Depois que mudei o meu modo de proceder.



*Esser uomo di condotta.* Ser homem prudente, circumspecto, prático, habil, de conselho.

*È uomo di condotta.* He homem prudente, circumspecto, que tem conhecimento das cousas.

*Uomo senza condotta.* Homem imprudente, temerario, falto de consideração no modo de se comportar, de se tratar.

*Con condotta.* Prudentemente, com prudencia, circumspectamente, com circumspecção, com modo, com reparo.

*Senza condotta.* Inconsideradamente, sem consideração, imprudentemente, com imprudencia, temerariamente, sem reparo, precipitadamente, sem modo.

*Condotta.* Condução, recua, quantidade de bestas de carga, que caretão, que transportão fazendas.

*Io ti mando la tal cosa a condotta del tale.* Eu te mando a tal coisa, eu te a envio pelo arrieiro fulano.

*Condotta.* Salario, estipendio, ordenado, partido, pensão, que se dá a qualquer Professor de Arte, ou de Sciencia para servir o público.

*Condotta di Medico.* Partido do Medico, o salario, que lhe dá hum lugar, huma casa para nella medicar, e visitar os doentes.

**CONDOTTIERA.** f. f. Condutora, a que conduz alguma obra, a que tem a incumbencia, a condução de alguma empreza.

**CONDOTTIERE.** f. m. Condutor, Capitão, General, Marechal, que commanda, governa as tropas, a gente Militar.

*Condottiere.* Mensageiro, o que conduz, administra, tem a incumbencia de algum negocio.

*Condottiere.* Almocreve, arrieiro, que dá salario a moços, e sustenta bestas de aluguer para conduzirem gente, fazendas, &c. Recoveiro.

\* **CONDOTTO.** f. } **VIVANDA.**

**CONDOTTO.** f. } v. } **CONDOTTA.** Condução, condução, emissario, caminho.

*Condotta.* Via, meio, emissario, caminho.

*Condotta.* Aqueducto, canal, cano, por onde passa a agua. Privada, commua, secreta.

*Piccolo condotto.* Pequeno aqueducto, canalzinho, pequeno cano.

**CONDOTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, guiado, governado, commandado, levado, direito, regulado; escoltado.

*Ben condotto.* Consummado, aperfeiçoado, trabalhado com diligencia.

*Mal condotto.* Posto em máo estado, ou de saúde, ou de substancia.

*Condotta a fine.* Acabado, concluido, aperfeiçoado, findado.

**CONDRILLA.** f. f. } Cerralhas, especie de plan-

**CONDRILLO.** f. m. } ta.

**CONDUCENTE.** p. a. m. f. Capitão, o que conduz, o que guia, conduzindo.

*Conducente.* Conducente, proprio, favoravel, decente.

**CONDUCENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Conducentissimo, muito favoravel, propriissimo.

**CONDUCERE.** } v. } **CONDURRE.**

**CONDUCÈVOLE.** } v. } **CONDUCIBILE.**

**CONDUCIBILE.** adj. m. f. Conduçivel; condutor, que se pôde conduzir, levar para alguma parte.

*Conducibile.* Favoravel, conducente, proprio, proprio.

**CONDUCIMENTO.** f. m. Condução, condução; a acção de conduzir, de levar.

*Conducimento delle acque.* Aqueducto, condução das aguas.

**CONDUCITORE.** v. m. Condutor, Capitão, Guia, Mestre, Director, o que conduz, dirige, &c.

**CONDUCITRICE.** v. f. Condutora, Guia, Mestra, Directora, a que conduz, dirige, &c.

Parte I.

**CONDUPLICAZIONE.** f. f. Conduplicação, dobra-dura, augmento, reduplicação. Palavra Latina.

*Conduplicazione.* Anáfora; figura de Rhetorica, pela qual se diz, ou se repete outra vez a mesma palavra.

**CONDURRE.** v. a. Conduzir, guiar, levar, escoltar, acompanhar, acarretar, transportar.

*Condurre bene un negozio.* Administrar, dirigir bem, prudentemente algum negocio.

*Condurre.* Reduzir, pôr.

*Avealo già a tale condotto.* Tinha-o já reduzido, posto em tal estado.

*Condurre.* Chegar, fazer chegar.

*Si condusse sino alla Città.* Chegou até á Cidade.

*Condurre.* Induzir, aconselhar, persuadir.

*Condurre.* Pensionar, fazer partido, ordenado, dar salario, ordenado a algum Professor de Arte, ou de Sciencia.

*Condurre.* Concluir, acabar, pôr fim a alguma coufa, finalizar, findar.

*Condurre, e Condurre fuori.* Acompanhar os rapazes, como fazem os Mestres.

*Condurre a bene.* } **Levar a salvamento, condu-**

*Condurre a buon fine.* } **zir a bom fim.**

*Condurre un lavoro.* Fazer, aperfeiçoar alguma obra.

*Condurre ad effetto.* Effeituar, pôr em execução, executar alguma cousa.

*Condurre.* Alugar.

*Saper condurre la sua barca.* Saber governar o seu barco. Não ter necessidade de conselhos alheios para regular os seus interesses.

*Condurre.* Commandar, dirigir, governar, conduzir.

*Condurre uno in un luogo.* Levar alguém a algum lugar.

*Condurre una cosa a fine.* Levar alguma cousa ao cabo.

*Condurre l'acqua per i condotti, o canali.* Conduzir, trazer a agua encanada.

*Pietro si vuol condurre male.* Pedro se quer perder; se quer deitar a perder.

*Condurre via.* Apartar, retirar.

*Condurre fuori.* Transportar, levar, trazer para fóra.

*Condurre dentro.* Trazer para dentro.

*Condurre acqua.* Conduzir, trazer a agua.

**CONDURSI.** v. n. p. Conduzir-se, portar-se.

*Condursi bene.* Portar-se bem.

*Condursi male.* Portar-se, conduzir-se mal, perder-se.

*Pietro si è condutto male.* Pedro está perdido, está deitado a perder, portou-se mal.

*Condursi.* Induzir-se, persuadir-se, deixar-se levar, persuadir.

*Condursi a scrivere.* Pôr-se a escrever.

*Con gran fatica mi conduco a scrivere le male nuove.* Com grande trabalho me ponho a escrever as más novidades.

**CONDUTTA.** f. f. Condução, porte, carroto, transporte. v. **CONDOTTA.**

**CONDOTTIERE.** f. m. Condutor, Guia, Capitão, General, Chefe.

*Condottiere di cavalli.* Almocreve, arrieiro, o que val picando os cavallos, ou outras bestas para as fazer andar.

**CONDUTTIZIO.** adj. m. ZIA. f. Jornaleiro, trabalhador, o que ganha jornal, soldo, salario, que trabalha por dinheiro.

\* **CONDUTTO.** f. } **VIVANDA.**

\* **CONDUTTO.** f. } v. } **CONDUCIMENTO.**

\* **CONDUTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, levado, acarretado, transportado, guiado. He usado na Poesia.

*Esser ben condotta.* Estar consummada, aperfeiçoada; o que se diz da Pintura, ou da Escultura, ou de outra semelhante obra feita, e acabada com diligencia.



CONDUTTORE. } v. } CONDUCTITORE.  
 CONDUTTURA. } v. } CONDUCIMENTO.  
 CONDUZIONE. f. f. Condução, condução. Trans-  
 porte de mercadorias.  
*Conduzione.* Qualidade de aluguer. Termo de Direito.  
 CONESSO. adv. Com.  
 CONESSO MECO. adv. Comigo.  
 CONESSOLUI. adv. Com elle.  
 CONESSO NOI. adv. Connosco.  
 CONESSO SEGO. adv. Comigo.  
 CONESSO TECO. adv. Contigo.  
 CONESTABILE. f. m. Tribuno Militar, grão de man-  
 do na guerra, segundo o uso da Milícia daquelle  
 tempo; o que hoje responde á patente de Coronel.  
*Conestabile.* Condestavel, o supremo predicamento de  
 Milícia nas Cortes de alguns Príncipes.  
 CONESTABILERIA. f. f. Dignidade de Tribuno, Tri-  
 bunado; posto de Coronel, de Condestavel.  
 \* CONESTABOLE. } v. } CONESTABILE.  
 CONESTABOLERIA. } v. } CONESTABILERIA.  
 CONFABULARE. v. n. Conversar, fallar com outro,  
 palrar, fallar de chacota, por divertimento, entre-  
 ter-se familiarmente com alguém.  
 CONFABULATORIO. adj. m. RIA. f. De conver-  
 sação, que pertence á conversação, ao entreteni-  
 mento familiar, confabulatório.  
 CONFABULAZIONE. f. f. Conversação, entreteni-  
 mento familiar; a acção de conversar, de fallar, de  
 se entreter familiarmente com alguém.  
 \* CONFACCENTE. v. CONFACCENTE.  
 CONFACCENTE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-  
 forme.  
*Confaccente.* Proprio, proporcionado, conveniente,  
 util.  
 CONFACCENTISSIMO. sup. m. MA. f. Semelhantíssi-  
 mo, muito igual, muito conforme.  
*Confaccentissimo.* Proporcionadíssimo, muito proprio,  
 utilíssimo, muito conveniente.  
 CONFACENZA. f. f. Conveniencia, semelhança, igual-  
 dade, comparação, conformidade, proporção.  
 CONFACEVOLE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-  
 forme, accommodado, proprio, proporcionado, con-  
 veniente.  
 CONFACEVOLEZZA. } v. CONFACENZA.  
 CONFACIMENTO.  
 CONFALONE. f. m. Confalon, estendarte de huma  
 Confraria, no qual se representava a Virgem N. Se-  
 nhora, e foi erigida em Roma para resgatar os Chris-  
 tãos cativos pelos Sarracenos.  
 CONFALONIERE. f. m. Confaloneiro, o que levava  
 o estendarte Confalon; ou o Juiz da mesma Con-  
 fraria.  
 CONFARE. v. n. } Convir, estar bem, ser de-  
 CONFARSI. v. n. p. } cente, ajustar. Ser proprio,  
 comparar-se, assemelhar-se, proporcionar-se, ser con-  
 forme, proporcionado a alguma cousa, parecer-se hu-  
 ma cousa á outra, ter proporção.  
*Confarsi una cosa nel mangiare.* Ser huma cousa pro-  
 veitosa.  
 CONFARRARE. v. a. Offerecer o sacrificio do bolo  
 de escandea, e de sal, e depois receber-se com cer-  
 tas ceremonias, fazer este sacrificio matrimonial.  
 CONFARRATO. adj. m. TA. f. Casado, precedendo  
 primeiro a cerimonia, e sacrificio da *Confarreção*.  
*Confarrati.* Conjuntos, noivos, casados.  
 CONFARRATO. f. v. CONFARRAZIONE.  
 CONFARRAZIONE. f. f. Confarreção, sacrificio dos  
 esposos. Era huma cerimonia instituida por Romu-  
 lo, a qual os Romanos antigamente praticavão na  
 celebração dos casamentos com hum bolo, que fa-  
 zião levar diante dos noivos, e do qual lhe davão  
 a comer em sinal de união. Palavra Latina.  
 \* CONFASTIDIARE. v. n. } Enfastiar-se, an-  
 \* CONFASTIDIARSI. v. n. p. } tojar, enfastiar-se.  
 v. INFASTIDIRSI.

\* CONFASTIDIATO. adj. m. TA. f. Enfastiado, en-  
 fadado, antojado.  
 CONFEDERAMENTO. f. m. Confederação, aliança,  
 liga, concerto, pacto, regulação, união de amizade  
 entre os povos; a acção de se confederar, de se al-  
 liar.  
 CONFEDERANDO. ger. m. DA. f. Que deve entrar  
 em alguma confederação, em huma aliança, futuro  
 fôcio.  
 CONFEDERARE. v. n. } Confederar-se, unir-  
 CONFEDERARSI. v. n. p. } se, alliar-se, ligar-se,  
 fazer huma liga, hum tratado, huma aliança, tra-  
 var, fazer sociedade, confederação com alguém.  
 CONFEDERATO. adj. m. TA. f. Confederado, allia-  
 do, unido, ligado, junto, travado com amizade,  
 com aliança; tambem tem força de nome substan-  
 tivo.  
 CONFEDERAZIONE. f. f. Confederação, liga, al-  
 liança, união; a acção de se confederar, de se  
 unir, de se ligar, de se alliar.  
*Concludere la confederazione.* Concluir o tratado de  
 confederação, de aliança; confederar-se.  
*Confederazione.* por sem. União, semelhança, confor-  
 midade, proporção, comparação entre alguma cou-  
 sa.  
 CONFERENTE. p. a. m. f. Conferente, que confe-  
 re, que comunica, que participa, conferindo.  
*Conferente.* Conferente, que confere, que dá bene-  
 fícios, que administra os Sacramentos.  
*Conferente.* Conferente, que he util, que he bom.  
 CONFERENTEMENTE. adv. Conferentemente, com  
 proveito, de hum modo util, utilmente, proveito-  
 samente.  
*Conferentemente.* Comparadamente, com comparação,  
 proporcionadamente.  
 CONFERENZA. f. f. Conferencia, deliberação, con-  
 selho, conversação, entretenimento familiar para  
 negociar, para consultar, para fallar, para conferir  
 com outrem sobre alguma cousa; a acção de con-  
 ferir.  
 CONFERIMENTO. f. m. Collação, conferimento,  
 Provisão de algum Benefício; a acção de conferir  
 hum Benefício.  
 CONFERIRE. v. a. Conferir, communicar com al-  
 guém algum negocio, fazer conferencia, participar,  
 dar parte, fazer participante alguém dos seus pen-  
 samentos, dos seus segredos, descobrir o seu peito a  
 alguém.  
*Conferire.* Conferir, comparar, confrontar, fazer pa-  
 rallelo, proporcionar.  
*Conferire.* Conferir, dar, prover alguém com Bene-  
 fícios, com cargos, com empregos, com dignidades  
 Ecclesiasticas.  
*Conferire.* Dar, conferir, outorgar, conceder huma  
 graça, huma mercê.  
 CONFERRIRE. v. n. Conferir, ser bom, ser util,  
 conferente, proveitoso, conveniente, dar ajuda, a-  
 proveitar, fazer pró.  
 CONFERRIRSI. v. n. p. Partir, passar-se, transpor-  
 tar-se para algum lugar.  
 CONFERRITO. adj. m. TA. f. Conferido, dado, con-  
 cedido, outorgado, collado.  
*Conferito.* Conferido, comparado, posto em paralle-  
 lo, confrontado.  
*Conferito.* Conferido, communicado, participado.  
 CONFERMA. f. f. Confirmação, ratificação, o que  
 faz huma cousa mais certa, mais firme, e mais se-  
 gura, asseveração, estabelecimento.  
*Confirma.* Afirmiação, prova, a acção de confirmar,  
 de asseverar, de dar novas asseverações.  
*Questa nuova ha bisogno di conferma.* Esta novidade  
 necessita de confirmação.  
*Conferma.* Sustento, apoio, fortificação, força.  
 CONFERMAGIONE. } v. } CONFERMA.  
 CONFERMAMENTO. } v. } CONFERMA.  
 CON-



**CONFIRMANTE.** p. a. m. f. Confirmante, que confirma, que authoriza, confirmando.  
*Confirmante.* Que administra, que confere a confirmação; confirmante.

**CONFIRMARE.** v. a. Confirmar, estabelecer, afirmar, ratificar, authorizar, corroborar, provar; approuvar, assegurar, asseverar, sustentar.  
*Confirmare.* Confirmar, conferir o Sacramento da Confirmação.  
*Sempre più si conferma quel, ch' egli ha detto.* Sempre se confirma mais o que elle diz.  
*Per confirmare si liete muove.* Para ratificar tão alegres noticias.

**CONFIRMARSI.** v. n. p. Confirmar-se, ratificar-se, assegurar-se, authorizar-se, fortificar-se, estabelecer-se, firmar-se.  
*Confirmarsi.* Confirmar-se, munir-se com o Sacramento da Confirmação.  
*Confirmarsi nella sua opinione.* Confirmar-se, porfiar em a sua opinião, em o seu parecer; perseverar, permanecer, persistir nelle.

**CONFIRMATIVO.** adj. m. VA. f. Confirmativo, que faz alguma cousa mais firme, mais segura, ratificativo.

**CONFIRMATO.** adj. m. TA. f. Confirmado, defendido, sustentado, assegurado, ratificado, asseverado.  
*Confirmato.* Averiguado, verificado, confirmado; e diz-se dos enfermos de algumas doenças.  
*Idropico confirmato.* Hydropico confirmado.  
*Tifico confirmato.* Tifico confirmado; declarado pelos Medicos com certeza.  
*Confirmato.* Confirmado, que recebeu o Sacramento da Confirmação.

**CONFIRMATORE.** v. m. Confirmador, affirmador, garante, fiador, asseverante.

**CONFIRMATORIO.** adj. m. RIA. f. Confirmatorio, que serve para confirmar; que diz respeito ao Sacramento da Confirmação.

**CONFIRMATRICE.** v. f. Confirmadora, a que confirma, ratifica, &c.

**CONFIRMAZIONE.** f. f. Confirmação, ratificação, asseguração, asseveração; a acção de confirmar, de ratificar, &c.  
*Confirmazione.* Confirmação; Sacramento, que administra o Bispo com o oleo da Criúma aos baptizados, confirmando-os com elle na Santa Fé.  
*Confirmazione.* Confirmação, prorogação, que se dá para se continuar no exercicio de algum emprego.  
*Confirmazione.* Confirmação; terceira parte da oração, na qual o Orador prova o que tem avançado.

**CONFERMO.** v. CONFIRMATO.

**CONFERVA.** f. f. Alga, herva, que nasce nas fontes.

\* **CONFESSAMENTO.** f. m. Confissão, a acção de confessar, ou de se confessar.

**CONFESSANTE.** p. a. m. f. Que confessa, que declara, confessando.  
*Confessante.* Confessado, que se confessa, penitente.

**CONFESSARE.** v. a. Confessar, conceder, não negar, reconhecer huma verdade.  
*Confessa averti la vita.* Confessa dever-te a vida.  
*Confessare il ricevuto.* Confessar o recebido.  
*Confessare.* Fazer hum recibo, passar huma quitação.  
*Confessare.* Confessar, manifestar, publicar, declarar.  
*Confessar nel tormento il delitto ch'è uno ha fatto, o che gli è apposto.* Confessar com os tratos o delicto, que alguém fez.  
*Se gli è fatto confessare il suo delitto.* Fez-se-lhe confessar; derão-se-lhe tratos para confessar o seu delicto.  
*Confessare senza corda.* Proverbio. Manifestar o seu segredo facilmente, espontaneamente, sem ser muito rogado.  
*Confessare.* Afirmar, conceder, confirmar, dizer, ratificar.

Parte I.

*Io confesso esser vero quello che voi dite.* Digo, confirmo ser verdade o que vós dizeis.

*Confessare.* Professar, defender altamente, publicar a verdade de alguma cousa.

*Confessare.* Confessar, ouvir de confissão os peccados de alguém para o absolver. Officio proprio dos Sacerdotes.

**CONFESSARSI.** v. n. p. Confessar-se, declarar, descobrir ao Confessor os seus peccados a fim de receber a absolvição delles.  
*Io mi farei confessato.* Modo de exprimir, que quer significar. Eu me enganei por causa da boa opinião, que delle fazia.

**CONFESSATO.** adj. m. TA. f. Confessado, declarado, reconhecido, manifestado, publicado.  
*Confessato.* Confessado, declarado em Confissão.

**CONFESSATO.** f. m. TA. f. Confessado, confessada, penitente, que se confessou; que disse os seus peccados.

\* **CONFESSATORE.** v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve em Confissão os peccados de alguém para os absolver.  
*Confessore.* Confessor, Santo, que confessou a Lei de Jesus Christo; Santo Confessor, que não he Martyr, que he a significação, que hoje he mais vulgar deste nome.

**CONFESSIONALE.** adj. m. f. Confissional, da Confissão, que diz respeito á Confissão.

**CONFESSIONALE.** f. f. Bilhete, escrito, obrigação particular, pela qual se obriga a algum pagamento.

**CONFESSIONALE.** f. m. Confessionario, banco, cadeira, lugar, onde se põe o Confessor na Igreja para administrar o Sacramento da Confissão aos penitentes.

**CONFSSIONARIO.** f. m. v. CONFESSIONALE.

**CONFSSIONE.** f. f. Confissão, declaração, approvação, reconhecimento da verdade, afirmação, segurança, asseveração, ratificação, confirmação.  
*Sia rimedio al peccatore la Confessione.* Seja remedio para o peccador a Confissão.  
*Confessione.* Confissão, a acção de confessar, de ouvir em Confissão os penitentes.  
*Confessione.* Confissão, a acção de se confessar, de declarar os seus peccados a hum Sacerdote para receber delles a absolvição.  
*Confessione di Fede.* Confissão da Fé, que he huma declaração dos Artigos da Fé da Igreja.  
*Confessione.* A Confissão, o Confiteor.  
*Confessione.* Parte, confissão das Igrejas antigas.  
*Confessione Augustana.* } A confissão de Ausburgo,  
*Confessione Luterana.* } declaração dos Artigos da Fé, e de Religião, que tem a crença, e confissão dos Sectarios de Lutero, o qual os apresentou ao Imperador Carlos V. em Ausburgo, Cidade livre de Alemanha em Suevia no anno de 1530.

**CONFSSIONISTA.** f. m. Confessionista, Lutherano, Sectario de Lutero, que professa a confissão de Ausburgo.

**CONFESSO.** adj. m. SA. f. Confessado, declarado, manifestado, reconhecido, asseverado, ratificado.

**CONFESSO.** f. m. Confessado, penitente.  
*Confesso.* Bilhete, escrito, obrigação, escritura particular, pela qual se faz obrigação de hum pagamento.

**CONFESSORE.** v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve de Confissão os penitentes para lhes absolver os peccados.  
*Confessore.* Confessor, Catholico, que professou publicamente a Fé de Jesus Christo. Santo Confessor.

**CONFETTARE.** v. a. Confeitar, fazer em doce, dar ás frutas, ás flores, drogas, e ás hervas certa preparação com o assucar para as fazer mais agradaveis ao gosto.  
*Confettare.* Comer confeitos, doces.

Gg iii

Con-



- Confettare i ragionamenti.* no fig. Adoçar, moderar, suavizar os discursos.
- Confettare uno.* Lisonjejar, bajular, adular, fazer cortezias, e obsequios a alguém, respeitá-lo para o ter da sua parte.
- Confettare uno stonzolo.* Respeitar, adular, fazer cortezias, e obsequios a quem os não merece.
- CONFETTARSI.** v. n. p. Melhorar-se, fazer-se melhor, e mais fértil pela Estação fria, e oportuna; diz-se neste significado da terra.
- CONFETTATO:** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce, preparado com açúcar, ou com outra matéria doce.
- Confettato.* no fig. Misturado.
- CONFETTATORE.** v. m. v. **CONFETTIERE.** Confeiteiro.
- CONFETTIERA.** f. f. Confeiteira, qualidade de vaso, ou taça, em que se tem confeitados.
- CONFETTIERE.** f. m. Confeiteiro, o que confeitava, faz doces, prepara as frutas, &c. com açúcar; mercador, que vende doces, açúcar, conserveiro.
- CONFETTO.** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce; preparado com açúcar; fallando-se das frutas, &c.
- Terreno confetto.* Terreno, que está bem cozido do Sol, e das geadas.
- CONFETTO.** f. m. Confeito, grangeo, pvides, canellão feito de açúcar, em que se mette alguma pequena fruta, ou semente.
- Confetto lungo con cannella.* Canellão.
- Confetto.* Confeição, remédio, medicamento, que he da consistencia do Elecuário liquido, ou moído, composto de muitas drogas.
- CONFETTURA.** f. f. Confeição, remédio, medicamento.
- Confettura.* Confeitura, preparação de açúcar, ou de mel, que se dá ás frutas, &c. Confeitados, tudo o que he assucarado.
- CONFEZIONE.** f. f. Confeição medicinal, composição, medicamento, remédio, que he da consistencia de Elecuário liquido, ou moído, composto de muitas drogas.
- Confessione.* Confeição, composição de outra qualquer cousa.
- Confessione.* Confeituras: frutas, flores, raizes deervas, &c. preparadas com açúcar, ou com mel. Confeitados, doces, bolos, cousas de conserva.
- CONFICCAMENTO.** f. m. A acção de pregar, de metter pregos, pregadura.
- CONFICCARE.** v. a. Fincar, pregar, fazer entrar os pregos pelo pontagudo, segurar, ajuntar com pregos alguma cousa, cravar, encravar.
- Conficcare.* no fig. Convencer, confundir huma pessoa de tal sorte, que não possa de maneira alguma justificar-se, ou responder.
- Conficcare.* Confirmar, assegurar, afirmar, ratificar.
- Conficcare.* Gravar, imprimir, entregar, commetter á memoria.
- Conficcare il capo sul pinnaccio.* Deitar-se, pôr-se a dormir.
- CONFICCATO.** adj. m. TA. f. Pregado, cravado, encravado, traspasado, seguro com hum prego.
- Conficcato.* no fig. Gravado, impresso, entregue, commettido.
- Le facezie, che avea conficcate nella memoria.* As facecias, os ditos engraçados, que tinha impressos, gravados na memoria.
- CONFICCATURA.** f. f. Pregadura, encravadura, cravadura, a acção de pregar, de segurar com pregos.
- Conficcatura.* no fig. Ferida.
- \* **CONFICERE.** v. a. Palavra Latina. Consagrar; he usado este verbo neste significado de consagrar somente pelos Canonistas, e propriamente se diz do Sacramento do Altar.

- CONFIDAMENTO.** f. m. Confiança, fé, crença, boa opinião, esperança de alguma cousa, em que se fia.
- CONFIDANZA.** f. f. Confiança, esperança grande, que procede de huma opinião muito provavel, e certa, confidencia.
- Confidanza.* Fé, crença, palavra.
- CONFIDARE.** v. a. Asegurar, confiar, commetter huma cousa á fidelidade de alguém.
- CONFIDARSI.** v. n. p. Confiar, ou confiar-se, ter confiança, estribar-se em alguma cousa, em alguém, crer, estar certo, fiar-se.
- Io confido in voi.* } Tenho confiança, confio-me, creio-me em vós, faço fé em vós.
- Io mi confido in voi.* } Confiar-se, fiar-se de si mesmo.
- Confidar in se stesso.* Confiar-se, fiar-se de si mesmo.
- CONFIDATISSIMO.** sup. m. MA. f. Confiadíssimo, muito confiado, seguríssimo.
- CONFIDATO.** adj. m. TA. f. Confiado, assegurado, fiado.
- Confidato.* Confidente, fiel, leal.
- CONFIDENTE.** adj. m. f. Confidente, amigo íntimo, intrínseco, privado, secretario; aquelle, em que se tem confiança, familiar, a quem se confiou todos os segredos.
- Confidente.* Confidente, confiado, o que se confia, o que se fia.
- CONFIDENTEMENTE.** adv. Confidentemente, com confidencia.
- Confidentemente.* Familiarmente, amigavelmente.
- CONFIDENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Confidentissimamente, com bastante confiança. Familiarissimamente.
- CONFIDENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Confidentíssimo, grande confidente; familiaríssimo, muito amigavel.
- CONFIDENZA.** f. f. Confidencia, confiança, segurança, fé, crença, esperança, boa opinião, credito, que se tem de alguém; firmeza de animo, intrepidez, constancia.
- Confidenza presuntuosa.* Temeridade, atrevimento, vã confiança.
- Niuno de' complici si nascese, o fuggì, tanto confidenza avevano della fede, ch' e loro aveva data.* Nenhum dos culpados se escondo, ou fugio; tão grande era a confiança, que tinham da sua fé.
- Uomo di confidenza.* Homem de confidencia; certo, fiel.
- Confidenza.* Confidencia, fidelidade, comunicação dos segredos, e dos pensamentos entre os amigos.
- Confidenza.* Segredo.
- Confidenza.* Familiaridade, amizade íntima.
- CONFIDENZIALE.** adj. m. f. Confidencial, familiar, de amigo, de confidente.
- \* **CONFIDO.** v. a. **CONFIDENTE.**
- CONFIGERE.** v. a. Pregar, encravar, segurar com pregos, ajuntar pregando. Palavra Latina.
- Configere.* no fig. Atormentar.
- CONFIGGERE.** v. **CONFIGERE.**
- CONFIGIMENTO.** f. m. Pregadura, encravadura; a acção de pregar, de encravar, de ajuntar pregando.
- Configimento.* Crucifigimento; a acção de crucificar.
- Configimento.* Ferida.
- CONFIGURARE.** v. a. Configurar, fazer tomar figura, fazer semelhante, dar a mesma figura, a mesma semelhança, a mesma forma. Palavra Latina.
- CONFIGURARSI.** v. n. p. Configurar-se, assemelhar-se, fazer-se semelhante, tomar a mesma forma, a mesma figura.
- CONFIGURATO.** adj. m. TA. f. Configurado, de semelhante figura, que tomou a mesma forma, a mesma figura.
- Configurato.* Conformado, feito semelhante, da mesma forma, da mesma figura. Palavra Latina.



- CONFIGURAZIONE.** f. f. Configuração, fôrma exterior, ou superficie, que termina os corpos, e lhes dá huma figura particular.  
*Configurazione.* Configuração, acção de fazer, ou de ser semelhante, e da mesma figura.  
*Configurazione.* Configuração, distancia, que os Planetas tem entre si no Zodiaco, pela qual se ajudam, ou se embaração huns aos outros. Termo de Astro-nomia.
- \* **CONFINA.** v. **CONFINE.**
- CONFINANTE.** p. a. e adj. m. f. Confinante, proximo, contiguo, vizinho, commarção, que está pegado aos limites de huma Provincia, de huma casa. Tambem he substantivo.  
*Paese confinante colla Città.* Paiz vizinho á Cidade.
- CONFINARE.** v. a. Desterrar, exterminar, degradar, procrever.  
*Confinare.* Terminar, confinar, limitar, pôr termo, limite: assim no sentido proprio, como no figurado.  
*Confinare con un luogo.* Confinar com hum lugar.
- CONFINARE.** v. n. Confinar, ser confinante, estar proximo, vizinho, contiguo, commarção aos limites, aos confins, ás fronteiras de huma Provincia, de hum Paiz, de huma Cidade; estar chegado á huma casa.
- CONFINARSI.** v. n. p. Confinar-se, terminar-se.  
*Confinarsi.* Fechar-se.
- CONFINATO.** adj. m. TA. f. Desterrado, exterminado, proscripto, degradado.  
*Confinato.* Confinado, limitado, terminado.
- CONFINE.** adj. v. **CONFINANTE.**
- CONFINE.** f. m. } Termo, limite, confim, fronteira, vizinho, contiguo, commarção aos limites, aos confins, ás fronteiras de huma Provincia, de hum Paiz, de huma Cidade; estar chegado á huma casa.  
*Confine.* Desterro, exterminio, proscriptão, degado.  
*Mandar in confine, a confine, e simili.* Exterminar, desterrar alguém.  
*Pigliar il confino.* Entrar, apresentar-se no lugar do desterro.  
*Rompere il confino.* Sahir do desterro, partir do desterro, primeiro que finde o tempo determinado.  
*Gente di confini o ladri, o assassini.* Proverbio. Gente das fronteiras ou ladrões, ou assassinos.
- \* **CONFINGERE.** v. a. Fingir, excogitar, imaginar. Vocabulo Latino.
- CONFISCAMENTO.** f. m. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a acção de confiscar, ou de ser confiscado.
- CONFISCARE.** v. a. Confiscar, adjudicar ao Fisco, ou áquelles, que tem o direito; banir.
- CONFISCATO.** adj. m. TA. f. Confiscado, adjudicado ao fisco; banido.
- CONFISCAZIONE.** f. f. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a acção de confiscar, ou de ser confiscado, proscriptão dos bens.  
*Confiscazione.* Confiscação, o confisco, a cousa confiscada, os bens confiscados.
- \* **CONFITENTE.** p. a. m. f. Que confessa, confessando.
- CONFITTO.** adj. m. TA. f. Pregado, cravado, encravado, seguro com pregos.  
*Confitto.* no fig. Gravado, impresso, estampado, esculpido.  
*E 'l volto, e le parole, che mi stanno altamente confitte in mezzo al core.* E o semblante, e as palavras, que estão altamente impressas no centro do meu coração.
- CONFLAGRARE.** v. a. e n. Abrazar, arder, abraçar-se, ser consumido pelo fogo. Palavra Latina.
- CONFLAGRAZIONE.** f. f. Incendio, diluvio de fogo, por força do qual todo o Mundo se ha de abraçar. Abrazamento universal da redondeza.
- \* **CONFLATILE.** adj. m. f. Composto artificiosamente pelo ajuntamento de muitas partes.
- \* **CONFLATO.** adj. m. TA. f. Composto, junto, feito, formado, congregado de muitas partes. Palavra Latina.

- CONFLITTO.** f. m. Conflido, choque, debate, pe-leija, contenda de muitas pessoas armadas, que fazem motim com as armas. Palavra Latina.
- CONFLUENTE.** f. m. Confluente, lugar, onde se ajuntão dous rios, e nelle misturão suas aguas.
- CONFLUENTE.** p. a. m. f. Confluente, que se une juntamente por causa da sua fluidade, abundante. Termo de Medicina.
- CONFLUTTUAZIONE.** f. f. Confluência, agitação, debate reciproco, que formão as ondas humas com as outras, quando se agitação, e se alterão.
- CONFONDENTE.** p. a. m. f. Que confunde, que mistura, que perturba; confundindo.  
*Confondente.* Que fecha a boca, que convence.
- CONFONDERE.** v. a. Confundir, misturar muitas cousas juntamente, perturbar.  
*Confondere.* Precipitar, perder, confundir, metter no fundo.  
*Dio li confonda.* Deos os precipite.  
*Confondere.* Arruinar, destruir, fundir.  
*Confondere.* Rarefazer, dissolver, derreter, fundir.  
*Confondere.* Espantar, confundir, pôr no espanto.  
*Confondere.* Contrariar, confundir, refutar, convencer, pôr em desordem, fazer ficar em confusão, fechar a boca ao seu adversario com razões.
- CONFONDERSI.** v. n. p. Confundir-se, misturar-se com a multidão de muitas pessoas, de muitas cousas.  
*Confondersi.* Confundir-se, perturbar-se, cahir em desordem.  
*Confondersi.* Embrulhar-se, ficar curto.  
*Confondersi.* Envergonhar-se, ter vergonha, confundir-se.
- CONFONDIBILE.** adj. m. f. Confundivel, que se pôde confundir, convencer.
- CONFONDIMENTO.** f. m. Confusão, perturbação, desordem; a acção de confundir, ou de se confundir.  
*Confondimento.* Precipicio, ruina, estrago.
- CONFONDITORE.** v. m. Perturbador, o que confunde, perturba, &c.
- CONFORMARE.** v. a. Conformar, fazer conforme, accommodar, dispôr, regular, fazer semelhante.  
*Conformare.* Sujeitar.
- CONFORMARSI.** v. n. p. Conformar-se, accommodar-se, fazer-se conforme, semelhante, dispôr-se, regular-se.  
*Conformarsi.* Sujeitar-se.  
*Conformarsi al voler di qualcuno.* Sujeitar-se ao querer de alguém, conformar-se com a sua vontade; seguir as suas inclinações.  
*Conformarsi con il parer d'uno.* Conformar-se com o parecer de alguém, seguir o seu parecer: *Fingere se ad alicujus voluntatem.*
- CONFORMATISSIMO.** sup. m. MA. f. Conformadíssimo, muito conformado, accommodadíssimo.
- CONFORMATIVO.** adj. m. VA. f. Conformativo, que tem conformidade, conforme; que se conforma, que se assemelha, que se accommoda.
- CONFORMATO.** adj. m. TA. f. Conformado, accommodado, disposto, regulado, formado.
- CONFORMAZIONE.** f. f. Conformação, disposição, fôrma, formação; a acção de conformar, ou de se conformar.  
*Conformazione.* Conformação, formação das partes de hum corpo, de hum embrião. Termo de Medicina.
- CONFORME.** adj. m. f. Conforme, semelhante, congruente, de semelhante fôrma, proporcionado, conveniente, que he da mesma natureza, ou qualidade, que tem connexão, conformidade.  
*Questo discorso era molto conforme alle tue lettere.* Este discurso concordava muito com as tuas cartas.  
*Conforme alla natura.* Conforme, proporcionado á natureza.



- Non v'è alcuno nel Mondo che abbia i sentimenti più conformi a miei.* Não ha no Mundo pessoa, que tenha os sentimentos mais conformes aos meus.
- CONFORME.** adv. Conforme, em conformidade, em modo semelhante, como, segundo.
- Feci conforme egli desiderava.* Fez como desejava.
- Vivere conforme i precetti della Filosofia.* Viver conforme os preceitos da Filosofia.
- Prender consiglio conforme l'occorrenza, e 'l bisogno.* Deliberar, tomar conselho, conforme a occorrença, e a necessidade.
- Conforme all'occasione, che venisse.* Opportunamente, segundo a occasião o pedisse.
- Conforme alla natura.* Conforme a natureza.
- CONFORMEMENTE.** adv. Conformemente, de igual modo, de hum modo conforme.
- CONFORMEVOLE.** adj. m. f. Conforme, congruente, que tem conformidade.
- CONFORMISSIMO.** sup. m. MA. f. Conformíssimo, muito conforme, muito semelhante, que tem bastante conformidade.
- CONFORMISTA.** f. m. Conformista, que he conforme, que se uniforma nas materias de Religião.
- Non conformista.* Não conformista; fallando-se do amor; he a melina cousta que sodomita.
- CONFORMITA.** } Conformidade, semelhança, conexão, analogia, conveniência entre duas cousas, proporção, propriedade; o abstracto de conforme.
- CONFORMITATE.** f. f. }
- Conformità d'opinioni.* Conformidade de opiniões, consento, acordo uniforme de opiniões.
- Conformità.* Conformidade, maneira, modo.
- In conformità.* Posto adverbialmente. Conforme, em conformidade, segundo, em ordem.
- CONFORTAGIONE.** v. CONFORTAZIONE.
- CONFORTAMENTO.** f. m. Consolo, consolação, alivio, a acção de consolar, ou de se consolar.
- Confortamento.* Alento, animo, conforto; a acção de animar, de alentar, de tomar alento, ou de se animar, de se alentar.
- Confortamento.* Confortação, corroboração. Termo de Medicina.
- CONFORTANTE.** p. a. m. Confortante, que conforta, que fortifica, que faz mais forte, que dá vigor, confortando.
- Confortante.* Que anima, que alenta, que dá valor.
- CONFORTARE.** v. a. Confortar, consolar, aliviar, recrear, divertir a dor, o sentimento de alguém com razões, e palavras agradáveis.
- Confortare.* Animar, alentar, dar animo, valor, incitar, estimular, persuadir, admoestar, aconselhar, impellir.
- Confortare.* Confortar, recrear, vivificar, estabelecer, reforçar, corroborar, dar vigor.
- Confortare il cervello.* Confortar, restabelecer o cerebro.
- Confortare i cani all'erta.* Proverbio. Incitar alguém a fazer aquillo, que elle mesmo andaria com precaução em fazello.
- CONFORTARSI.** v. n. p. Confortar-se, aliviar-se, consolar-se.
- Confortarsi.* Animar-se, confortar-se, tomar conforto, alentar-se.
- Confortarsi.* Confortar-se, corroborar-se, tomar vigor, fazer-se forte, fortalecer-se.
- Confortarsi.* Confortar-se, conceber, tomar esperança, animo.
- CONFORTATIVO.** adj. m. VA. f. Confortativo, que tem virtude de confortar; corroborativo, que dá vigor, reficente.
- Confortativo.* Consolativo, que consola, que alivia, que alenta; consolador.
- CONFORTATO.** adj. m. TA. f. Confortado, aliviado; animado, alentado.

- Confortato.* Confortado, corroborado, fortificado, que tomou vigor.
- CONFORTATORE.** v. m. Consolador, que consola, que alivia; que exhorta, admoestador.
- Confortatori.* Padres assistentes, que acompanhão, e intimão a que se resignem os padecentes, os réos de morte, para que levem com constancia a morte, e não arrisquem a sua salvação.
- A buon confortatore non dolsè mai testa, o'l corpo.* Proverbio. He mais facil o aconselhar, que executar os conselhos.
- CONFORTATORIO.** adj. m. RIA. f. Confortatorio, consolador, exhortativo, que consola, que exhorta.
- CONFORTATRICE.** v. f. Consoladora, exhortadora, a que exhorta, que dá conforto.
- CONFORTAZIONE.** f. f. Confortação, alivio, consolação.
- Confortazione.* Animo, alento.
- Confortazione.* Confortação, corroboração, recreação.
- CONFORTÈVOLE.** adj. m. f. Confortativo, consolador, que conforta, consola, exhortativo.
- CONFORTINAJO.** f. m. O que faz supplicaciones, pão de ló; confeiteiro, conferveiro.
- CONFORTINO.** f. m. Supplicacione, pão de ló, pão de especie.
- CONFORTO.** f. m. Conforto, consolação; alivio, consolo, refugio.
- Conforto.* Conselho, persuasão, admoestação, animo, exhortação, alento.
- Conforto.* Confortação, conforto, corroboração, recreação.
- Conforto.* Instigação, ajuda, estimulo, incitamento.
- CONFRATE.** f. m. } Confrade, hum dos membros de huma Confraria;
- CONFRADELLO.** f. m. } } bro de huma Confraria; membro de hum ipso corpo, ou profissão.
- CONFRATERNITÀ.** f. f. Confraria, confraternidade, sociedade de pessoas, que se ajuntam para fazerem exercicios de devoção, e espiritualidade.
- Confraternità.* Confraternidade, Irmandade, o corpo da Confraria.
- CONFRACTORIO.** f. m. Confractorio, oração, que se diz depois de se partir a Hostia, segundo o rito de Santo Ambrosio.
- CONFRICTATO.** adj. m. TA. f. Esfregado com outro.
- CONFRICTAZIONE.** f. f. Esfregação; acção, pela qual dous corpos se esfregão hum com outro. Termo de Medicina.
- CONFRONTAMENTO.** f. m. Confrontação; a acção, pela qual se confrontão pessoas, ou cousas humanas com outras.
- CONFRONTARE.** v. a. Confrontar, pôr duas pessoas em presença huma da outra para aclarar huma verdade.
- Confrontare.* Confrontar, comparar, cotejar, ver huma cousa com outra, conferir huma cópia com o original, fazer paralelo.
- CONFRONTATO.** adj. m. TA. f. Confrontado, comparado, visto com outro, cotejado, conferido; fallando-se dos livros, ou de huma cópia.
- CONFRONTAZIONE.** f. f. v. CONFRONTO.
- CONFRONTO.** f. m. Confrontação, paralelo, comparação, semelhança, acção, pela qual se confronta, se faz paralelo, e se confere huma cousta com outra.
- A confronto.* Posto adverbialmente. Em comparação, comparativamente, comparadamente.
- Confronto de' testimoni.* Comparação, que se faz dos depoimentos das testemunhas humanas com outras.
- Porre a confronto i testimoni col reo.* Comparar, conferir o depoimento das testemunhas com a confissão do réo.
- CONFUSAMENTE.** adv. Confusamente, de hum modo confuso, com confusão, defordenadamente, perturbadamente, indistinctamente.



**CONFUSETTO.** dim. m. TA. f. DI CONFUSO. Algum tanto confuso.

**CONFUSIONE.** f. f. Confusão, mistura confusa de muitas cousas, perturbação, desordem, transformação, grande mudança; a acção de transformar, de confundir.  
*Ha posto tutto in confusione.* Poz tudo em confusão; confundio tudo.  
*Confusione.* Confusão, rubor, vergonha, pejo, perturbação.  
*Pieno di confusione.* Cheio de rubor, de vergonha. Perturbado, confundido.  
*Coprir uno di confusione.* Envergonhar, causar pejo a algum; enchello de confusão.

**CONFUSISSIMO.** sup. m. MA. f. Confusissimo, muito confuso, perturbadissimo, muito perturbado.

**CONFUSO.** adj. m. SA. f. Confuso, transformado, confundido, perturbado, misturado, posto em confusão, desordenado. Incerto, intrincado, equivoco.  
*Confuso.* Confuso, envergonhado, duvidoso, pensativo, cheio de rubor, de pejo, de confusão, temeroso.  
*Resto confuso, che mi vniate a visitare.* Envergonho-me de me vires visitar.  
*Confuso.* Confundido, conencido.

**CONFUTABILE.** adj. m. l. Confutavel, que se pôde refutar, destruir, confutar.

**CONFUTAMENTO.** f. m. Confutação, contrariada-de, refutação, resposta a alguma objecção, a acção de confutar, de contrariar, de desfazer com razões as objecções de algum.

**CONFUTARE.** v. a. Conutar, contrariar, destruir, refutar, rechazar, desfazer os argumentos, as objecções de hum adversario, reprovár, convencer.

**CONFUTATIVO.** v. CONFUTATORIO.

**CONFUTATORE.** v. a. Confutador, contrariador, refutador, o que confuta, destroe, contradiz, e convence com razões os argumentos, as objecções do contrario.

**CONFUTATORIO.** adj. n. RIA. f. Confutativo, contradictorio, convincent, proprio, apto para confutar, para destruir, para reprovár os argumentos, as objecções de hum adversario.

**CONFUTAZIONE.** f. f. Confutação, refutação, resposta, dito, termo, que destroe, convence os argumentos, as objecções de algum adversario; a acção de confutar, de destruir, de contrariar, de convencer com razões fores, e evidentes.  
*Confutazione.* Confutação, parte do discurso, em que se fazem as objecções, e em que se lhes dão as soluções.

**CONGAUDÈRE.** n. Alegrar-se juntamente, congratular, felicitar dar o parabem, felicitar-se com algum.

**CONGEDARE.** v. a. Despedir, licenciar, deixar ir, dar licença, permissão de se retirar, demittir.  
*Congedare.* Despedir, deitar fóra hum criado, huma criada.

**CONGEDARSI.** v. n. p. Licenciar-se, despedir-se, tomar licença, pedir permissão de se retirar, de partir.

**CONGÈDO.** f. m. Licença, despedida, permissão, venia, que se dá, ou que se pede para se retirar, para se despedir, para partir.  
*Congèdo, che si dà a un soldato per sempre.* Baixa, que se dá a hum soldado para nunca mais servir.  
*Domandar congèdo.* Pedir licença. Dar baixa.  
*Dar congèdo.* Dar licença. Dar baixa.  
*Congèdo, che si dà a un soldato per qualche tempo.* Licença, que se dá a hum soldado por algum tempo.  
*Ottenere il suo congèdo.* Alcançar a sua licença.

**CONGEGNAMENTO.** f. m. Ajuntamento, união, encaixe; a acção de ajuntar, de encaixar, de unir.

**CONGEGNARE.** v. a. Ajuntar, unir, encaixar, atar juntamente, copular, travar.

**CONGEGNATO.** adj. m. TA. f. Ajuntado, unido, encaixado, atado juntamente, copulado.

**CONGEGNATURA.** v. CONGEGNAMENTO.

**CONGELAMENTO.** f. m. Congelação, gelea; a acção de congelar, de enregelar; de gelar, ou de se gelar.

**CONGELARE.** v. a. Congelar, gelar, fazer congelar, demorar o movimento de alguma coua liquida pelo frio, polla em gelo, em caramello, enregelar.  
*Congelare.* Condensar, fazer denso, espèssio hum corpo liquido.

**CONGELARSI.** v. n. p. Congelar-se, gelar-se.

**CONGELATO.** adj. m. TA. f. Congelado, gelado, enregelado, coalhado, condensado pelo frio.  
*Congelato.* no fig. Parado.

**CONGELAZIONE.** f. f. Congelação, gelea; a acção de congelar, ou de se congelar.

**CONGENEO.** adj. m. NEA. f. Congeneo, gerado juntamente, nascido com outro.

**CONGENERE.** adj. m. f. Que he do mesmo genero. Palavra Latina, e termo de Grammatica.

**CONGENITO.** adj. m. TA. f. Congenito, gerado, nascido juntamente com outro. Palavra Latina.

**CONGENTURA.** v. CONGIUNTURA. Junta, jun-tura.

**CONGÈRIE.** f. f. Montão, cúmulo, cogulo, ajuntamento, monte, feixe, união. Palavra Latina.

**CONGETTURA.** f. f. Conjectura, suspeita, verosemelhança, indício, discurso, arrazoamento fundado em simples probabilidades, em alguma apparente razão.

**CONGETTURALE.** adj. m. f. Conjectural, que se funde em conjecturas, em probabilidades, em apparencias, que se collige por conjecturas.  
*Arti congetturali.* Artes conjecturaes, que se contém na conjectura.

**CONGETTURALMENTE.** adv. Conjecturalmente, por conjectura.

**CONGETTURARE.** v. a. Conjecturar, fazer, formar conjecturas, colligir, interpretar, julgar, fazer juizo sobre apparencias, sobre probabilidades, alcançar por conjecturas, adivinhar.  
*Non congetturar bene.* Enganar-se em a conjectura.  
*Quanto io posso congetturare.* Quanto eu posso colligir, conjecturar.

**CONGETTURATO.** adj. m. TA. f. Conjecturado, colligido, julgado por conjecturas.

**CONGETTURATORE.** v. m. Conjecturador, o que conjectura, interprete, adivinho.

**CONGHIETTURA.** f. f. CONGETTURA.

**CONGHIETTURALE.** f. f. CONGETTURALE.

**CONGHIETTURALMENTE.** f. f. CONGETTURALMENTE.

**CONGHIETTURARE.** v. CONGETTURARE.

**CONGHIETTURATO.** f. f. CONGETTURATO.

**CONGHIETTURATORE.** f. f. CONGETTURATORE.

**CONGIARIO.** f. m. Donativo, liberalidade, presente, que os Imperadores antigamente fazião aos soldados.

**CONGIO.** f. m. Congio, medida, de que os antigos Romanos usavão para medirem os liquidos, e os solidos.

**CONGIO.** v. CONGEDO.  
*Pigliar il congio.* Partir, apartar-se; tomar licença.

**CONGIUGALE.** f. f. CONJUGALE.

**CONGIUGARE.** v. CONJUGARE.

**CONGIUGATO.** f. f. CONJUGATO.

**CONGIUGAZIONE.** f. f. CONJUGAZIONE.

**CONGIUGIO.** f. f. CONJUGIO.

**CONGIUGNENTE.** p. a. m. f. Que ajunta, que ata; que une, que encaixa, que casa.



**CONGIUGNERE.** v. a. Ajustar, atar, copular, unir, travar, encaixar, pôr juntamente, casar.  
**CONGIUGNERSI.** v. n. p. Ajustar-se, atar-se, copular-se, unir-se, travar-se, encaixar-se, pôr-se juntamente.  
*Congiugnerfi.* Casar-se, receber-se.  
*Congiugnerfi.* Ter cópula, ter coito.  
**CONGIUGNIMENTO.** f. m. Conjunção, ajustamento, união, atadura; a acção de ajustar, de unir, ou de se ajustar, de se unir, &c.  
*Congiugimento.* Intervallo, espaço, que ha entre huma, e outra cousa, que se ajusta; o lugar, onde se ajustão duas cousas.  
*Congiugimento.* Cópula, coito, acto carnal.  
*Congiugimento di Luna.* Conjunção da Lua.  
**CONGIUGNITORE.** v. m. O que ajusta, o que une, encaixa.  
**CONGIUGNITRICE.** v. f. A que ajusta, a que encaixa, une.  
**CONGIUGNITURA.** f. f. Conjunção, juntura, união, ajustamento, encaixe.  
**CONGIUGNERE.** }  
**CONGIUGNERSI.** } v. } **CONGIUGNERE.**  
**CONGIUGNIMEN-** } } **CONGIUGNERSI.**  
**TO.** } } **CONGIUGNIMEN-**  
**TO.** } } **TO.**  
**CONGIUGNITORE.** v. m. v. **CONGIUGNITORE.**  
 O que ajusta.  
**CONGIUNTA.** f. f. Mulher casada.  
**CONGIUNTAMENTE.** adv. Juntamente, unidamente, ao mesmo tempo.  
**CONGIUNTISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Muito unido, muito junto; juntíssimo.  
*Congiuntissimo.* Familiaríssimo, muito amigo.  
**CONGIUNTIVA.** f. f. Conjunctiva, huma das tunicas exteriores do olho. Termo de Anatomia.  
**CONGIUNTIVO.** adj. m. **VA.** f. Conjunctivo, connexivo, que ajusta, que tem força de unir, de arar juntamente.  
*Tunica congiuntiva.* Tunica conjunctiva; huma das tunicas exteriores do olho. v. **CONGIUNTIVA.**  
**CONGIUNTIVO.** f. m. Conjunctivo, ou Subjunctivo; terceiro modo dos Verbos. Termo de Grammatica. He tambem adjectivo, e então se lhe entende o nome *Mado.*  
**CONGIUNTO.** f. m. **TA.** f. Parente, por afinidade, conjuncto, cognado, consanguineo.  
*Congiunto.* Mulher.  
*Congiunto.* Conjunção, união.  
*Missa del congiunto.* Missa dos casados; chamão os Ecclesiasticos aquella, que se celebra na benção dos esposos.  
**CONGIUNTO.** adj. m. **TA.** f. Copulado, junto, ajustado, unido, encaixado, connexo, travado, atado, ligado.  
*Parenti congiunti.* Parentes chegados, estreitos.  
*Amico congiunto.* Amigo intimo, de summa confidencia.  
**CONGIUNTURA.** f. f. Junctura, união, encaixe, lugar, onde duas cousas se unem juntamente; a acção de ajustar.  
*Congiuntura.* Conjunctura, oportunidade, occasião, meio, caso, commodidade, estado das cousas, ou das circumstancias de algum negocio.  
*Trovar le congiunture.* Achar o meio, a oportunidade de concluir as cousas facilmente.  
**CONGIUNZIONE.** f. f. Conjunção, união, junctura, ajustamento de duas pessoas, ou de duas cousas; a acção de ajustar, ou de se ajustar.  
*Congiunzione di maschio, e di femmina.* Ajustamento, cópula, união de macho com femea.  
*Dicono che l'api non si generano per congiunzione di maschio, e di femmina come gl'altri animalletti.* Dizem que as abelhas não se gerão do ajustamento do macho com a femea, como os outros animaesinhos.

*Congiunzione.* Conjunção, particula conjunctiva indeclinavel da oração; que serve de atar, e de ajustar as partes do discurso humas com outras. Termo de Grammatica.  
**CONGIURA.** f. f. Conjuração, conspiração, liga, cabala secreta para commetter hum attentado contra o Estado, contra a pessoa de quem domina.  
*Congiura.* Os conjurados, os conspirados, os da conjuração.  
*Congiura.* Liga, concerto, concordia, união, consenso, pacto.  
**CONGIURAMENTO.** v. **CONGIURA.**  
**CONGIURANTE.** p. a. m. f. Conjurante, que conjura, que conspira, conjurando.  
**CONGIURARE.** v. a. Conjurar, conspirar, fazer huma conjuração contra a República, contra a pessoa de hum Soberano.  
*Congiurare.* Conjurar, exorcizar, excommungar os demonios, lançar fóra os demonios, conjurando-os com as palavras bemditas, e sagradas.  
*Congiurare.* Conjurar, supplicar encarecidamente, pedir com affeito, humildemente, pelo amor de Deos.  
**CONGIURASI.** v. n. p. Conjurar-se, ligar-se, conspirar, fazer-se huma conjuração, huma conspiração.  
**CONGIURATO.** f. m. Conjurado, conjurador; aquelle, que entra em huma conjuração.  
**CONGIURATO.** adj. m. **TA.** f. Conjurado, conspirado, do numero dos da conjuração.  
**CONGIURATORE.** v. n. Conjurado, conjurador, conspirado, que intenti, que se liga com alguém para commetter hum attentado contra a sagrada pessoa de hum Monarca, contra o Estado.  
**CONGIURAZIONE.** f. f. Conjuração, conspiração; a acção de conjurar, de conspirar.  
**CONGLOBATO.** adj. m. **TA.** f. Conglobado, amontoado; unido, junto em forma quasi de globo, de novelo. Termo de Filosofia, e de Anatomia. Palavra Latina.  
**CONGLOBAZIONE.** f. f. Conglobação, figura de Rhetorica, pela qual se amotoão muitas provas, muitos argumentos hums sobre os outros. Palavra Latina.  
**CONGLOMERATO.** adj. m. **TA.** f. Conglomerado, formado como hum novelo; he hum epitheto, que se dá a huma especie de glandulas. Termo de Anatomia. Palavra Latina.  
**CONGLORIFICATORE.** v. n. O que glorifica, que dá louvores, gloria juntamente com outro.  
**CONGLUTINAMENTO.** f. m. Conglutinação.  
**CONGLUTINARE.** v. a. Conglutinar, grudar, unir, pegar, betumar, colar, argamassar, ajustar hum corpo com outro corpo por meo da cola, do grude. Palavra Latina.  
**CONGLUTINARSI.** v. n. p. Conglutinar-se, grudar-se, unir-se, pegar-se, argamassar-se, ajustar-se com cola, com grude.  
**CONGLUTINATIVO.** adj. m. **VA.** f. Conglutinativo, que tem virtude de congutinar; viscoso, pegadizo, glutinoso, pegajoso.  
**CONGLUTINATO.** adj. m. **VA.** f. Conglutinado, grudado, unido, pregado, junto, pegado com alguma cousa glutinosa, e pegadiza, betumado.  
**CONGLUTINAZIONE.** f. f. Conglutinação, gradadura de dous corpos pegados, por meio de partes glutinosas, e pegadizas; a acção de congutinar, de grudar.  
**CONGRATULARE.** v. n. } Congratular, felicitar,  
**CONGRATULARSI.** v. n. p. } tar, dar o parabem, fazer cumprimentos de congratulações, folgar, alegrar-se com a felicidade de alguém.  
**CONGRATULATORE.** v. m. O que congratula, felicita, dá parabem.  
**CONGRATULATORIO.** adj. m. **RIA.** f. Congratulatorio, que pertence á congratulação, á felicitação.  
 CON-



**CONGRATULAZIONE.** f. f. Congratulação, parabem, felicitação, cumprimento sobre alguma felicidade alheia, testificação de alegria, que se dá a seus amigos, quando lhes acontece alguma felicidade.  
*Vir congratulazione con uno.* Dar os parabens a alguem.

**CONGREGA.** f. f. Congregação, ajuntamento, assemblea, companhia, sociedade, junta.  
*Congrega.* Congregação, companhia, ajuntamento, sociedade de Sacerdotes, que celebrão os Offícios Divinos.

**CONGREGABILE.** adj. m. f. Congregavel, que se pôde convocar, unir, ajuntar.

**CONGREGAMENTO.** f. m. Assembleia, ajuntamento, convocação, junta; a acção de ajuntar, de convocar, de fazer junta, ou de se ajuntar, &c.

**CONGREGANZA.** f. f. v. **CONGREGAZIONE.** Congregação, assemblea.

**CONGREGARE.** v. a. Congregar, ajuntar, convocar, fazer junta, ajuntamento, pôr juntamente.

**CONGREGARSI.** v. n. p. Congregar-se, ajuntar-se, convocar-se, fazer-se junta, pôr-se juntamente.

**CONGREGATIVO.** adj. m. VA. f. Congregativo, que congrega.

**CONGREGATO.** adj. m. TA. f. Congregado, ajuntado, unido, convocado.

**CONGREGAZIONE.** f. f. Congregação, junta, assemblea, ajuntamento; a acção de ajuntar, de fazer junta, ou de se ajuntar.

*Congregazione.* Congregação, assemblea de muitos Ecclesiasticos, que fazem hum corpo.

*Congregazione.* Congregação, certo numero de Cardeas commettidos pelo Papa, e distribuidos em certos quartos para exercitarem certos Offícios de Jurisdicção.

*Congregazione.* Congregação, sociedade de muitos Religiosos.

*Congregazione dell' Oratorio.* Congregação do Oratorio, dos Padres, que seguem os Estatutos de S. Filippo Neri.

*Congregazione.* Congregação, assemblea, ajuntamento de muitas pessoas leigas.

*Congregazione di tutta la Città, o Provincia.* Cortes, ajuntamento de toda a Cidade, ou Provincia.

**CONGRESSO.** f. m. Congresso, assemblea, ajuntamento, junta, conferencia de muitas pessoas.

**CONGRUA.** f. f. Congrua, provisão, somma, estipendio, que he devido ao Cura para se poder sustentar. Termo de Direito Canonico.

**CONGRUAMENTE.** adv. Congruentemente, com conveniencia, com conformidade.

**CONGRUENTE.** adj. m. f. Congruente, conforme, semelhavel, conveniente, igual, proporcionado, semelhante.

**CONGRUENZA.** f. f. Congruencia, conformidade, conveniencia, propriedade, analogia, semelhança, proporção, conexão, respeito, relação.

**CONGRUITA.** v. **CONGRUENZA.**

**CONGRUO.** adj. m. UA. f. Congruente, proporcionado, conforme, conveniente, accommodado, proprio, opportuno, decente, que faz ao caso, sufficiente, que diz respeito.

*Congruo.* Congruo, que não tem falta, erro algum contra a Grammatica, nem contra a Syntaxe. Termo de Grammatica.

*Congruo.* Congruo, que responde perfeitamente, estando posto hum sobre o outro. Termo de Geometria.

*Di congruo.* Congruo: ha dous modos de merecer: hum se chama *di condegne*; e outro, que lue he opposto *di congruo*. Termo de Theologia.

*Jus congruo.* Jus congruo. Direito de vizinhança: chama-se assim aquelle jus, ou privilegio, que tem o vizinho de ser preferido na venda de huma casa confinante, ou de outra cousa semelhante. Termo de Direito.

\* **CONGUAGLIARE.** } } **AGGUAGLIARE.**  
\* **CONGUAGLIARSI.** } v. } **AGGUAGLIARSI.**  
\* **CONGUAGLIO.** } } **AGGUAGLIO.**

**CONIARE.** v. a. Bater moeda, cunhar dinheiro.  
*Coniare.* Acunhar, apertar, ter unido por força de cunhas, com cunhas.

**CONIATO.** adj. m. TA. f. Cunhado, impresso, gravado com o cunho do Príncipe.

**CONIATORE.** v. m. Moedeiro, cunhador, o que bate, o que cunha, marca o dinheiro com o cunho do Príncipe.

*Coniatore.* no fig. Author, fabricante.

**CONICA.** f. f. Conica. Parte da Geometria, que trata das linhas Conicas, e Curvas.

**CONICAMENTE.** adv. Conicamente, pyramidalmente, de hum modo, ou forma conica, ou pyramidal.

**CONICO.** adj. m. CA. f. Cónico, que tem a forma de figura conica, ou pyramidal.

**CONIELLA.** v. **CONIZZA.** Segorelha, herva cheirosa.

**CONJETTURA.** } } **CONGHETTURA.**  
**CONJETTURALE.** } v. } **CONGHETTURALE.**  
**CONJETTURAL-** } } **CONGHETTURAL-**  
**MENTE.** } } **MENTE.**

**CONJETTURA-** } } **CONGHETTURA-**  
**RE.** } v. } **RE.**

**CONJETTURA-** } } **CONGHETTURA-**  
**TO.** } v. } **TO.**

**CONJETTURA-** } } **CONGHETTURA-**  
**TORE.** } v. } **TORE.**

**CONJETTURELLA.** dim. f. **DI CONJETTURA.** Conjecturazinha, pequena, leve conjectura, juizo, que tem por base huma bem pequena probabilidade.

**CONIFERO.** adj. m. RA. f. Arvore, que dá frutas de huma figura conica, como o cypreste, que produz humas maçans desta figura: os pinheiros as pinhas.

**CONIGLIERA.** f. f. Coelhoira, lugar, onde se tem fechados os coelhos; e onde fazem criação. Mato, que traz coelhos.

**CONIGLIERIA.** v. **CONIGLIERA.**

**CONIGLIO.** f. m. Coelho, animal conhecido; ha de duas qualidades, que são domesticos, e bravos.

*Avere i conigli in corpo.* Proverbio. Ser muito tímido, e medroso.

**CONIGLIO.** adj. m. GLIA. f. De coelho.

*Pere conigle.* Peras de coelho.

**CONIGLIUZZO.** dim. m. **DI CONIGLIO.** Coelhoinho, pequeno coelho.

**CONILLO.** v. **CONIGLIO.** f.

**CONIO.** f. m. Cunha, peça de ferro, ou de madeira chata, e aguçada, que serve para fender, rachar, ou para apertar.

*Conio.* Cunho, pedaço de ferro, ligado com aço, gravado com as Armas, ou figura do Príncipe, com que se marcão, se cunhão as moedas, e medalhas: molde, forma, finete.

*Conio.* Cunho, figura, Armas do Príncipe gravadas no dinheiro, nas medalhas, e impressos com o cunho.

*Conio.* Cunho, moeda.

*Conio della calzetta.* Quadrado da meia.

**CONJUGABILE.** adj. m. f. Conjugavel, que se pôde conjugar; fallando-se dos verbos.

*Conjugabile.* Que se pôde atar, ajuntar, unir juntamente.

**CONJUGALE.** adj. m. f. Conjugal, matrimonial, do matrimonio, pertencente a marido, e mulher, marital.

**CONJUGALMENTE.** adv. Conjugalmente, matrimonialmente, de hum modo conjugal.

**CONJUGARE.** v. a. Atar, ajuntar, unir, igualar, pôr juntamente.

*Conjugare.* Conjugar, dar aos verbos as suas diferentes inflexões, recitando por ordem os modos, os tempos, e as pessoas.

**CONJUGATO.** adj. m. TA. f. Ajuntado, atado, unido, igualado, posto juntamente.

Cor-



- Conjugato*. Casado, junto, unido em matrimonio.  
*Conjugati diametri*. Diametros conjugados, ou conjunctos; que tem particular posição, e proporção em algumas secções conicas. Termo de Mathematica.  
*Conjugate le due coppie di sezione opposte, formate co' diametri conjugati in maniera, che 'l secondo diametro d' una di dette coppie sia il secondo dell' altra*. Secções conjugadas oppostas, formadas com os diametros conjugados de modo que o segundo diametro de hum dos ditos pares das secções seja o segundo da outra: *Sezioni conjugate*.
- CONJUGAZIONE**. f. f. Conjugação, inflexão, distribuição dos modos, dos tempos, e das pessoas dos verbos; a acção de os conjugar. Termo de Grammatica.  
*Conjugazione*. Conjunção, união, ajuntamento; a acção de ajuntar, de unir, de atar.
- \* **CONJUGE**. f. f. Mulher, esposa, conforto. Palavra Latina.
- \* **CONJUGIO**. f. m. Matrimonio, casamento. Palavra Latina.
- CONJUNTIVO**. adj. m. VA. f. Conjunctivo, que tem força de ajuntar, de unir, que ajunta.  
*Conjuntivo*. Conjunctivo, subjunctivo. Termo de Grammatica.
- CONJUNTO**. adj. m. TA. f. v. CONGIUNTO.
- CONIZZA**. f. f. Tagueda, especie de segorelha; planta annual, que cheira alguma coufa.
- CON MECO**. adv. Comigo.
- CONNATURALE**. adj. m. f. Connatural, de semelhante, e proporcionada natureza, natural, nascido connosco, do temperamento.  
*Connaturale*. Congruente, conforme, igual, proporcionado, semelhante, semelhavel.
- CONNATURALITA**. } Qualidade, que em  
**CONNATURALIDADE**. } nós existe, e que  
**CONNATURALITATE**. f. f. } nos vem da natureza, connaturalidade.  
*Connaturalità*. Congruencia, conformidade, conveniencia, igualdade, semelhança, proporção.
- CONNATURALIZZATO**. adj. m. TA. f. Que passou em natureza.
- CONNATURALMENTE**. adv. De hum modo natural, conveniente, proporcionado, connaturalmente.
- CONNATURARE**. v. a. Fazer de igual, e semelhante natureza.
- CONNATURARSI**. v. n. p. Fazer-se da mesma natureza, passar em natureza.
- CONNAZIONALE**. adj. m. f. Connacional, que he de huma mesma nação.
- CONNELLINO**. dim. m. DI CONNO. Pequeno conno; fallando-se das partes vergonhosas da mulher.
- CONNESSIONE**. f. f. Connexão, vinculo, união, analogia, dependencia, pela força da qual huma coufa tem relação com outra; união, que duas coufas tem juntamente entre si: semelhança, conformidade.
- CONNESSITA**. }  
**CONNESSITADE**. } v. CONNESSIONE.  
**CONNESSITATE**. }
- CONNESSIVO**. adj. m. VA. f. Connexivo, proprio para atar juntamente, para ajuntar, copulativo.
- CONNESSO**. adj. m. SA. f. Atado, unido, travado, junto, connexo, que tem união, dependencia.
- CONNESTABILE**. } v. }  
**CONNESTABOLE**. } v. } CONESTABILE.  
**CONNETTERE**. v. a. Atar juntamente, ajuntar atando.  
*Non commettere*. Discorrer mal, fallar desordenadamente; a mesma significação se dá a *Non amodare*.
- CONNETTERSI**. v. n. p. Atar-se juntamente, unir-se, ajuntar-se atando.
- CONNETTIMENTO**. v. CONNESSIONE.  
*Che connettimento, o connessione hanno queste cose colla natura?* Que connexão, que analogia tem estas coufas com a natureza?

- CONNIVENTE**. adj. m. f. Indulgente para com os defcuidos dos seus inferiores, que dissimula, que finge que não vê, ou percebe alguma coufa. Palavra Latina.
- CONNIVENZA**. f. f. Dissimulação, indulgencia, fingimento, de que se não percebem, de que se não vem as faltas de outrem, que se não querem emendar, connivencia. Palavra Latina.
- CONNO**. f. m. Cono, a parte vergonhosa da mulher.
- CONNUBILE**. adj. m. f. Conjugal, matrimonial, pertencente ao matrimonio, ao casamento. Palavra Latina.
- CONNUBIO**. f. m. Matrimonio, casamento. Palavra Latina.
- CONNUMERARE**. v. a. Contar, metter no numero, na conta.
- CONNUMERARSI**. v. n. p. Contar-se, metter-se no numero, na conta.
- CONNUMERATO**. adj. m. TA. f. Contado, mettido no numero, na conta, numerado.
- CONNUMERAZIONE**. v. ANNUMERAZIONE.
- CONO**. f. m. Cono; figura conica, ou pyramidal; nome de huma figura solida de Geometria, a qual he produzida da revolução de hum triangulo em roda de hum dos seus lados, cuja base he hum circulo, e termina em huma ponta.
- CONOCCHIA**. f. f. Roca, instrumento, em que as mulheres fão linho, lã, algodão.  
*Conocchia*. Rocada, aquella quantidade de linho, de lã, de algodão, que se põe em huma roca.
- CONOIDE**. f. f. Conoide; especie de figura pyramidal. Termo de Geometria.
- CONOSCENTE**. p. a. e adj. m. f. Que conhece, conhecendo.  
*Conoscente*. Conhecido, de conhecimento.  
*Conoscente*. Facil de se conhecer, conhecido, que se pode conhecer.  
*Conoscente*. Agradecido, que reconhece os beneficios, que he fenível aos favores.  
*Conoscente*. Mulher.
- CONOSCENTEMENTE**. adv. Agradecidamente, com agradecimento, reconhecidamente, com gratidão.
- CONOSCENTISSIMO**. sup. m. MA. f. Agradecidissimo, muito agradecido, que reconhece muito os favores, que lhe fazem, que he muito fenível aos beneficios.
- CONOSCENZA**. f. f. Conhecimento; a acção de conhecer.  
*Conoscenza*. Conhecimento, saber, sciencia, doutrina, erudição, sabedoria.  
*Conoscenza*. Agradecimento, reconhecimento, sensibilidade aos beneficios, gratidão.
- CONOSCERE**. v. a. Conhecer, ter huma idéa no espirito, que faz vir no conhecimento do objecto presente, e da sua entidade; entender, saber.  
*Credi tu, ch' io non ti conosca, e non sappia quel, che tu fai?* Tu crês que eu não te conheço, e que não sei o que tu fazes?  
*Credi tu, ch' io non conosca la cagion di queste tue lagrime?* Tu julgas que eu ignoro a causa destas tuas lagrimas?  
*Io conosco il suo cuore interamente*. Eu conheço, penetro inteiramente o seu coração.  
*Io lo conosco, come conosco te*. Conheço-o tanto a elle, como a ti.  
*Conoscer uno di vista, o per vista*. Conhecer algum de vista, ou pelo ter visto sómente.  
*Non lo conosco*. Não o conheço.  
*Dar a conoscere l' interna doglia*. Dar a conhecer, patentear o interno sentimento.  
*Dar a conoscere la sua fedeltà*. Provar, dar a conhecer a sua fidelidade.  
*Dar a conoscere il suo sentimento*. Manifestar o seu sentimento, o seu parecer.



*Farsi conoscere.* Descubrir o seu peito. Fazer-se conhecer.

*Farsi conoscere pel mezzo delle frodi.* Dar-se a conhecer pelo meio das fraudes.

*Conoscere.* Conhecer, ter conhecimento, saber, penetrar até ao fundo das cousas; ter experiencia, intelligencia; descubrir quem he alguém.

*Conoscere.* Provar, gostar, tomar o gosto.

*Conoscere.* Reconhecer, agradecer, ter reconhecimento do bem, do beneficio, que se lhe faz, ser grato, agradecido.

*Conoscere.* Conhecer, julgar, inquirir, devaçar, informar-se de alguma coula. Colligir, conjecturar.

*Conoscere della morte di alcuno.* Tirar devaça, inquirir, informar-se da morte de alguém.

*Conoscere.* absolutamente. } Ter cópula, ter trato des-  
*Conoscere d'amore.* } honesto; ajuntar-se carnalmente.

*Conoscere.* Chamar, nomear, appellar.

**CONOSCERSI.** v. n. p. Conhecer-se a si mesmo, ter conhecimento de si proprio; encontrar-se por conhecido de alguém.

*Conoscersi.* Ter conhecimento, prática, experiencia de alguma coula, e nesta significação se usa com genitivo depois de si.

*Conoscersi di guerra.* Entender-se no exercicio, na arte Militar. Ter experiencia, prática da guerra.

*Conoscersi di antichità, e d'autori antichi.* Ser perito, ter conhecimento da antiguidade, e dos Autores antigos.

*Conoscersi.* Conhecer-se, ajuntar-se carnalmente.

**CONOSCIBILE.** adj. m. f. Conhecivel, que se pôde conhecer, facil de se conhecer.

**CONOSCIBILITÀ.** } **COGNOSCIBILITÀ.**  
**CONOSCIBILITÀ-** } v. } **COGNOSCIBILITÀ-**  
**DE.** } **DE.**  
**CONOSCIBILITÀ-** } **COGNOSCIBILITÀ-**  
**TE.** } **TE.**

**CONOSCIMENTO.** f. m. Conhecimento, juizo, discurso, razão, entendimento, luz, discernimento, intelligencia, comprehensão.

*Conoscimento.* Conhecimento, prática, experiencia.

**CONOSCITIVO.** adj. m. VA. f. Que conhece, que entende, que distingue, conhece.

**CONSCITORE.** v. m. Conhecedor, o que se entende em alguma coula, que he perfeitamente instruido das qualidades de huma coula; o que conhece.

*Conscitore.* Juiz, Fiscal, o que devaça, toma conhecimento de hum crime.

**CONSCITRICE.** v. f. Conhecedora, a que conhece, a que tem perfeita intelligencia de huma coula.

\* **CONSCITURA.** v. **CONSCIMENTO.**

**CONSCIUTAMENTE.** adv. Conhecidamente, com reflexão, com o conhecimento das coulas, determinadamente, de proposito.

**CONSCIUTISSIMO.** sup. m. MA. f. Conhecidissimo, muito conhecido.

**CONSCIUTO.** adj. m. TA. f. Conhecido, averiguado, entendido, considerado, sabido.

*Un uomo d'una virtù conscuita.* Hum homem de conhecida virtude.

*Cose conscuite da tutti.* Coulas sabidas, conhecidas por todos.

\* **CONSTABILE.** } v. } **CONESTABILE.**  
\* **CONSTABOLE.** } } **CONESTABOLE.**

\* **CONSTABOLIERA.** f. f. Tropa de soldados commandada por hum Condestavel.

**CONQUASSAMENTO.** f. m. Ruina, abalo violento, agitação, movimento repetido, concussão; a acção de arruinar, de destruir, de quebrar.

**CONQUASSARE.** v. a. Quebrar, fazer em pedaços, arruinar, destruir, deitar a perder; abalar, mover, agitar violentamente: destrocçar, despedaçar.

**CONQUASSARSI.** v. n. p. Quebrar-se, fazer-se em

Parte I.

pedaços, arruinar-se, destruir-se; abalar-se, mover-se violentamente, destrocçar-se, despedaçar-se.

**CONQUASSATO.** adj. m. TA. f. Quebrado, arruinado, destruido, despedaçado; movido violentamente, abalado.

**CONQUASSATORE.** v. m. Despedaçador, o que quebra, arruina, deita a perder.

**CONQUASSAZIONE.** v. **CONQUASSAMENTO.**

**CONQUASSO.** f. m. Ruina, destruição, estrago.

*Andare in conquasso.* Cair em ruina, destruir-se, arruinar-se.

*Mettere in conquasso.* Despedaçar, destruir, fazer em pedaços, destrocçar.

\* **CONQUIDERE.** v. a. Affligir, congoxar, abater, destruir, vencer, reduzir a máo estado.

\* *Conquidere.* Importunar, turbar, incommodar, molestar.

\* **CONQUIDERSI.** v. n. p. Affligir-se, congoxar-se, atormentar-se, inquietar-se.

**CONQUISITORE.** v. m. O que busca cuidadosamente, o que indaga com diligencia. Palavra Latina.

**CONQUISIZIONE.** f. f. Busca, indagação, pesquisa, inquirição cuidadosa; a acção de buscar, de inquirir, de pesquisar cuidadosamente.

**CONQUISO.** adj. m. SA. f. **DI CONQUIDERE.** Afflicto, congoxado, vexado, abatido, vencido, reduzido a máo estado.

*Conquiso.* Importunado, molestado, incommodado.

*Conquiso.* He esta voz do verbo mais frequente em os Poetas.

**CONQUISTA.** f. f. Conquista, aquisição; a acção de conquistar, de adquirir.

*Conquista.* Conquista, a coula conquistada.

*Egli ha fatto la conquista dell'Europa.* Conquistou, fez a conquista da Europa.

*Stefe le sue conquiste di là dal Reno.* Estendeu, dilatou as suas conquistas além do Reno.

**CONQUISTAMENTO.** v. **CONQUISTA.**

**CONQUISTANTE.** p. a. m. f. Conquistador, o que conquista; conquistando.

**CONQUISTARE.** v. a. Conquistar, fazer seu, alcançar, fazer-se senhor de alguma coula, sujeitar, adquirir, ganhar, obter, senhorear com as armas na mão, apoderar-se, apossar-se.

**CONQUISTATO.** adj. m. TA. f. Conquistado, adquirido, alcançado, ganhado, sujeitado, senhoreado.

**CONQUISTATORE.** v. m. Conquistador, vencedor; o que conquista, ganha.

*Gran conquistatore.* Grande conquistador.

**CONQUISTATRICE.** v. f. Conquistadora, a que conquista, alcança, adquire, ganha.

**CONQUISTO.** f. m. Conquista, victoria, aquisição; a acção de hum conquistador; a acção de conquistar, de adquirir, de ganhar.

**CONSACERDOTE.** adj. m. Companheiro no Sacerdocio, no caracter de Padre.

**CONSACRARE.** v. a. Consagrar, converter o uso de huma coula profana em uso pio: consagrar, dedicar, offerecer a Deos.

*Consacrare.* Consagrar, converter pelo poder, e força das palavras da Consagração o pão, e o vinho em a propria Substancia, e Corpo de Jesus Christo.

*Consacrare.* Consagrar, destinar alguma coula para hum certo uso, sacrificar.

*Consacrare il nome di uno.* por sem. Eternizar, immortalizar o nome de alguém.

**CONSACRARSI.** v. n. p. Consagrar-se, tomar as Ordens Sacras.

*Consacrarsi.* Consagrar-se, offerecer-se, dedicar-se a Deos.

*Consacrarsi.* Consagrar-se, entregar-se, sacrificar-se á glória, ao estudo, ao amor.

*Consacrarsi a Dio.* Fazer-se Religioso.

**CONSACRATO.** adj. m. TA. f. Consagrado, offerecido, dedicado, sacrificado.

Hh

Senr



*Sempre al loco ritorno, che per te consecrato onoro, e colo.* Sempre volto ao lugar, que consagrado por ti honro, e respeito.

**CONSACRATORE.** v. m. O que consagra, dedica. *Consecrator.* Consecrante, Sacerdote, que celebra o Santo Sacrificio da Missa, e que consagra a Hostia.

**CONSACRAZIONE.** f. f. Consagração, offerecimento, dedicação, a acção de consagrar, de offerecer, de dedicar. *Consecrazione.* Consagração; acção, pela qual hum Sacerdote diz Missa. Parte da Missa, na qual se faz a Consagração da Hostia. *Consecrazione.* Consagração, imposição das mãos de hum Bispo para consagrar hum Padre, hum Bispo. *Consecrazione.* Consagração, benção, cerimonia, que se faz sobre huma cousa profana a fim de a consagrar, de a fazer santa. *Consecrazione.* Apothecosis, deificação.

**CONSAGRANTE.** } **CONSAGRANTE.**  
**CONSAGRARE.** } v. } **CONSAGRARE.**  
**CONSAGRARSI.** } } **CONSAGRARSI.**  
**CONSAGRATO.** } } **CONSAGRATO.**

Consagrado, offerecido, dedicado, sagrado.

**CONSAGRAZIONE.** v. **CONSACRAZIONE.**  
*Consecrazione.* Deificação.

**CONSANGUINEO.** adj. m. NEA. f. Consanguineo, parente por consanguinidade, nascido da mesma raça, ou geração.

**CONSANGUINITÀ.** } **CONSANGUINITATE.** } Consanguinidade, parentesco por sangue, proximidade de sangue, união, que ha entre pessoas descendentes da mesma raça, parentela.

**CONSANGUINITATE.** f. f. }  
**CONSANGUINITATE.** f. f. }

**CONSAPEVOLE.** adj. m. f. Complice, confidente, participante, o que sabe alguma cousa, sciente do facto. *Essere consapevole.* Saber. *Far consapevole.* Fazer saber.

**CONSAPEVOLEZZA.** f. f. Complicidade, conhecimento, noticia, que ha de alguma cousa, participação, sciencia de facto.

**CONSAPEVOLMENTE.** adv. Scientemente, com conhecimento.

\* **CONSAPIENTE.** } **CONSAPEVOLE.**  
**CONSCENDERE.** } v. } **CONSCENDERE.**  
**CONSCIENZA.** } } **CONSCIENZA.**  
**CONSCIENZA.** } } **CONSCIENZA.**  
**CONSCIENZIATO.** } } **CONSCIENZIATO.**  
**CONSCIO.** } } **CONSAPEVOLE.**

Palavra Latina.

**CONSCRITTO.** adj. m. TA. f. Escrito, registado. *Padre conscritto.* Padre conscrito, Senador da Republica Romana, ou de outra qualquer.

**CONSCRIVERE.** v. a. Conscrever, escrever, descrever, metter em o numero, registrar.

**CONSCRIVERSI.** v. n. p. Escrever-se, descrever-se, metter-se no numero, registrar-se.

**CON SECO.** adv. Comigo, com elle.

**CONSECRANTE.** } **CONSAGRANTE.**  
**CONSECRARE.** } v. } **CONSAGRARE.**  
**CONSECRARSI.** } } **CONSAGRARSI.**  
**CONSECRATO.** } } **CONSAGRATO.**  
**CONSECRATORE.** } } **CONSAGRATORE.**  
**CONSECRAZIONE.** } } **CONSACRAZIONE.**

**CONSECUTIVAMENTE.** adv. Consecutivamente, de consecuencia, consecutivamente.

**CONSECUTIVO.** adj. m. VA. f. Consecutivo, que segue immediatamente outro.

**CONSECUZIONE.** f. f. Consecução, conseguinte, consecuencia, aquisição; a acção de adquirir, de obter.

**CONSEGNA.** f. f. Consignação, deposito; a acção de consignar, de depositar, entrega.

**CONSEGNARE.** v. a. Consignar, entregar, depositar, dar a guardar, pôr em deposito, em mãos fe-

guas, confiar, commetter, fiar da fidelidade de alguém.

*Consegnare.* Dar, simplesmente fallando-se.

**CONSEGNATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para consignar, para depositar.

**CONSEGNATO.** adj. m. TA. f. Consignado, depositado, posto em custodia, confiado, fiado de alguém. *Consegnato.* Dado, consignado. *Consegnato.* Marcado, notado, fechado com finete, sellado.

**CONSEGNAZIONE.** f. f. Consignação, deposito, entrega; a acção de entregar, de consignar, de depositar.

**CONSEGRANTE.** } **CONSECRANTE.**  
**CONSEGRARE.** } v. } **CONSECRARE.**  
**CONSEGRARSI.** } } **CONSECRARSI.**  
**CONSEGRATO.** } } **CONSECRATO.**  
**CONSEGRATORE.** } } **CONSECRATORE.**  
**CONSEGRAZIONE.** } } **CONSECRAZIONE.**

**CONSEGUENTE.** p. a. m. f. Consequente, o que vem depois.

**CONSEGUENTE.** f. m. Consequencia, a ultima proposição de hum argumento, consequente.

**CONSEGUENTE.** Com força de adverbio. Depois, finalmente. *Per conseguente.* adverbialmente. Por consequente, por isso, por consequente, logo, por tanto, consequentemente, depois disto.

**CONSEGUENTEMENTE.** adv. Consequentemente, por consequencia, consequentemente, depois disto, necessariamente. *Consequentemente.* Depois.

**CONSEGUENZA.** f. f. Consequencia, a cousa, que se segue. *Non ne vede bastantemente le conseguenze.* Não podera bastantemente as consequencias. *Consequenza.* Consequencia, conclusão de hum discurso, e de toda a qualidade de argumento. *Consequenza.* Continuação, encadeamento, união das cousas, que acontecem. *Consequenza.* Consequencia, grande importancia, grande consideração. *Consequenza.* Consequencia, o que resulta das permittas, união, que se dá entre proposições, todas as vezes que huma se segue depois de outra. Termo de Dialectica. *La consequenza, che ne vuoi tirare, non è buona.* A consequencia, que queres tirar, não he boa. *Sono false le conseguenze.* São falsas as consequencias. *In consequenza.* } Postos adverbialmente. Por con-  
**Per consequenza.** } sequencia, consequentemente, logo, segue-se, consequentemente.

**CONSEGUIBILE.** adj. m. f. Conseguível, que se pôde conseguir, alcançar, adquirir, obter.

**CONSEGUIMENTO.** f. m. Conseguimento, aquisição, alcance; a acção de adquirir, de alcançar.

**CONSEGUIRE.** v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter. *Conseguire il suo intento.* Conseguir o seu intento. *Conseguire una cosa a forza di prieghi.* Alcançar alguma cousa a puros rogos. *Conseguire.* Seguir-se, vir depois, succeder, conseguir-se a outra cousa. *Conseguire.* Acontecer.

**CONSEQUITANTE.** p. a. m. f. Que segue, que vem depois, que se segue de huma cousa, consequente, seguindo-se.

**CONSEQUITARE.** v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter. *Consequitare.* Succeder, vir depois, seguir-se, conseguir-se depois de outra cousa.

**CONSEQUITATORE.** v. m. O que consegue, alcançar, obtém, adquire alguma cousa.

**CONSEGUITO.** adj. m. TA. f. Conseguído, alcançado, adquirido, obtido.



**CONSENSO.** f. m. Consenso, consentimento, acordo, aprovação de huma cousa, pela qual se consente que ella se faça.  
*Prestare il consenso.* } Consentir, concordar, convir,  
*Dare il consenso.* } approvar, dar o consentimento.

**CONSENTANEO.** adj. m. NEA. f. Consentaneo, conforme, apto, proporcionado, conveniente, congruente. Palavra Latina.

**CONSENTIMENTO.** f. m. Consentimento, acordo, consenso, aprovação, a acção de consentir, concordia.  
*Di comune consentimento.* Convindo todos, por commum consentimento, de commum acordo.

**CONSENTIRE.** v. n. Consentir, concordar, convir, approvar, assentir, ser do mesmo parecer, outhorçar, condescender, conformar-se, dar a sua aprovação, o seu consentimento, contentar-se e conceder, seguir a mesma opinião.  
*Chi tace, consente.* Proverbio. Quem calla, consente; quem não se oppõe, se presume que convem.

**CONSENTIRE.** f. m. Consentimento, aprovação, acordo; a acção de consentir, de dar o seu consentimento.

**CONSENTITO.** adj. m. TA. f. Consentido, approvado, convido, conformado, que segue a mesma opinião, concordado.  
*Tutti ci hanno consentito senza eccezzuarne uno.* Todos geralmente convierão nisto.

**CONSENTITORE.** v. m. Consentidor, o que consente huma cousa, que se não oppõe, que approva, que dá o seu consentimento.

**CONSENTITRICE.** v. f. Consentidora, a que consente, dá o seu consentimento.

**CONSENZIENTE.** p. a. m. f. Consenciente, consentidor, o que consente alguma cousa, o que se não oppõe, unanime, do mesmo animo.

**CONSENZIENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Consencientissimo, o que consente, o que approva inteiramente alguma cousa.

**CONSENZIEVOLE.** adj. m. f. Disposto para consentir, para conceder, consenciente.

**CONSEQUENTEMENTE.** adv. Consequentemente, por consequencia, consequentemente.

**CONSEQUENZA.** v. CONSEQUENZA. Consequencia.

**CONSEQUITORE.** v. m. O que consegue, alcança, obtém.

**CONSERBA.** v. CONSERVA.

\* **CONSERRARRE.** v. a. Fechar, encerrar.

**CONCERTARE.** v. a. Concertar, fazer concertos.  
*Concertare.* Tratar, dispor, fazer hum tratado, hum acordo, huma convenção, hum pacto, convir, concertar.

**CONCERTATO.** adj. m. TA. f. Concertado.  
*Concertato.* Tratado, convido, ajustado, disposto, feito por acordo, por pacto, por convenção, concertado.

**CONCERTO.** adj. m. TA. f. Entrelaçado, junto, travado, unido, misturado, tecido juntamente.

**CONCERTO.** f. m. Concerto, consonancia, união de vozes, e de instrumentos.  
*Concerto.* União, ajuntamento, travação de qualquer cousa.  
*Di concerto.* Posto adverbialmente. De acordo, unanimemente, com união, concordemente, em companhia, concordemente, de concerto.

**CONSERVA.** f. f. Dispensa, armario, lugar, em que se guardão cousas de comer, ou outra qualquer cousa.  
*Conserva.* Theouro, cousa, que se guarda, provisão do que se conserva.  
*Conserva.* Conserva, arca de agua, lugar, em que se reserva agua.  
*Conserva.* Conserva, doces feitos, postos de conserva, como frutas, flores, e outras cousas semelhantes guardadas em conserva de açúcar.  
*Parte I.*

*Conserva.* Conserva, companhia, sociedade de navios de muitos donos, que navegação juntamente para guardarem huns aos outros.  
*Andar di conserva.* Ir de conserva; diz-se dos navios, que navegação juntos. Termo Maritimo.

*Conserva.* Criada, que serve em companhia de outra.

**CONSERVABILE.** adj. m. f. Conservavel, que se pôde guardar, proprio para se conservar, duravel.

**CONSERVADORE.** v. m. Conservador, Defensor, Protector, o que conserva, mantenedor.  
*Conservadore.* Conservador, Jurado; nome de hum Magistrado, que ha em Roma, e em Florença.  
*Conservadore.* Protector, Guarda, que he dado pelas Leis para defender, e conservar alguém salvo das injurias, e pertençações do advertario. Termo de Canonistas.

\* **CONSERVAGGIO.** f. m. Escravidão, cativo commum, ou de muitos.

\* **CONSERVAGIONE.** f. f. } Conservação, cuida-  
**CONSERVAMENTO.** f. m. } do de conservar; a  
 acção de conservar, ou de se conservar.

**CONSERVANTE.** p. a. m. f. Conservativo, proprio para conservar, que conserva, que mantém.

**CONSERVARE.** v. a. Conservar, manter, guardar, defender, amparar, salvar, ter no seu ser, preservar, ter mão, sustentar, ter cuidado de alguma cousa, livrar, poupar.  
*Conserva la robba, che tuo padre ti ha lasciato.* Conserva o patrimonio, que teu pai te deixou.

**CONSERVARSÌ.** v. n. p. Conservar-se, ter cuidado da faude, manter-se, amparar-se, defender-se, guardar-se, &c.  
*I frutti della state non si conservano.* Os frutos do Estio não se conservão, não se guardão.

**CONSERVATIVO.** adj. m. VA. f. Conservativo, apto, proprio para se conservar, ou para conservar.

**CONSERVATO.** adj. m. TA. f. Conservado, mantido, guardado, defendido, salvado, poupado.  
*Ha conservato senza macchia la sua vita, e il suo onore.* Conservou sem nota a sua vida, e a sua honra.

**CONSERVATOJO.** f. m. Dispensa, armario, em que se guarda qualquer cousa.  
*Conservatojo.* Conserva, arca, mãe de agua.  
*Conservatojo.* Recolhimento, lugar, onde estão os pobres, as mulheres, os rapazes, as donzellas para casar.  
*Conservatojo.* Todo o lugar, em que se conserva, ou guarda alguma cousa.

**CONSERVATORE.** v. m. v. CONSERVADORE. Conservador.

**CONSERVATORIO.** v. CONSERVATOJO. Conservatorio.

**CONSERVATRICE.** v. f. A que conserva, guarda, defende, conservadora, libertadora.

**CONSERVAZIONE.** f. f. Conservação, guarda, cuidado de conservar, defenza; a acção de defender.

\* **CONSERVEVOLE.** adj. m. f. Conservavel, que se pôde conservar, guardar, apto para se conservar, de longa duração, duravel.

**CONSERVO.** adj. m. Companheiro na escravidão, ou no serviço, que tem hum mesmo senhor, ou amo.

**CONSESSO.** f. m. Assembleia, Congregação, ajuntamento, conselho, companhia, circulo, roda de peffoas.

\* **CONSETTAJUOLO.** f. m. Secário de huma mesma feita.

**CONSIDERABILE.** adj. m. f. Consideravel, notavel, singular, digno de consideração, importante, illustre, memoravel, recommendavel, que deve ser considerado, estimado pelo seu preço, pelas suas qualidades, pelo seu merecimento.

**CONSIDERABILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito consideravel, importantissimo, muito notavel.

**CONSIDERABILMENTE.** adv. Consideravelmente.  
 Hh ij de



de hum modo consideravel, importante, notavelmente, recomendavelmente.

**CONSIDERAMENTO.** f. m. Consideração, advertencia, reflexão, prudencia, circumspecção, attenção; a acção de considerar, de advertir, &c.

**CONSIDERANTE.** p. a. m. f. Que considera, que adverte, que pondera, considerando.  
*Considerante.* Circumspecto, que reflecte em todas as circumstancias, que acompanhão huma acção.

**CONSIDERARE.** v. a. Considerar, advertir, observar, reflectir, ponderar attentamente, meditar com o discurso, attender, pezar, notar, pensar bem, examinar diligentemente.  
*Considerare.* no fig. Considerar, estimar huma cousa, huma pessoa, pelo seu merecimento, pelo seu preço.  
*Considerar ben tutto.* Considerar, reflectir, observar tudo com attenção.

**CONSIDERARSI.** v. n. p. Considerar-se, crer-se, reputar-se, estimar-se, reflectir em si.

**CONSIDERATAMENTE.** adv. Consideradamente, com consideração, prudentemente, com prudencia, circumspectamente, ponderadamente, com recato.

**CONSIDERATISSIMO.** sup. m. MA. f. Consideradissimo, muito attento, prudentissimo, muito circumspecto; ponderadissimo; muito examinado.

**CONSIDERATO.** adj. m. TA. f. Considerado, advertido, ponderado, reflectido, meditado, attendido, examinado.  
*Considerato ben tutto.* Considerado maduramente, com toda a circumspecção tudo.  
*Considerato.* Prudente, acautelado, attento, considerado, cauto, de circumspecção, circumspecto, aviado.

**CONSIDERATORE.** v. m. O que considera, contemplador, o que examina.

**CONSIDERATRICE.** v. f. Contempladora, especulativa, a que considera, medita, pondera com madureza, a que faz reflexão.

**CONSIDERAZIONCELLA.** dim. f. DI CONSIDERAZIONE. Pequena, leve consideração, ponderação, advertencia, reflexão de pouco momento.

**CONSIDERAZIONE.** f. f. Consideração, advertencia, reflexão, attenção, ponderação no exame de alguma cousa.  
*Senza considerazione.* Inconsideradamente, sem consideração, inadvertidamente.  
*Considerazione.* Consideração, respeito, estimação, estima, sentimento de respeito, que se tem para com alguma pessoa.  
*Considerazione.* Consideração, pezo, importancia, interesse, razão.

**CONSIENZA.** } v. } COSCIENZA.  
**CONSIENZA.** } v. } COSCIENZA.

**CONSIGLIANTE.** p. a. m. f. Conselheiro, o que aconselha, dá conselho, aconselhando.  
*Consigliante.* O que deseja dar conselho a todo o Mundo.

**CONSIGLIARE.** v. a. Aconselhar, dar hum conselho, hum aviso a alguém.  
*Mi consigliate voi questo?* Vós me dais isto por conselho?  
*Io gli ho consigliato questo.* Eu dei-lhe isto de conselho.  
*Consigliare una cosa.* Aconselhar, propôr alguma cousa, persuadindo que se faça.  
*Lasciarli consigliare.* Deixar-se persuadir, aconselhar, ser docil, deixar-se induzir.  
*A chi consiglia, non duole il capo, o il corpo.* Proverbio. O que aconselha, e não he interessado, costuma sempre ser mui atrevido em a resolução. Todos os que tem saúde, dão com facilidade aos enfermos saudáveis pareceres.

**CONSIGLIARE.** v. n. Consultar, fazer conselho, deliberar, pedir, tomar conselho sobre alguma cousa.

**CONSIGLIARSI.** v. n. p. Aconselhar-se, consultar, pedir, tomar conselho com alguém.  
*Consigliarsi.* Resolver-se, deliberar-se, determinar, tomar resolução.

**CONSIGLIATAMENTE.** adv. Aconselhadamente, determinadamente, de proposito, prudentemente, com reflexão, consideradamente, com recato, com conselho.

**CONSIGLIATISSIMAMENTE.** adv. Prudentissimamente, com bastante reflexão, consideradissimamente.

**CONSIGLIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Prudentissimo, que reflecte com grande madureza.

**CONSIGLIATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para aconselhar, para dar conselhos, cheio de conselhos.

**CONSIGLIATO.** adj. m. TA. f. Aconselhado, consultado, prudente, pródigo, cheio de conselhos.

**CONSIGLIATORE.** v. m. Conselheiro, o que aconselha, dá conselhos; o que consulta, pede conselhos.

**CONSIGLIATORIO.** adj. m. RIA. f. De conselho.

**CONSIGLIATRICE.** v. f. Conselheira, a que aconselha, dá conselhos; a que consulta, pede conselhos.

**CONSIGLIERE.** f. m. ERA. f. f. Conselheiro, Official, Ministro de hum Reino; Conselheira.  
*Consiglieri.* Praticantes de Piloto, Ajudantes, os que ajudão ao Piloto. Termo de Marinha.

**CONSIGLIO.** f. m. Conselho, parecer, aviso, resolução, sentença.  
*Io ti ho sempre creduto di ottimo consiglio per te, e per altri.* Sempre julguei que tu te portavas com summa prudencia em deliberaves qualquer cousa, e que tinhas summa fidelidade em aconselhares os outros.  
*Egli è uomo di consiglio.* Elle he homem de conselho, que pôde dar conselhos.  
*Egli è un affare, che dimanda consiglio.* He hum negocio, que requer conselho.  
*Consiglio.* Reflexão, prudencia, consideração, projecto.  
*Consiglio.* Discurso, conversação, arazoamento.  
*Consiglio.* Conselho, assemblea, ajuntamento publico, ou solemne de pessoas, que aconselhão.  
*Intimar il consiglio.* Intimar, publicar o conselho.  
*Tenere. Far consiglio.* Fazer conselho, chamar, convocar os do Conselho.  
*Rauinare consiglio.* } v. *Tener consiglio.*  
*Avere consiglio.* }  
*Congedare il consiglio.* Despedir, dimittir o conselho, os do Conselho.  
*Consiglio de Stato.* Conselho de Estado.  
*Consiglio che fanno i Medici nelle malattie gravi.* Junta de Medicos, que se faz em as doenças graves.  
*Consiglio.* Conselho, as casas, o lugar, onde se faz o conselho.  
*Uomo deliberato non vuol consiglio.* Proverbio. Homem resolutivo não quer conselho.  
*Se fosse tanto facile dar denari, come dar consilia, tutti saremmo liberali.* Se fosse tão facil dar dinheiros, como dar conselhos, todos seriamos liberaes.  
*Dar consiglio.* } Aconselhar, dar conselho.  
*Dar per consiglio.* }  
*Prender, o Pigliar consiglio.* } Deliberar, resolver, consultar, tomar conselho.  
*Prender, o Pigliar per consiglio.* }  
*Prendere, o Pigliare il consiglio di alcuno.* Abraçar, aceitar o parecer de alguém.  
*Render consiglio.* Aconselhar, dar conselho.  
*Consiglio di due non fu mai buono.* Nunca dous conselheiros concordão, e convem no que hum delles diz.  
*Consiglio.* Remedio, recurso, resolução, reparo.  
*Senza consiglio.* Imprudentemente, sem conselho, inconsideradamente, com temeridade.



**CONSIGNARE.** } **CONSEGNARE.**  
**CONSIGNATO.** } v. } **CONSEGNATO.**  
**CONSIGNAZIONE.** } } **CONSEGNAZIONE.**  
**CONSIGNIFICANZA.** f. f. Significação semelhante, e reciproca, consignificação.  
**CONSILIGINE.** f. f. Pé de Leão, qualidade de herua.  
**CONSIMIGLIARE.** v. a. Afemelhar, fazer semelhante.  
**CONSIMIGLIARE.** v. n. } Afemelhar-se, ser semelhante, parecer-se com alguém, ou com alguma cousa.  
**CONSIMIGLIARSI.** v. n. p. }  
**CONSÍMILE.** adj. m. f. Semelhante, igual, conforme a outra cousa.  
**CONSÍMILISSIMO.** sup. m. MA. f. Semelhantíssimo, muito semelhante, muito igual.  
**CONSIRO.** f. m. Aflicção, molestia, tristeza, pena, tormento, congoxa, ansiedade, agonia.  
**CONSIROSO.** adj. m. SA. f. Afflicto, congoxoso, molesto, ansioso, penoso, atormentado, triste, penfativo.  
**CONSISTENTE.** adj. m. f. Consistente, que consiste, consistindo.  
*Consistente.* Viscoso, tenaz, glutinoso, pegadão, pegajoso.  
*Consistente.* Consistente, duravel, constante, firme.  
**CONSISTENZA.** v. **CONSISTENZIA.**  
**CONSISTENZIA.** f. f. Consistancia, estabilidade, firmeza, estado; a acção de consistir.  
*Consistenzia.* Consistancia, cume, estado, ultimo termo, grão de qualquer perfeição, ou incremento.  
*L' età della consistenzia.* A idade da consistencia, que he a em que se não cresce, ou diminue.  
*Il corpo ha preso la sua consistenzia.* O corpo tomou a sua consistencia.  
*Consistenzia.* Consistancia, modo de estar, estado permanente, e estavel, duração.  
*Consistenzia.* Consistancia, união dos corpos, que são mais molles, ou mais duros, mais densos, ou mais líquidos.  
**CONSISTERE.** v. n. Consistir, estar em seu ser, ter o fundamento, o ser, estar firme, estar posto.  
*Tutta la loro speranza consiste in quello.* Toda a esperança delles está fundada naquillo.  
*Consistere.* Consistir, ser composto de taes, e de taes partes.  
*Consistere.* Consistir, estar juntamente.  
*Consistere.* no fig. Consistir, durar, ser duravel, estavel, persistir.  
**CONSISTÒRIO.** v. **CONSISTÒRO.**  
**CONSISTÒRO.** f. m. Confitorio, conselho, junta, assemblea do Papa, e dos Cardeas.  
*Confitorio.* Confitorio, lugar, onde o Papa dá a audiencia com os Cardeas, ou faz Conselho.  
*Confitorio.* Assembleia, ajuntamento, junta. v. **CONFISTORO.**  
**CONSITO.** Palavra Latina. v. **COLTIVATO.** Cultivado, lavrado.  
**CONSOBRINO.** f. m. Primo coirmão, filho de dous irmãos, ou de duas irmans, ou de hum irmão, ou de huma irmã. Palavra Latina.  
**CONSOCIAZIONE.** f. f. Consociação, confederação, sociedade, liga, aliança, união, concerto, pacto. Palavra Latina.  
**CONSODALE.** adj. m. Companheiro, o que faz companhia, sócio. Palavra Latina.  
**CONSOLABILE.** adj. m. f. Consolavel, que se pôde consolar, que soffre consolação.  
**CONSOLAMENTO.** f. m. Consolação, allivio; a acção de consolar, ou de se consolar.  
**CONSOLANTE.** p. a. m. f. Consolativo, consolatorio, o que serve para consolar, consolador, que consola, consolando.  
**CONSOLANZA.** v. **CONSOLAZIONE.**  
**CONSOLARE.** v. a. Consolar, alliviar, moderar, mi-

Parte I.

tigar a dor, a afflicção, a tristeza, diminuir, suavizar o sentimento, confortar, contentar.  
**CONSOLARE.** adj. m. f. Consular, que teve o grão, o predicamento de Conful.  
*Consolare.* De Conful, Consular, o que diz respeito ao Conful, á sua dignidade, e jurisdicção.  
*L' età consolare.* A idade consular, em que se pôde ser Conful, que era nos quarenta e tres annos.  
*Consolare.* Com força de substantivo. Homem Consular, que já servio, e occupou o cargo de Conful, pessoa Consular.  
**CONSOLARE.** f. m. Consolação, allivio.  
**CONSOLARSI.** v. n. p. Consolar-se, alliviar-se, cessar, deixar de estar triste, afflicto.  
*Lo scriverti, e il legger le tue lettere mi consola.* O escrever-te, e o ler as tuas cartas me serve de consolação, me dá allivio.  
*Si consola a vederti.* Tem allivio, descança, consola-se, quando te vê.  
**CONSOLARMENTE.** adv. Consularmente, ao modo de Conful, como Conful.  
**CONSOLATAMENTE.** adv. Com consolação, consoladamente, com allivio.  
*Consolatamente.* Socegradamente, com tranquillidade, quietamente.  
**CONSOLÁTICO.** v. **CONSOLATO.** f. Consulado.  
**CONSOLATISSIMO.** sup. m. MA. f. Consoladíssimo, muito satisfeito, contentíssimo.  
**CONSOLATIVO.** adj. m. VA. f. Consolativo, consolatorio, que he próprio para consolar, para dar consolação.  
*Consolativo.* Consolavel, que se pôde consolar, que soffre consolação, que he susceptível á consolação.  
**CONSOLATO.** f. m. Consulado, dignidade, grão de Conful; tempo, que durava este Magistrado.  
*Consolato.* Qualidade de imposição feita a favor do Conful. Direito do Conful.  
*Consolato.* Consulado, Officio de Conful, que he hum Official estabelecido para facilitar o commercio.  
*Consolato.* Livro das Leis da Marinha, Consulado.  
**CONSOLATO.** adj. m. TA. f. Consolado, alliviado, satisfeito, contente.  
*Consolato.* Quietos, pacifico, tranquillo, brando, socegado.  
*Questa pioggia viene consolata.* Esta chuva vem, caher serena.  
*Pigliarsela consolata.* Emprehender fazer alguma cousa pouco a pouco, brandamente, sem se affadigar muito: *Commode aliquid agere.*  
*Far checchè sia consolato.* Fazer alguma cousa commodamente, sem grande fadiga.  
**CONSOLATORE.** v. m. Consolador, o que consola, allivia, satisfaz, contenta.  
**CONSOLATORIAMENTE.** adv. Consolativamente, por modo de consolar, consolatoriamente, com consolação.  
**CONSOLATÒRIO.** adj. m. RIA. f. Consolatorio, consolativo, apto para dar consolação, allivio.  
**CONSOLATRICE.** v. f. Consoladora, a que consola, allivia.  
**CONSOLAZIONCELLA.** dim. f. Consolaçãozinha, pequena, leve consolação, allivio, contentamento de pequeno momento.  
**CONSOLAZIONE.** f. f. Consolação, allivio, satisfação, contentamento, refrigerio; discurso, que serve para consolar, para alliviar a dor, o sentimento de hum afflicto; tudo o que consola; a acção de consolar.  
*Consolazione.* Caridade.  
*Far consolazione.* Comer juntamente com alguém.  
*Consolazione.* Prazer, gosto, recreação.  
**CONSOLE.** v. **CONSOLO.**  
**CONSÒLIDA MAGGIORE.** f. f. Consolda maior; qualidade de planta, que se divide em duas especies, maior, e pequena, cuja raiz he medicinal.

Hh iii

CON-



**CONSOLIDAMENTO.** f. m. Consolidação, reunião, fortalecimento; a acção de consolidar, de reunir.

**CONSOLIDANTE.** p. a. m. f. Consolidante, que purifica com calor, e com hum força moderada, expellindo, ou attrahindo, faz fahir a corrupção, e consolida as feridas. Termo de Medicina.

**CONSOLIDARE.** v. a. Consolidar, fazer sólido, conglutinar, reunir, grudar, fortalecer, soldar, juntar, fortificar o que está separado.

*Consolidare.* no fig. Confirmar, consolidar, fortificar, afirmar.

**CONSOLIDARSI.** v. n. p. Consolidar-se, soldar-se, reunir-se, conglutinar-se, grudar-se, fortificar-se, fazer-se firme, forte, sólido, juntar-se.

**CONSOLIDATIVO.** adj. m. VA f. Consolidante, consolidativo, proprio, bom para consolidar, para soldar, para reunir.

**CONSOLIDATO.** adj. m. TA. f. Consolidado, reunido, soldado, fortalecido, conglutinado, grudado. Affim no sentido proprio, como no figurado.

**CONSOLIDAZIONE.** f. f. Consolidação, conglutinação, soldadura, cerração, reunião, fortalecimento, ajuntamento dos beicos de huma ferida, quando começa a cicatrizar; a acção de consolidar, de soldar. Termo de Medicina.

*Consolidazione.* no fig. Confirmação, fortalecimento, consolidação, afirmação.

*La sua inconstanza ha di mestier di consolidazione.* A sua inconstancia necessita de confirmação.

**CONSOLO.** f. m. Consul, hetrozissimo, e supremo Magistrado da antiga Republica Romana.

*Consoli.* Consules, Governadores das Republicas, ou Cidades.

*Consoli.* Consules, Chefes, e Magistrados das Artes em Florença.

*Consolo.* Consul, Agente, que elegem os homens de alguma Nação, que habitão em Paizes estrangeiros, para tomarem conhecimento das differenças, que ha entre os da sua Nação.

*Consolo.* Consul, Official, que ha no Levante, estabelecido para facilitar o commercio, e proteger os Mercadores da sua Nação.

*Consolo.* Consul, Chefe de huma Academia.

*Consoli di mare.* Consules da Marinha; os que tomão conhecimento das causas Maritimas.

*Chi è stato de' Consoli, sa che cosa è l' arte.* Proverbio. Conhece muito bem a obrigação do seu officio, quem já o exercitou. Resposta, que se dá a quem quer dar a entender huma cousa, ao que a sabe melhor que o que a diz.

*Chi dice mal dell' arte, non farà de' Consoli.* Proverbio. Quem despreza a sua arte, nunca já mais nella fará fortuna.

*Chi è stato consolo.* O que foi Consul, homem Consular.

*Consolo due volte.* Duas vezes Consul.

*La terza volta Consolo.* Terceira vez Consul.

\* **CONSOLO.** f. m. Consolo, consolação, conforto, allivio, confortação.

**CONSOLONE.** aug. DI CONSOLO. Grande Consul. Palavra burlesca.

**CONSUMIGLIANTE.** adj. m. f. Semelhante, igual, conforme, proporcionado, congruente.

**CONSUMIGLIARE.** v. a. Comparar, confrontar, fazer semelhante, assemelhar.

**CONSONANTE.** adj. m. f. Consoante, harmonioso, que faz consonancia, harmonia, melodioso, harmonico.

**CONSONANTE.** f. f. Letra consoante, que não he vogal, e que per si só não forma syllaba. Termo de Grammatica.

**CONSONANZA.** f. f. Consonancia, harmonia, concerto, união das vozes, e dos instrumentos, que fazem hum som harmonico.

*Consonanza.* Consonancia, cadencia semelhante. Termo de Grammatica, e de Poesia.

*Consonanza.* no fig. Consonancia, conformidade, união, correspondencia, ajuste, concordia de pareceres, de vontades, acordo.

**CONSONARE.** v. n. Consonar, soar juntamente, concordar, ajustar-se o som de huma voz com outra, ter hum som semelhante.

*Consonare.* no fig. Ser conforme, concordar, convir, corresponder, ajustar-se.

*A me non consona.* A mim não me parece verosimil.

**CONSONATO.** adj. m. TA. f. Concordado em o som, que soa juntamente, ajustado, que tem o som semelhante, conforme, do mesmo som.

*Consonato.* no fig. Concordado, convido, ajustado, correspondido.

\* **CONSONO.** adj. m. NA. f. Consonante, que faz consonancia, harmonico, melodioso. Vocabulo Latino.

*Consono.* no fig. Concorde, conveniente, proporcionado, que se ajusta, que corresponde.

**CONSORTE.** f. m. f. Conforte, que está mettido em o mesmo negocio; companheiro, socio, associado, participante.

*Conforte.* Conforte, esposo, esposa, marido, mulher.

**CONSORTERIA.** f. f. Sociedade, companhia, o que ordinariamente se diz das empresas, dos negocios, do commercio.

*Consorteria.* no fig. Sociedade, união, respeito, conexão, analogia, conformidade.

*Consorteria.* Familia, raça, linhagem, descendencia, aggregado de muitas familias, procedidas de hum mesmo tronco, de hum mesmo Chefe.

**CONSORTO.** v. CONSORTE. Companheiro, socio, participante.

**CONSORZIO.** f. m. Companhia, sociedade, participação, commercio, união.

*Consozio.* Confortio.

\* **CONSPERGERE.** Palavra Latina. v. COSPERGERE. Espalhar, derramar.

**CONSPETTO.** v. COSPETTO.

\* **CONSPICERE.** Palavra Latina. v. DISCENERE. Discernir, observar, ver em roda.

**CONSPICUAMENTE.** adv. Conspicuamente.

**CONSPICUO.** adj. m. CUA. f. Conspicuo, visível, notavel, exposto á vista, que todos veem. Palavra Latina.

*Conspicuo.* no fig. Conspicuo, illustre, consideravel, distincto, magnifico, de hum merecimento conhecido.

*Un uomo conspicuo.* Hum homem conspicuo, illustre, de grande valor, assignalado.

**CONSPIRANTE.** v. CONSPIRATORE.

**CONSPIRARE.** v. a. Conspirar, conjurar, ligar-se, unir-se juntamente com muitos em hum mesmo espirito de vontade para a execução de huma mesma empresa.

**CONSPIRATO.** adj. m. TA. f. Conspirado, conjurado, unido, ligado em huma mesma conjuração.

**CONSPIRATORE.** v. m. Conspirador, conspirado, conjurador, conjurado, que fôrma, maquina huma conjuração.

**CONSPIRATRICE.** v. f. Conspiradora, a que conspira, a que conjura, a que faz, maquina huma conjuração.

**CONSPIRAZIONE.** f. f. Conspiração, conjuração, confensão, concordia, união de muitas pessoas mal intencionadas contra o Estado, contra a Pessoa Sagrada de hum Soberano. Algumas vezes se toma em boa parte.

**CONSTARE.** v. n. Constar, ser claro, apparecer, ser seguro, ser certo, evidente, manifesto. Palavra Latina.

*Constare.* Constar, ser composto.

**CONSTERNAZIONE.** f. f. Consternação, pavor, medo, terror, abatimento, falta de animo causado por alguma perda, ou outra desgraça, oppressão.



- CONSTITUENTE.** adj. m. f. Constituinte, que cria, que estabelece, que regula, constituindo.  
*Constituente.* Constituinte, o que constitui hum Procurador, que lhe confere o poder de lhe administrar o que lhe compete.
- CONSTITUIRE.** v. a. Constituir, deliberar, estabelecer, regular, ordenar, determinar, pôr por estatuto, dispôr.  
*Constituere.* Constituir, estabelecer, pôr em certo estado.  
*Constituere.* Examinar. Termo de Direito Crime.
- CONSTITUITO.** adj. m. TA. f. Constituído, deliberado, estabelecido, regulado, disposto, ordenado, determinado, posto em certo estado.  
*Constituito.* Criado.  
*Constituito.* Examinado.
- CONSTITUTIVAMENTE.** adv. Constitutivamente, de hum modo constitutivo, que constitui, que estabelece.
- CONSTITUTIVO.** adj. m. VA. f. Constitutivo, que constitui, que estabelece, que ordena.
- CONSTITUTORE.** v. m. Constituidor, constituinte, que estabelece.  
*Constituore.* Constituinte, que cria, que constitui.
- CONSTITUZIONE.** f. f. Constituição, Ordem, Decreto, Lei, Estatuto, Regulamento, disposição feita pela autoridade de hum Monarca.
- CONSTRATO.** adj. m. TA. f. Calçado de pedras, rebocado.
- CONSTRETTO.** adj. m. TA. f. Constringido, obrigado, forçado.  
*Constretto.* Apertado, estreitado.
- CONSTRETTORE.** v. m. Constringidor, que aperta. Epitheto, que os Anatomistas dão a dous musculos do nariz. Constrictor.
- CONSTRIGNERE.** } Com os derivados. v. COS-  
**CONSTRINGERE.** } TRIGNERE. Com os mais seus derivados.
- CONSTRITTIVO.** adj. m. VA. f. Constrictivo, obrigatorio, que constrange, que violenta.
- CONSTRITTORIO.** v. CONSTRETTORE.
- CONSTRUIRE.** v. a. Construir, ordenar, fabricar, edificar, levantar algum edificio.  
*Construire.* Construir, ordenar a oração, observando as regras da Syntaxe. Termo de Grammatica.
- CONSTRUITO.** adj. m. TA. f. Ordenado, construído, fabricado, edificado, levantado, feito.  
*Construito.* Construído, ordenado, disposto, segundo os preceitos da Syntaxe. Termo de Grammatica.
- CONSTRUTTIVAMENTE.** adv. Constructivamente, á maneira de hum edificio.  
*Construttivamente.* Conforme os preceitos da Syntaxe, da ordem da construcção.
- CONSTRUTTIVO.** adj. m. VA. f. Constructivo, que serve para construir, para edificar, &c.  
*Construttivo.* Constructivo, proprio para construir, para coordinar as palavras, segundo os preceitos da Syntaxe.
- CONSTRUTTO.** adj. m. TA. f. DI CONSTRUIRE. Construído, edificado, levantado.  
*Construtto.* Construído, ordenado, disposto conforme os preceitos da Syntaxe.
- CONSTRUTTO.** f. m. Utilidade, proveito, ganho, lucro, fruto, ganancia, emolumento, interesse.  
*Construtto.* Construcção, ordem, disposição.  
*Construtto.* Conclusão, consequencia.  
*Construtto.* Efeito.
- CONSTRUTTURA.** f. f. Constructura, forma, estrutura, composição, formatura, symetria de hum edificio, de hum corpo.  
*Construttura.* Edificio.
- CONSTRUZIONE.** f. f. Construcção. v. COSTRUZIONE.
- CONSUALE.** adj. m. f. Consual, do Deos Conso, nome de certos jogos do Circo, que os antigos Ro-
- manos celebravão em honra do Deos Conso, que era o Deos do Conselho.
- \* **CONSÜBRINO.** v. CONSOBRINO.
- CONSUETAMENTE.** adv. Ordinariamente, por costume, acostumadamente, por habito, como costuma.
- CONSUETARE.** v. n. Ter por costume, costumar, ser acostumado.
- CONSUETISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito acostumado, muito usado, muito ordinario.
- CONSUETO.** adj. m. TA. f. Acostumado, usado, ordinario, costumado, avezado, posto em costume.  
*Dopo i consueti giorni.* Depois dos dias ordinarios, costumados.  
*Non consueto.* Não costumado, desusado, insolito.
- CONSUETUDINARIO.** adj. m. RIA. f. Que tem costumes, habitos, que vem do costume, do habito.
- CONSUETUDINE.** f. f. Uto, costume, habito, prática.
- CONSULENTE.** p. a. m. f. Consultor, o que consulta, pede conselho, examina; consultando.
- CONSULTA.** f. f. Consulta, deliberação; a acção de consultar; de pedir conselho.  
*Consulta.* Conselheiros, assemblea, ajuntamento dos que aconselhão.  
*Consulta di Guerra.* Conselho de Guerra.  
*Consulta de' Medici.* Conselho, voto, parecer dos Medicos.
- CONSULTANTE.** p. a. m. f. Que consulta, que examina, consultando.  
*Consultante.* Consultor, Advogado, que dá conselhos. Termo Forense.  
*Consultante.* O que consulta, o que pede conselho.  
*Consultante.* O que faz consultas, deliberações. Termo de Medicina.
- CONSULTARE.** v. a. Consultar, examinar, fazer consulta, deliberar, discorrer sobre alguma cousa.  
*Consultare.* Consultar, pedir conselho sobre o que ha de fazer.  
*Consultare un Oracolo.* Consultar hum Oraculo.  
*Andrò a consultare i miei libri per cercarvi di belle cose.* Irei consultar os meus livros para delles aprender as melhores sentenças.  
*Senza avermi consultato.* Sem me consultar, sem o meu parecer: *Inconsulta meo.*  
*Egli non consulta che se medesimo.* Consulta só consigo mesmo.
- CONSULTARSI.** v. n. p. Consultar-se algum, consultar-se com algum.  
*Consultarsi.* Deliberar consigo, consultar-se a si mesmo.
- CONSULTATIVO.** adj. m. VA. f. Consultativo, proprio para consultar.
- CONSULTATO.** adj. m. TA. f. Consultado, examinado.  
*Consultato.* Consultado, procurado, pedido o seu conselho.
- CONSULTAZIONE.** f. f. Consulta, exame, discurso.  
*Consultazione.* Consulta, deliberação, conselho, aviso de hum Letrado, ou de hum Medico, que resulta do exame de huma questão de Direito, de hum processo, de huma doença; a acção de consultar, ou de se consultar.
- CONSULTIVO.** adj. m. VA. f. Consultativo, proprio para consultar.  
*Voto consultivo.* Voto de quem tem poder de aconselhar, e não de decidir.
- CONSULTO.** f. m. Consulta, deliberação, parecer, conselho do Letrado a favor da sua parte.  
*Consulto.* Conselho, parecer, que escrevem, e fazem os Medicos a respeito do curativo de hum doente.
- CONSULTORE.** v. m. Consultor, Letrado, o que dá o seu parecer sobre alguma questão de Direito Canonico, ou Civil.



- Consultore.* O que consulta, o que pede conselho.
- CONSULTORIAMENTE.** adv. Consultoriamente, com conselho, prudentemente, com consulta.
- CONSULTÓRIO.** adj. m. RIA. f. Consultório, cheio de conselhos, idoneo, apto, habil para dar, ou para tomar conselho, de bom conselho.
- CONSULTRICE.** v. f. Consultora, a que aconselha, a que dá conselhos.
- Consultrice.* Consultora, a que se aconselha, a que pede conselhos.
- CONSUMA.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMABILE.** adj. m. f. Consumível, que se pôde consumir, gastar.
- CONSUMAMENTO.** f. m. Consumo, gasto, destruição, destroço, dissipação, que se faz pelo uso, a acção de consumir, de gastar, ou de se consumir.
- Consumamento.* Consumação, acabamento de qualquer cousa; a acção de consummar, de aperfeiçoar, de acabar.
- Consumamento.* Trabalho, pena, congoxa, afflicção, molestia, consumição. No fig.
- CONSUMANTE.** p. a. m. f. Que consome, que gasta, que dissipa, consumindo.
- \* CONSUMANZA.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMARE.** v. a. Consumir, gastar, dissipar, u'ar, destruir, desfazer, destroçar, romper, reduzir a nada, dissolver, desperdiçar.
- Consumare malamente.* Estragar, dissipar.
- Consumare in crapule.* Gastar, consumir, dissipar profusamente em cousas de comer.
- Consumare i danari, o la robba.* Desperdiçar, gastar os dinheiros, ou fazenda.
- Consumare il suo.* Deitar a perder o que he seu, defender, gastar os seus bens.
- Consumare la fatica.* Perder o trabalho.
- Consumare il tempo.* Perder o tempo.
- Consumare.* Consummar, aperfeiçoar, acabar, concluir, hndar, terminar.
- Consumare il Matrimonio.* Consummar o Matrimonio, começar a gozar os frutos do Matrimonio.
- Consumare P impresa.* Consummar, concluir a empreza.
- Consumare il tempo indarno.* Gastar, consumir o tempo de balde.
- Consumare il giorno.* Occupar, consumir o dia, fazendo alguma cousa; empregallo.
- Consumare.* Consumir, minar, attenuar, fazer morrer pouco a pouco.
- Febbre, che consuma.* Febre, que consome, faz morrer pouco a pouco.
- CONSUMARSI.** v. n. p. Consumir-se, dissipar-se, estragar-se, destruir-se, arruinar-se, destroçar-se, perder-se, desperdiçar-se, desbaratar-se, reduzir-se a nada, u'ar-se, attenuar-se, desfazer-se, morrer pouco a pouco; gastar-se.
- Consumarsi di affirione, di tormento d'animo.* Consumir-se de afflicção, de tormento do animo.
- Consumarsi di dolore.* Afiligir-se, atormentar-se de dor.
- Il dolore mi consuma.* Desmaio, perco o animo com a dor.
- Consumarsi piangendo.* Consumir-se chorando; desfazer-se em lagrimas.
- Si va consumando a poco a poco.* Vai-se consumindo, gastando pouco a pouco.
- CONSUMATIVO.** adj. m. VA. f. Que consome, proprio, apto para consumir.
- CONSUMATO.** f. m. Caldo cumarento com bastante succo, ou substancia, que se tira de gallinha, ou de carne, que por ter sido cozida extraordinariamente, se desfez no dito caldo.
- CONSUMATISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito consumido, consumidissimo.
- CONSUMATO.** adj. m. TA. f. Consumido, gastado, destruído, gasto, arruinado, desperdiçado, usado,

- destroçado, reduzido a nada, desfeito, dissipado, attenuado, &c.
- Consumato dal dolore.* Afflicto, desanimado com dor.
- Consumato dalle fame.* Morto com fome.
- Consumato dalla vecchiaja.* Acabado da velhice.
- Consumato.* Disspendido, empregado.
- Consumato.* Consummado, perfeito, aperfeiçoado, terminado, acabado, findado.
- Una virtù consumata.* Huma consummada virtude.
- Un uomo consumato nelle scienze.* Hum homem consummado, completo nas sciencias.
- Consumato.* Que tem bastante experiencia, experimentado.
- CONSUMATORE.** v. m. Destruidor, o que consome, gastador, desperdiçador, destroçador, arruinador.
- CONSUMATRICE.** v. f. Gastadora, destruidora, desperdiçadora, arruinadora, a que destroe, arruina, consome.
- CONSUMAZIONE.** f. f. Consumo, gasto, destruição, acabamento, dissipação, ruina, destroço.
- Consumazione.* Consumação, fim, acabamento, ultimo acto de alguma cousa.
- Consumazione.* Doença lenta, com debilidade de forças, que faz morrer pouco a pouco.
- CONSUMO.** v. **CONSUMAMENTO.**
- CONSUMIBILE.** adj. m. f. Que se consome pelo uso, pelo gasto; como viveres, e tudo o que he preciso para a sustentação da vida, e outras infinitas cousas, que padecem consumo.
- CONSUNTIVO.** v. **CONSUMATIVO.** Que consome, proprio para consumir, para gastar.
- CONSUNTO.** adj. v. **CONSUMATO.** adj. Gastado, consumido, desperdiçado.
- GONSUNZIONE.** v. **CONSUMAZIONE.** Gasto, consumo, dissipação.
- CONSONARE.** v. **CONSONARE.**
- Consonare.* no fig. Convir, concordar, ajustar.
- Consonare.* Parecer verosimil, provavel.
- \* CONSURGERE.** v. a. Nascer, levantar-se, ter o seu nascimento, a sua origem, o seu principio. Palavra Latina.
- CONSUSISTENTE.** adj. m. f. Consubstistente, que subsiste, que existe em companhia de outro; consubstistindo.
- CONSUSTANZIALE.** adj. m. f. Consubstancial, coesfencial, que he de huma mesma substancia. Termo de Theologia.
- CONSUSTANZIALITÀ.** } Consubstancialidade, paridade,   
**CONSUSTANZIALIDADE.** }   
**CONSUSTANZIALITATE.** f. f. } igualdade, identidade de substancia. Termo de Theologia.
- CONSUSTANZIALMENTE.** adv. Consubstancialmente, de hum modo consubstancial.
- CONTADINA.** f. f. Aldeana, lavradora, mulher do campo.
- Contadina.* Qualidade de dança rustica.
- CONTADINELLA.** v. **FOROSETTA.**
- CONTADINELLO.** dim. m. **DI CONTADINO.** Algum tanto rustico, pequeno aldeão; dito mais ordinariamente por zombaria.
- CONTADINACCIO.** peior. m. CIA. f. Vil, miseravel paizano, ridiculo aldeão.
- CONTADINESCAMENTE.** adv. Grosseiramente, como aldeão, aldeanamente.
- CONTADINESCO.** adj. m. CA. f. Rustico, agreste, grosseiro, campestre, de paizano, de aldeão, camponez, do campo.
- CONTADINO.** f. m. Paizano, camponez, aldeão, habitador do campo, lavrador, villão.
- CONTADINO.** adj. m. NA. f. Rustico, de paizano, grosseiro, de aldeão, camponez, do campo, agreste, campestre.
- CONTADINOTTO.** aug. TA. f. Hum bom paizano, aldeão, lavrador de boa estatura, e de bella idade.



**CONTADO.** f. m. Campo, lugar fóra da Cidade, ou de estão as Villas, as herdades, aldeia.

*Contado.* Condado, fenhorio, territorio, distrito.

**CONTAGE.** v. **CONTAGIO.**

**CONTAGIO.** f. m. Contagio, epidemia, peste, contágio, doença contagiosa, mal, que se péga pela comunicação.

*Contagio.* no fig. União, íntima comunicação.

**CONTAGIONE.** f. m. Contágio, peste, influencia de mal, que se péga pela comunicação; e diz-se da peste por ser o mal mais contagioso.

*La contagione del peccato.* no fig. O contágio, a peste do peccado.

**CONTAGIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Contagiosíssimo, muito contagioso, pestilenciosíssimo.

*Male contagiosissimo.* Mal contagiosíssimo.

*Contagiosissimo.* no fig. Perigosíssimo, muito perigoso, perniciosíssimo.

**CONTAGIOSO.** adj. m. SA. f. Contagioso, epidémico, que se ganha pelo toque, pela comunicação, pegadiço, apto por sua natureza para se pegar, e transfundir-se, pestilencial, infecto, pestífero, pestilencioso.

*Contagioso.* no fig. Perigoso, pernicioso, pestilencial.

*Contagiosi uomini.* Homens perniciosos.

**CONTAMENTE.** adv. Afreadamente, com luzimento, luzidamente, com limpeza, elegantemente, com afeio, polidamente, enfeitadamente.

**CONTAMENTO.** f. m. Conta, pagamento; a acção de contar, de pagar.

*Contamento.* Conto, relação, historia, narração.

**CONTAMINABILE.** adj. m. f. Contaminavel, que se pôde contaminar, corromper, emporcalhar.

**CONTAMINAMENTO.** f. m. Contaminação, mancha, nodoa, emporcalhamento, immundicia, porquidade, que se apanha, tocando-se as cousas cujas, a acção de contaminar, ou de se contaminar.

**CONTAMINARE.** v. a. Contaminar, inficionar, corromper, estragar, manchar, çujar, emporcalhar, infectar.

**CONTAMINARSI.** v. n. p. Contaminar-se, inficionar-se, corromper-se, estragar-se, manchar-se, çujar-se, emporcalhar-se, infectar-se.

**CONTAMINATISSIMO.** sup. m. MÁ. f. Contaminatíssimo, muito inficionado, emporcalhadíssimo.

**CONTAMINATO.** adj. m. TA. f. Contaminado, inficionado, corrompido, emporcalhado, çujo, manchado, infecto.

**CONTAMINATORE.** v. m. Contaminador, o que inficiona, çuja.

**CONTAMINATRICE.** v. f. Contaminadora, a que contamina, mancha, çuja.

**CONTAMINAZIONE.** f. f. Contaminação, çujidade, porcaria, nodoa, mancha, porquidade, que se apanha, tocando-se as cousas porças, immundicia; a acção de contaminar, ou de se contaminar.

**CONTANTE.** p. a. m. f. Contador, que conta, contando,

*Contante, e contanti.* } Dinheiro contado, effectivo.

*Danari contanti.* } vo.

*Di contanti.* } Em dinheiro contado, com dinheiro.

*In contanti.* } ro á vista, de contado.

*Pagar in contanti.* Pagar de contado, com o dinheiro á vista.

*Vendere a contanti.* Vender com o dinheiro á vista.

*Pagar contanti.* Pagar de contado.

*Compra a credenza, e vendi a contanti.* Compra fiado, e vende com o dinheiro á vista.

*A contanti.* Com o pagamento prompto, em moeda effectiva, corrente, de contado.

*Avere il suo in contanti.* Por sem. tratando-se do engenho, ou de sciencia, &c. Ter espirito, sciencia; ter sempre prompto o seu saber para qualquer occorrença, ainda que improvisa.

*Aver alcuna cosa in contanti.* Ter a resposta viva, e prompta na ponta da lingua.

*Comprare le liti, o le brighe a contanti.* Proverbio. Buscar espontaneamente as dissensões, e as pendencias.

\* **CONTANZA.** v. **CONTEZZA.** Fama, noticia, conhecimento.

**CONTARE.** v. a. Contar, numerar, computar, fazer conta, calculo, fazer rezenha.

*Contare sopra le dita.* Contar pelos dedos.

*Contare.* Pagar, satisfazer, fazer pagamento.

*Contare.* Avaliar, pôr preço, taxar, prezar, formar juizo do valor de alguma couza, reputar, estimar, dar preço.

*Contare.* Ajustar, fazer as contas com alguém, calcular, computar.

*Contare.* Contar, narrar, referir, relatar, disputar, dizer.

**CONTARE.** v. n. Ter credito, autoridade, reputação.

**CONTARSI.** v. n. p. Avaliar-se, taxar-se, formar-se juizo do preço, do valor de alguma couza, prezar-se, estimar-se, dar-se o valor.

**CONTASTAMENTO.** } **CONTRASTAMENTO.**

**CONTASTANTE.** } v. } **CONTRASTANTE.**

**CONTASTARE.** } } **CONTRASTARE.**

**CONTASTATORE.** } } **CONTRASTATORE.**

**CONTASTÉVOLE.** adj. m. f. Brigão, contencioso, amigo de brigar, de disputar, litigioso, pendenciador.

**CONTASTO.** v. **CONTRASTO.**

**CONTATO.** adj. m. TA. f. Contado, numerado, calculado, computado.

*Contato.* Contado, narrado, referido, relatado, dito, disputado.

*Contato.* Enunciado, notado, lembrado, mencionado.

**CONTATORE.** v. m. Contador, computista, o que conta, numera, faz contas.

**CONTATRICE.** v. f. Contadora, a que conta.

**CONTATTO.** f. m. Contado, toque; acção, pela qual dous corpos se toção. Palavra Latina.

*Angolo del contatto.* Angulo do contacto; o angulo, que forma a tangente com a circumferencia do circulo. Termo Geometrico, e Mathematico.

**CONTAZIONE.** v. **CONTATTO.** Contacto, toque de dous corpos.

**CONTE.** f. m. Conde, senhor de hum territorio, de huma Villa, de hum Lugar, e que nelle apresenta as Justicas: dignidade secular em huma Corte.

*In Lombardia ci son più Conti, che Lombardi.* Em Lombardia ha mais Condes que Lombardos. Proverbio.

*Conte Palatino.* Conde Palatino, hum Grande Potentado de Alemanha, que he o segundo Eleitor do Impero.

*Conte Palatino.* Conde Palatino, o que por autoridade do Pontifice tinha poder de legitimar os filhos naturaes, fazer Notarios, e Doutores.

*Conte.* no fig. Santo.

**CONTEA.** f. f. Condado, Titulo, dignidade de Conde.

*Contea.* Condado, fenhorio, terra, estado, territorio possuido por hum Conde.

**CONTECO.** adv. Contigo.

**CONTEGGIAMENTO.** f. m. Conta, calculo, computação, a acção de contar, de lançar as contas.

**CONTEGGIARE.** v. a. Contar, lançar, fazer as contas, computar, metter em conta, calcular.

**CONTEGGIO.** } **CONTEGGIAMENTO.**

**CONTEGNA.** } v. } **CONTEGNO.**

\* **CONTEGNENZA.** } } **CIRCUITO.**

**CONTEGNO.** f. m. Circuito, gyro, circulo, ambito.

**CONTEGNO.** Contenencia, apparencia, disposição, po-



- postura grave, ar, gesto, conservação, aptidão, fisionomia.
- Contegno.* Fasto, orgulho, soberba, gravidade, vã ostentação; ar, modo altivo, grave.
- Andar in contegno.* Andar altivo, gravemente, com gravidade, com elevação.
- Stare in contegno.* Portar-se altivamente, com hum modo orgulhoso, ostentar gravidade, altivez.
- CONTEGNOSO.** adj. m. SA. f. Grave, altivo, fevoro, circumspecto, soberbo, arrogante, que ostenta gravidade, e altivez, elevado.
- Andar contegnofo.* Andar, caminhar com gravidade, com hum modo altivo.
- CONTEMPERAMENTO.** f. m. v. **CONTEMPERANZA.**
- CONTEMPERANZA.** f. f. Qualidade, temperamento, serenidade do ar; a acção de temperar.
- Contemperanza.* no fig. Moderação; a acção de moderar, de temperar.
- CONTEMPERANTE.** p. a. m. f. Que tempéra, que modera, temperando.
- CONTEMPERARE.** v. a. Temperar, reduzir huma cousa ao temperamento de outra, dar-lhe a mesma tempera.
- Contemperare.* no fig. Temperar, moderar, mitigar, abrandar, reprimir, refrear a violencia de huma cousa pela força de outra.
- CONTEMPERARSI.** v. n. p. Temperar-se.
- Contemperarsi.* no fig. Temperar-se, moderar-se, mitigar-se, abrandar-se, reprimir-se, refrear-se.
- CONTEMPERATO.** adj. m. TA. f. Temperado.
- Contemperato.* no fig. Temperado, moderado, mitigado, reprimido, abrandado, refreado.
- CONTEMPERAZIONE.** v. **CONTEMPERAMENTO.** Temperamento.
- CONTEMPLABILE.** adj. m. f. Contemplavel, digno de contemplação, que merece ser contemplado.
- CONTEMPLAMENTO.** f. m. Contemplação, meditação; a acção de contemplar, de meditar.
- CONTEMPLANTE.** p. a. m. f. Contemplante, contemplador, o que contempla, medita, contemplando.
- CONTEMPLANZA.** v. **CONTEMPLAZIONE.**
- CONTEMPLARE.** v. a. Contemplar, ver, considerar com attenção, meditar attentamente, pôr o espirito, e o pensamento em abstracto; applicar a vista, o entendimento em qualquer objecto para o ver, ou para nelle meditar com attenção.
- CONTEMPLATIVA.** f. f. Contemplativa, potencia da alma, pela força da qual se contempla.
- CONTEMPLATIVO.** adj. m. VA. f. Contemplativo, meditativo, entregue, dado á contemplação, á meditação, apto para contemplar, especulativo.
- Vita contemplativa.* Vida contemplativa, que se leva em contemplação.
- CONTEMPLATO.** adj. m. TA. f. Contemplado, meditado, visto, olhado, reparado com attenção.
- CONTEMPLATORE.** v. m. Contemplador, o que contempla, medita.
- CONTEMPLATRICE.** v. f. Contempladora, especulativa; a que contempla, medita.
- CONTEMPLAZIONE.** f. f. Contemplação, meditação, especulação, consideração, séria applicação do espirito; a acção de contemplar, de meditar.
- Egli è sempre in contemplazione.* Sempre está posto em contemplação, contemplando: *Aninus ejus semper in meditatione versatur.*
- Darsi alla contemplazione delle cose.* Entregar-se, dar-se á contemplação, á especulação das cousas.
- A contemplazione.* Posto adverbialmente. Por causa, em consideração.
- A tua contemplazione.* Por tua causa.
- CONTEMPORANEO.** adj. m. NEA. f. Contemporaneo, do mesmo tempo, da mesma idade; que vive no mesmo seculo, igual.

- CONTEMPRARE.** v. a. Temperar huma cousa com outra, reduzir huma cousa á natureza de outra; usado pelos Poetas.
- \* **CONTEMPRARE.** v. a. Contemplar, meditar, he só usado pelos Escriptores antigos.
- \* **CONTEMPRAZIONE.** v. **CONTEMPLAZIONE.** Contemplação, meditação.
- CONTENDENTE.** p. a. m. f. Contendente, que disputa, altercador, disputador; contendendo.
- \* **CONTENDENZA.** v. **CONTESA.**
- CONTENDERE.** v. a. Contender, disputar, alterar de palavras, questionar, contradizer, metter em disputa, debater, requerir.
- Contendere.* Proibir, vedar, estoivar, embarçar.
- Contendere.* Applicar-se, empregar-se, occupar-se em alguma cousa.
- CONTENDERE.** v. n. Esforçar-se, trabalhar, affadigar-se, fazer esforço.
- Contendere.* O usário os Antigos em significação deshonesta. Ter cópula, conjunção carnal.
- CONTENDERSI.** v. n. p. Oppor-se, contrastar, contender, pendenciar, pôr-se ás razões, alterar.
- CONTENDEVOLE.** adj. m. f. Disputavel, que pôde ser disputado, questionavel, contencioso.
- CONTENDEVOLMENTE.** adv. Com disputa, com debate, com contenda, contenciosamente, com modo contencioso, acerrimamente.
- CONTENDIMENTO.** f. m. Contenda, disputa, debate, contestação, requesta, controversia; a acção de disputar, de contender.
- Contendimento.* Proibição, embaraço, opposição, obstaculo, a acção de vedar, de prohibir.
- Contendimento.* Esforço, trabalho, fadiga; a acção de esforçar-se.
- CONTENDITORE.** v. m. Contendor, disputador, altercador, ralhador, o que disputa, contende, amigo de pendencias, litigioso, brigão.
- CONTENDITRICE.** v. f. Disputadora, altercadora, ralhadora, a que disputa, contende, amiga de pendencias.
- CONTENENTE.** p. a. m. f. Que contém, que encerra em si; contendo.
- Contenente.* Continente, que tem a vidade de se conter.
- CONTENENTE.** adv. Em continente, logo, já já, de repente. v. **INCONTANENTE.**
- CONTENENZA.** f. f. O contheudo, o que se contém em alguma cousa; ambito, circuito, rodeio.
- CONTENENZA.** Continencia, gravidade, postura grave, ar, modo de se portar decente, com bizzaria. v. **CONTEGNO.**
- CONTENERE.** v. a. Conter, abarcar, comprehender, abraçar, encerrar dentro em si, ter huma certa extensão, huma quantidade.
- Contenere.* Conter, refrear, reprimir, moderar, cohibir, estoivar, impedir, embarçar, confiranger.
- Contenere i cittadini nel loro dovere.* Conter os Cidadãos na sua obrigação.
- Contenere la sua collera.* Refrear, reprimir a sua cólera.
- CONTENERSI.** v. n. p. Conter-se, encerrar-se, comprehender-se.
- Contenersi in un libro qualche concetto.* Conter-se, encerrar-se em hum livro algum conceito.
- Contenersi.* Parar, demorar-se, conter-se, ficar.
- Contenersi.* Estar com huma postura grave, portar-se altivo, soberbo, com gravidade, ter hum ar, huma postura altiva, grave.
- Contenersi.* Conter-se, reprimir-se, refrear-se, abster-se, moderar-se, temperar-se, refrear o appetite de alguma cousa, reportar-se, suspender-se, portar-se com circumspecção, com moderação.
- Contenersi dal viver lussuriosamente.* Abster-se, moderar-se de viver luxuriosamente.
- Contenersi di piangere.* Abster-se, cessar de chorar.
- CON-



**CONTENIMENTO.** f. m. O contheudo, o que se encerra, se contém em alguma cousa; ambito, circuito.  
*Contenimento.* Continencia, abstinencia, moderação, virtude, pela qual se abstem dos prazeres, dos gostos illicitos; a acção de se conter, de se abster.  
*Contenimento.* Postura grave, conservação, modo de estar. v. **CONTEGNO.**  
*Contenimento.* Vaso.

**CONTENITORE.** v. m. O que contém, moderador, o que modera.

**CONTENITRICE.** v. f. A que contém, refrea, moderadora.

\* **CONTENNENDO.** v. **CONTENTIBILE.** Desprezível, digno de se desprezar. Palavra Latina.

**CONTENNERE.** v. a. Desprezar, deslenhar, não fazer caso. Palavra Latina.

**CONTENTAMENTO.** f. m. Contentamento, gozo, prazer, contento, satisfação, alegria, recreação, regalo; a acção de contentar, ou de se contentar.

**CONTENTARE.** v. a. Contentar, satisfazer, fartar, faciar, encher a vontade de alguém, agradar, parecer bem.  
*I suoi servi non lo contentano.* Os seus criados não lhe agradão.

*Contentare i creditori.* Contentar, satisfazer aos acredores.

*Contentate costui.* Contentai, satisfazei vós a este.

**CONTENTARSI.** v. n. p. Contentar-se, satisfazer-se, fartar, faciar os seus proprios appetites, estar contente, socegar.  
*È difficile da contentarsi.* He difficuloso de se contentar; he impertinente, rabugento.  
*Contentarsi del suo stato.* Contentar-se com o seu estado. Viver contente com a sorte do seu estado.  
*Contentarsi del giudizio de' dotti, e del suo proprio.* Contentar-se, satisfazer-se com o juizo dos Letrados, e com o seu proprio.  
*Contentarsi.* Contentar-se, consentir, querer, concordar, convir, assentir.  
*Contentarsene uno.* Agradar-se, consentir que se faça.  
*Io farò questo, se V.S. se ne contenta.* Farei isto, se V. M. se agrada, se gosta.

**CONTENTATO.** adj. m. TA. f. Contentado, contente, satisfeito.

**CONTENTATRICE.** v. f. A que contenta, que farta, enche os desejos de alguém.

\* **CONTENTATURA.** f. f. Contentamento, gozo, satisfação, alegria, contento.  
*Esser di grande, o di facile contentatura.* Ser facil de contentar; contentar-se facilmente.  
*Esser di difficile contentatura.* Ser difficuloso de contentar; contentar-se difficulosamente.

**CONTENTEVOLE.** adj. m. f. Agradavel, grato, que contenta, que satisfaz, satisfaciente.

**CONTENTEZZA.** f. f. Contentamento, gozo, recreação, deleite, prazer, alegria, satisfação, regozijo, divertimento.

\* **CONTENTIBILE.** adj. m. f. Desprezível, digno de desprezo, que merece ser desprezado.

**CONTENTISSIMAMENTE.** adv. Contentissimamente, com grandissimo gozo, com summo contentamento.

**CONTENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Contentissimo, muito contente, satisfetissimo, muito satisfeito.

\* **CONTENTIVO.** adj. m. VA. f. Que contém, que encerra, contendo.

**CONTENTATICCIO.** adj. m. CIA. f. Contentadiço, que facilmente se contenta com qualquer cousa.

**CONTENTO.** adj. m. TA. f. Contente, satisfeito, alegre, regozijado, ufano.  
*Esser contento del suo stato.* Estar contente do seu estado.  
*Animo contente del presente non ha da pensare all' avvenire.* O animo contente com o presente não ha de cuidar em o futuro.  
*Io sono contento di questa cosa.* Estou contente com esta cousa.  
*Non esser contento di se.* Não estar satisfeito comigo mesmo: *Sibi displicere.*  
*Io non sono mai restato sì poco contento di me stesso, como jeri.* Nunca fiquei tão pouco satisfeito de mim mesmo, como hontem.  
*Non fu contento d'aver fatto questo.* Não se contentou com ter feito isto.  
*Non è stato contento d'averlo ingiuriato, che gli ha dato ancora de' pugni.* Não se contentou de o ter injuriado, que ainda lhe deo punhadas.  
*Contento.* Contheudo, encerrado.

**CONTENTO.** f. m. Contentamento, gozo, prazer, recreação, alegria, satisfação, deleite, contento.

**CONTENTO.** f. m. Desprezo, irrisão, zombaria.

**CONTENTO.** f. m. O contheudo, o que se contém; a cousa encerrada contheuda.

**CONTENUTO.** f. m. O contheudo, a summa, a cousa comprehendida, contheuda n' outra.

**CONTENUTO.** adj. m. TA. f. Contheudo, encerrado, comprehendido.

**CONTENZIONE.** f. f. Contenção, contenda, debate, disputa, questão, contestação, porfia, pendencia, controversia, rixa, briga.  
*Contenzione.* Contenda, esforço, forte applicação do espirito, da imaginação.

**CONTENZIOSAMENTE.** adv. Contenciosamente, com contenda, á disputa, á porfia, porfiadamente, de hum modo contencioso.

**CONTENZIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Contenciosissimamente, de hum modo bastantemente contencioso.

**CONTENZIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Contenciosissimo, muito contencioso, muito letigioso.

**CONTENZIOSO.** adj. m. SA. f. Contencioso, controverso, litigioso, que está em contestação.  
*Contenzioso.* Contencioso, amigo de pendencias, demandista, litigioso, brigão, rixoso.  
*Foro contenzioso.* Foro, Tribunal contencioso, onde se agitação, se disputam as demandas, e as differenças; que he opposto ao Tribunal interior, ou da consciencia. Termo de Direito Canonico.

**CONTERMINALE.** adj. m. f. Confinante, vizinho, contiguo, proximo, commarcação, limítrofe, chegado.

**CONTERMINARE.** v. n. Confinar, estar vizinho, confinante, contiguo.

**CONTERMINE.** adj. m. f. v. **CONTERMINO.**

**CONTERMINO.** adj. m. NA. f. Confinante, contiguo, proximo, vizinho, que está nos mesmos confins, limítrofe.

**CONTERRANEO.** adj. m. NEA. f. Compatriota, da mesma terra, da mesma Commarca, da mesma Provincia, patricio, nacional, natural.

**CONTESSA.** f. f. Contenda, disputa, debate, contensão, pendencia, porfia, questão, altercação, contestação; a acção de disputar, controversia.

**CONTESO.** adj. m. SA. f. Disputado, embaraçado, impedido, impugnado, prohibido, altercado, contestado.

**CONTESSA.** f. f. Condesa, mulher do Conde.  
*Contessa.* } Termos de gyria. A acção de despejar o ventre pela parte posterior.  
*Contessa di civillari.* }

**CONTESSERE.** v. a. Urdir, ou ordir, tecer, compôr, ajuntar, formar artificialmente, fazer hum tecido.

**CONTESSIMENTO.** f. m. Urdidura, a acção de urdir, ou de ordir.  
*Contessimento.* Contextura, contexto, disposição, ordem das partes. No fig.

**CONTESSINA.** dim. f. DI CONTESSA. Condesinha, moça engraçada, galante condesa.



**CONTESTABILE.** f. m. Condestavel, grande Official Militar da Coroa; dignidade Militar.  
*Contestabile, e Gran Contestabile.* Condestavel mór, nome de Dignidade principal nas Cortes dos Príncipes Soberanos, e Potentados.

**CONTESTABILE.** Grande Condestavel, a principal Dignidade na Religião dos Cavalleiros de Santo Etevío.

**CONTESTABLE.** adj. m. f. Contestavel, que se póde contestar.

**CONTESTAMENTE.** adv. Contestadamente, conforme a contestação, segundo a disposição das testemunhas contestadas.

**CONTESTARE.** v. a. Contestar, disputar, litigar, pendenciar, contestar em Juizo. Termo dos Legistas. Intimar, notificar, citar para testemunha.

**CONTESTATO.** adj. m. TA. f. Contestado, disputado, litigado, pendenciado, contestado em Juizo. Notificado, intimado, citado para testemunha.

**CONTESTAZIONE.** f. f. Contestação, litigio, processo, pendencia, disputa, intimação, notificação; a acção de contestar, de processar, de notificar.

**CONTESTO.** f. m. Contestação, acto contesto feito em Juizo, litigio, processo. Termo Forense.  
*Contesti.* Testemunhas contestas, que depõem conformemente a mesma cousa, e são inteiramente concordantes entre si.  
*Contesto.* Texto, que precede, e segue algum texto particular, antecedencia, e consequencia; contexto.

**CONTESTO.** adj. m. TA. f. Tecido, formado, composto juntamente, urdido.  
*Testimonio contesto.* Testemunha contesta, que depõe o mesmo, que outra depoz.

**CONTESTURA.** f. f. Contextura, disposição, ordem das partes, contexto.  
*Contestura.* no fig. Contextura, composição, contexto, ordem de hum Discurso, de hum Poema.

**CONTEZZA.** f. f. Notícia, conhecimento, aviso, informação, exame.  
*Contezza.* Familiaridade, commercio, privança.

**CONTICINIO.** f. m. Alta noite, o tempo mais calado da noite, huma das partes da noite, que he ás tres, ou quatro horas; tempo, em o qual todo o Mundo quasi está em descanso. Palavra Latina.

**CONTICINO.** dim. m. DI CONTO. Continua, conta de pouco dinheiro, pequena conta.

\* **CONTIGIA.** f. f. Toda a qualidade de ornato, de enfeite, de adorno.  
\* *Contigie.* Meias palmilhadas com palmilhas de couro.

\* **CONTIGIATO.** adj. m. TA. f. Ornado, enfeitado, adornado.

**CONTIGNAZIONE.** f. f. Contiguidade, vizinhança, proximidade de duas cousas, que se ajuntão.

**CONTIGUITÀ.** } Proximidade, vizinhança, contiguidade de duas cousas, que se toção; o abstracto de contiguo.

**CONTIGUITADE.** }

**CONTIGUITATE.** f. f. }

**CONTIGUO.** adj. m. UA. f. Contiguo, proximo, vizinho, junto, chegado; termo relativo, que se diz das cousas, que estão tão proximas, que se ajuntão, e se toção.  
*Contiguo.* Contiguo; diz-se das partes, que compõem algum corpo separadas entre si, mas que huma esteja no contacto da outra. Termo Filosofico.

\* **CONTINA.** f. f. Febre continua, que nunca cessa.

**CONTINENTE.** f. m. Continente, grande extensão de Paiz, que não he separado por algum mar.  
*Continente.* Continente, terra firme.

**CONTINENTE.** p. a. m. f. Continente, que contém, que encerra em si, que comprehende, contendo.  
*Continente.* Continente, que tem a virtude da continencia, abstinente, modesto.

**CONTINENTE.** adv. Com continencia, continentemente, com moderação, moderadamente.

**CONTINENTISSIMAMENTE.** adv. Continentissimamente, com bastante continencia, com grandissima moderação.

**CONTINENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Continentissimo, muito continente, que tem bastante continencia, muito moderado, modestissimo.

**CONTINENZA.** f. f. Contorno, ambito, roda, capacidade, extensão de hum vaso, de hum lugar, que póde conter, encerrar.  
*Continenza.* Continencia, moderação, temperança; virtude, pela qual o homem refreia as paixões, e cõta pelos seus appetites, e se abstem dos deleites illicitos.  
*Continenza.* Modo de se portar, de se conter em hum negocio, em huma empreza, continencia, moderação.  
*Io intendo di vedere, che continenza sia quella di mia moglie in queste nozze.* Eu tenho tenção de ver como minha mulher se porta nestas vodas.  
*Continenza.* Continencia, estabilidade, firmeza.  
*Continenza.* Huma especie de passo, que faz qualquer dançarino para o lado, demorando-se, e levantando-se algum tanto. Termo de Dança.

**CONTINGENTE.** adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, inopinado, casual, que acontece, duvidoso.  
*Contingente.* Contingente, indeterminado, que póde, ou não póde ser. Termo Logico.

**CONTINGENTE.** f. f. Rata, porção, parte; quota-parte, que toca a cada hum.

**CONTINGENTEMENTE.** adv. Contingentemente, por acaso, casualmente, acaso, inopinadamente, fortuitamente.

**CONTINGENZA.** f. f. Contingencia, caso incerto, que acontece por acaso, successo fortuito.  
*Contingenza.* Contingencia, indeterminação, o poder acontecer, ou não acontecer. Termo Filosofico.  
*Contingenza.* Contingencia, cousa contingente.

\* **CONTINGERE.** v. n. Acontecer, succeder casualmente. Palavra Latina.

\* **CONTINGIA.** v. CONTIGIA.

**CONTINGIBILE.** adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, indeterminado, accidental, factível, que póde, e não póde acontecer, duvidoso.

**CONTINGIBILITÀ.** } Contingibilidade, qualidade do que he accidental, fortuito.

**CONTINGIBILITATE.** f. f. }

\* **CONTINOVA.** f. f. Continuação.  
\* *Continova.* Febre continua, que nunca se despede.

\* **CONTINOVA-MENTE.** } CONTINUAMENTE.

\* **CONTINOVA-MENTO.** } CONTINUAMENTO.

**CONTINOVANTE.** } CONTINUANTE.

**CONTINOVANZA.** } CONTINUANZA.

**CONTINOVARE.** } CONTINUARE.

**CONTINOVATAMENTE.** } CONTINUATAMENTE.

**CONTINOVATO.** } CONTINUATO.

**CONTINOVAZIONE.** } CONTINUAZIONE.

**CONTINOVITÀ.** } CONTINUITÀ.

**CONTINOVITADE.** } CONTINUITADE.

**CONTINOVITATE.** } CONTINUITATE.

**CONTINOVO.** } CONTINUO.

**CONTINOVO.** adv. } CONTINUO.

\* **CONTINUA.** f. f. Continuação, perseverança; acção, pela qual se continúa o mesmo modo de obrar, a mesma obra.



\* *Continua.* Febre continua, que nunca se despede.

**CONTINUAMENTE.** adv. Continuamente, de hum modo continuo, constantemente, sem interrupção, continuamente, sempre, perpetuamente.

*Starò continuamente in casa.* Estarei sempre em casa.

*Ginoca continuamente.* Joga continuamente.

*Fatigar continuamente e giorno, e notte.* Trabalhar continuamente de dia, e de noite.

*Ei fu continuamente meco.* Esteve sempre comigo: *Affidius mecum fuit.*

**CONTINUAMENTO.** s. m. Continuação, perseverança; a acção de continuar, de proseguir.

**CONTINUANTE.** p. a. m. f. Que continúa, que prosegue, continuando.

**CONTINUANZA.** v. **CONTINUAMENTO.** Continuação.

**CONTINUARE.** v. a. Continuar, proseguir, perseverar, ir adiante, persistir, adiantar, estender mais longe, insistir, durar, não interromper, fazer alguma cousa sem intermissão.

*Continuare la impresa.* Proseguir na empreza, insistir no negocio começado.

*Continuar il viaggio.* Continuar, proseguir a jornada.

*Continuare ad applicare con tutta la cara a una cosa.* Applicar-se continuamente com todo o disvelo a alguma cousa.

*Continuare a bere.* Beber sem interrupção, continuamente.

*Continua ad amarmi, come hai fatto sin qui.* Prosegue em me amar, como fizeste até aqui.

*Continuare qualche cosa.* Fazer continuamente alguma cousa.

*Continuare.* Prorogar, prolongar, fallando-se do tempo.

**CONTINUARE.** v. n. Continuar, confinar, estar junto, estar pegado, contiguo, chegado, unido, junto.

**CONTINUATAMENTE.** adv. Continuamente, com continuação, continuamente, sem intermissão.

**CONTINUATIVO.** adj. m. VA. f. Continuativo, proprio para continuar, para proseguir.

**CONTINUATISSIMO.** sup. m. MA. f. Continuadissimo, muito continuo.

**CONTINUATO.** adj. m. TA. f. Continuado, proseguido, perseverado, continuo, persistido, adiantado, estendido, feito sem interrupção, insistido.

*Continuato.* Prorogado, prolongado; fallando-se do tempo.

**CONTINUATORE.** v. m. Continuator, o que continúa alguma obra começada por outro.

**CONTINUATRICE.** v. f. A que continúa, prosegue, insiste, persevera, &c.

**CONTINUAZIONE.** s. f. Continuação, perseverança, frequencia, insistencia; a acção de continuar, de proseguir, &c.

*Continuazione.* Duração, perpetuidade, continuação.

*Continuazione di guerre.* Frequencia, perpetuidade das guerras.

*Continuazione.* Continuação, trabalho, que se fez em alguma obra, que outro começara.

**CONTINUEZZA.** v. **CONTINUITÀ.**

**CONTINUITÀ.** } Continuidade; continuação; perseverança, applicação continua, o abstracto de continuo.

**CONTINUITADE.** }

**CONTINUITATE.** f. f. }

**CONTINUO.** adj. m. UA. f. Continuo, affiduo, continuado.

*Continuo.* Continuado, unido, ligado juntamente, pegado, contiguo, chegado.

*Un discorso continuo.* Hum discurso, huma oração toda seguida, continua.

*Somno continuo.* Somno continuado.

*Febre continua.* Febre continua, que não se despede do enfermo.

Parte I.

*Quantità continua.* Quantidade continua. Termo Filosofico, que a diversifica da quantidade discreta.

*Continuo.* Continuo, frequente, que assiste continuamente em algum lugar.

*La febbre continua ammazza l'uomo.* No fig. Proverbio. As continuas despezas fazem empobrecer.

*Al continuo.* } Continuadamente, de continuo, em

*Del continuo.* } continente. Modos adverbias.

*Di continuo.* }

**CONTINUO.** s. m. Continuo, composto, corpo, cujas partes não estão divididas. Termo de Physica.

**CONTINUO.** adv. Continuadamente, sempre, continuamente, de hum modo continuo, perpetuamente.

\* **CONTINUAMENTE.** }

\* **CONTINUARE.** }

\* **CONTINUATO.** }

\* **CONTINUAZIONE.** }

\* **CONTINUITÀ.** }

\* **CONTINUITÀ.** }

\* **CONTINUITÀ.** }

\* **CONTINUO.** }

\* **CONTINUO.** }

**CONTO.** s. m. Conta, calculo, computação, numero, que se faz pelas letras, ou cifras da Arithmetica, computo, somma.

*Conto aperto, ed acceso.* Conta aberta, não ajustada.

*Aver il conto acceso.* no fig. Continuar em fazer alguma cousa. Insistir nas mesmas maldades, no mesmo modo instituto de vida.

*Conto spento.* } Conta justa, ajustada, consolidada.

*Conto saldato.* } da.

*Conto corrente.* Conta corrente, que vai correndo.

*Conto fermo.* Conta, que se não pôde liquidar, ou accrescentar-lhe algumas partidas, senão no tempo, ou condição prefixa. Contas, que se devem liquidar, e ajustar a seu tempo prefixo.

*Conto morto.* Conta morta, que não faz devedor, ou acréddor effectivo; mas que sómente se lança em hum livro para constar com clareza.

*Conto a parte.* Conta á parte, separada.

*Tener conto, o il conto.* } Fazer, ajustar, calcular as contas; lançar conta á receita, e despeza.

*Iar conto, o i conti.* }

*Tener un conto, o il conto per bilancio.* Ter hum livro de receita, e despeza para o balanço.

*Tener conto.* Assentar, lançar no livro da receita, e despeza, de memoria.

*Tener conto di che che sia.* Poupar, ter conta, cuidado de alguma cousa.

*Tener conto.* Tomar conta, lembrança.

*Tener conto.* Observar, reflectir, tomar sentido, attende.

*Far conto, o i conti con alcuno.* Ajustar, fazer, liquidar as contas com alguém.

*Far il conto senza l'oste.* Fazer a conta sem o estalajadeiro; fazer a conta em vão.

*Chi fa il conto senza l'oste l'ha a far due volte.* Proverbio. Quem faz, ajusta a conta sem o estalajadeiro, a tem de fazer duas vezes.

*Far conto.* Determinar, resolver-se, imaginar-se, supôr-se.

*Fa conto, ch'egli sia vinto.* Suppõe que está vencido.

*Far conto, che passi l'Imperadore.* Proverbio. Fazer conta que passa o Imperador; não cuidar em cousa alguma.

*Tener, e Far conto di checchessia.* Estimar, fazer conta, caso de alguém, ou de alguma pessoa.



- Non tener conto.* Não fazer conta, caso.  
*Non fa un conto immaginabile de' suoi beni.* Não fazer caso imaginavel dos seus bens.  
*Non tener conto della sua riputazione.* Desprezar, fazer pouco caso da sua reputação, da sua fama.  
*Non tener conto della libertà.* Ter em pouca estimação a liberdade.  
*Tener più conto d' uno, che della Repubblica.* Preferir alguém ao Estado. Fazer maior caso de alguém, que do Estado.  
*Avere in buon conto.* Fazer bom conceito de alguém, estimar muito alguém, tello em boa conta.  
*Uomo di conto.* Homem de estimação, de conta, de merecimento, de reputação.  
*Domandar conto.* } Pedir conta, fazer dar as con-  
*Far render conto.* } tas.  
*Render conto.* Dar conta, mostrar a sua administração.  
*Render conto.* no fig. Dar conta, justificar-se.  
*Tu renderai conto di tutto ciò, ch' essi avran fatto.* Tu has de dar conta de tudo o que elles houverem de fazer.  
*Render buon conto.* no fig. Resistir, oppôr-se, repugnar.  
*Dar conto d' alcuna cosa.* Dar conta, aviso, noticia, huma instrução, certificar de alguma cousa, advertir.  
*Dare, o Ricever danari a conto, o a buon conto.* Dar, ou receber dinheiros á conta.  
*A buon conto.* Á conta, á boa conta, com seguiança.  
*A buon conto.* no fig. Entre tanto, no em tanto.  
*Mettere, o Porre in conto, a conto.* Metter a suo conto. Metter na conta. Contar com as outras cousas, ou com as outras contas.  
*Levare un conto.* Fazer lembrança de alguma conta, copiar as partidas de huma conta, que outro tem em algum livro.  
*Levare il conto.* Contar, fazer huma conta.  
*Tirar, o Portar imanzì il conto.* Passar huma conta de hum papel para outro, ou de hum livro para outro.  
*Tirar, o Portar imanzì il conto.* no fig. Continuar em fazer alguma cousa.  
*Esser a conto d' alcuno.* Estar ás ordens, á conta de alguém.  
*Conti chiari, amici cari.* Proverbio. Conta, e razão sustenta a amizade; a amizade não deve prejudicar os interesses communs dos amigos; as boas contas fazem os bons amigos. Contas de perto, amigos de longe.  
*Conto, che sta vislo, ed aggiustato.* Conta liquida.  
*Conto fatto.* Conta feita.  
*Conto reso.* Conta dada.  
*Conti dell' entrata, e dell' uscita.* Contas da receita, e da despeza.  
*Conto delle spese.* Contas dos gastos, das despezas.  
*Il conto va bene.* A conta está certa, justa.  
*Il conto non va bene.* A conta não está, não sahe, não dá certa.  
**CONTO.** f. m. Capital, cabedal, renda, soldo.  
*Di cui può far conto.* Sobre o que vós podeis contar, vós podeis fazer capital.  
*Conto.* Estima, caso, esperança, conta, pensamento.  
*Far conto.* } Fazer conta, pôr a esperança,  
*Mettere a conto.* } julgar, formar pensamento, ter para si.  
*Non far conto di che che sia.* Não fazer cabedal de alguma cousa.  
*Far conto d' alcuna cosa.* Fazer cabedal de alguma cousa.  
*Far conto, che passi l' Imperadore.* Proverbio. Não querer fazer cabedal, reflexão do que se trata.  
*Conto.* Modo, maneira.

- A conto.* } Postos adverbialmente. Por causa, por  
*Per conto.* } motivo, por conta.  
**CONTO.** f. m. Conto, narração, historia, relação.  
*Con colui non ci troverai il tuo conto.* Não te mettas com elle, pois te leva grande ventjem.  
**CONTO.** adj. m. TA. f. Conhecido, claro, evidente, manifesto.  
*Conto.* Prompto, anestrado, esludioso, erudito, enfiado.  
**CONTO.** f. m. Amigo, conhecido, que conhece.  
**CONTORCERE.** v. a. Torcer, entortar, voltar, apertar, voltando obliqua, e circularmente.  
**CONTORCERSI.** v. n. p. Torcer-se, entortar-se, fazer contorsões por causa de dor, que se sente, ou para mostrar afflicção, e desprazer.  
**CONTORCIMENTO.** f. m. Contorsão, torcedura; a acção de torcer, ou de se torcer.  
**CONTORNARE.** v. a. Delinear, figurar, debuxar, traçar o perfil de alguma figura, seguindo as suas diversas posições em roda. Termo de Pintura.  
**CONTORNARE.** v. n. } Retirar-se, recorrer,  
**CONTORNARSI.** v. n. p. } refugiar-se.  
**CONTORNATO.** adj. m. TA. f. Delineado, figurado, debuxado, traçado, segundo as diversas voltas em roda. Termo de Pintura.  
*Contornato.* Retirado, refugiado.  
*È questa una maniera di parlare, a che si sono contornati tutti.* He este hum modo de fallar, á qual todos se refugião.  
**CONTORNO.** f. m. Contorno, circuito, o espaço circumvizinho á cousa, de que se falla.  
*Contorno.* Perfil, linha estrema, que nota a forma de huma figura, que a termina.  
*Contorno.* Moldura, ornato de hum quadro.  
*Contorni.* no plur. Contornos, vizinhança, bairro.  
**CONTORSIONE.** f. f. Contorsão, convulsão, torcedura, movimento do corpo acompanhado de polluras forçadas, e desagradaveis; a acção de torcer, ou de se torcer, e de fazer contorsões.  
**CONTORTO.** adj. m. TA. f. Torcido, entortado, voltado, apertado, voltando obliqua, e circularmente, torto.  
*Contorto.* no fig. Mão, malvado, preverbo, depravado.  
**CONTRA.** Contra. Preposição, que rege depois de si genitivo, dativo, e accusativo; se bem que o dativo he mais raras vezes usado por causa de huma certa dureza, que se sente na pronunção.  
*Contr' acqua.* Contra a corrente da agua.  
*Contra ragione.* Contra razão.  
*Contra.* Defronte.  
**CONTRA.** adv. Pelo contrario, contrariamente, contra.  
**CONTRA.** f. m. Contra.  
*Il prò, ed il contra.* O prò, e o contra.  
**CONTRABBANDIERE.** f. m. Contrabandista, o que negoea, e faz contrabandos.  
**CONTRABBANDO.** f. m. Contrabando, mercaderia, que se vende, e se transporta contra as prohibições públicas, e Leis do Soberano do Paiz, onde se faz.  
*Contrabbando.* no fig. Pessoa, ou cousa incommoda, suspeita, importuna.  
*Di contrabbando.* Posto adverbialmente. Ás furtadelas, secretamente, ás escondidas, furtivamente.  
**CONTRABBASSO.** f. m. Contrabaixo, huma das quatro vozes da Musica. Termo de Musica.  
*Contrabbasso.* Contrabaixo, rabecão, instrumento grande de quatro cordas, que se toca com arco.  
**CONTRABBATTERE.** v. a. Rechaçar os ataques, defender-se dos ataques com outros ataques.  
**CONTRABBATTERIA.** f. f. Contrabateria, bateria, que se arma contra a bateria do inimigo para a haver de rechaçar.  
*Contrabbatteria.* Contrabateria, preparativo, que se faz para se defender dos ataques do seu adversario.  
**CON-**



**CONTRABILANCIARE.** v. a. Contrapezar, igualar com os pesos, de modo que hum dos pratos da balança não exceda ao outro; mas sem estejão em igual linha; só se usa deste verbo no sentido figurado.

**CONTRACCAMBIARE.** v. a. Trocar, fazer huma troca.  
*Contraccambiare.* Recompensar, retribuir com igualdade, remunerar, pagar na mesma moeda, galardoar.

**CONTRACCAMBIATO.** adj. m. TA. f. Trocado, dado em troca.  
*Contraccambiato.* Recompensado, retribuido com igualdade, remunerado, pago na mesma moeda, galardoado.

**CONTRACCAMBIEVOLE.** adj. m. f. Que se pôde trocar, que se pôde mudar.  
*Contraccambievole.* Que se pôde recompensar, retribuir.

**CONTRACCAMBIO.** f. m. Contracambio, cambio mutuo, reciproco, cousa igual áquella, que se dá, ou recebe.  
*Contraccambio.* Reconhecimento, retribuição, recompensa, remuneração, galardão igual ao beneficio recebido.

**CONTRACCAVA.** v. **CONTRAMMINA.**

**CONTRACCAVALIERO.** f. m. Obra de Fortificação, que se oppõe ao simples cavalleiro; especie de terrado, ou de plataforma. Termo de Fortificação Militar; Contracavalleiro.

**CONTRACCHIAVE.** f. f. Chave falsa.

**CONTRACCIFERA.** v. **CONTRACIFRA.**

**CONTRACIFRA.** f. f. Contracifra, regra, que serve para descobrir, e entender bem huma cifra, explicação, interpretação da cifra.

**CONTRACOLPO.** f. m. Contra-ferida, ferida, cuja dor se faz sentir em a parte opposta áquella, que foi ferida.  
*Contracolpo.* no fig. O que acontece de consequencia de huma desgraça, que torna a cair, reflectindo-se sobre huma pessoa.

**CONTRACCOMMISSIONE.** f. f. Contra-comissão, ordem contraria áquella, que se tinha dado, ou enviado; revogação, annullação de huma ordem.

**CONTRACCONVERSIONE.** f. f. Conversão contraria; a acção de se voltar do lado contrario áquella, por onde se tinha voltado.

**CONTRADA.** f. f. Commarca, Provincia, Paiz, bairro, vizinhança.  
*Che fa V. S. per queste contrade?* Que faz V. M. por estes bairros?  
*Contrada.* Rua, caminho, estrada.  
*Contrada.* Paroquia, ou Parochia.

**CONTRADDANZA.** f. f. Contradança; especie de dança, na qual figurão muitas pessoas juntamente; de modo que ellas fazem os mesmos movimentos cada huma da sua parte.

**CONTRADDETTA.** } v. **CONTRADDIZIONE.**  
**CONTRADDETTO.** f. } NE.

**CONTRADDETTO.** adj. m. TA. f. Contradição, opposto, contrariado, embaraçado.

**CONTRADDICENTE.** p. a. m. f. Contradizente, o que contradiz, contraria, contradizendo.  
*Egli è uno spirito contraddicente.* Elle he hum espirito de contradicção, a tudo se oppõe.

**CONTRADDICENZA.** f. f. } v. **CONTRADDIZIONE.**  
**CONTRADDICIMENTO.** f. m. }  
**CONTRADDICITORE.** v. m. v. **CONTRADDICENTE.**

**CONTRADDIRE.** v. a. Contradizer, oppor-se, contrariar, formar objecções, repugnar, embaracar.  
*La stessa natura contraddice a questa sorta di sospetti.* A mesma natureza contradiz esta qualidade de suspeitas.  
*Non si amano le donne, che contraddicono.* Não se amão as mulheres, que se oppõem.

Parte I.

**CONTRADDIRSI.** v. n. p. Contradizer-se, contrariar-se em o discurso, referir hum facto diferente do que se tinha já referido.

**CONTRADDIRITTO.** f. m. Multa, condemnação, pena pecuniaria, que paga o réo. Termo de Direito.

**CONTRADDISTINGUERE.** v. a. Contradistinguir, distinguir, consultando-se huma distincção já dada por outro, fazer distincções.  
*Contraddistinguere.* Contramarcas, marcar, notar alguma cousa com huma marca diferente.

**CONTRADDISTINGUERSI.** v. n. p. Contradistinguir-se, elevar-se sobre as pessoas notaveis, distinguir-se.

**CONTRADDISTINTAMENTE.** adv. Com distincções, com provas de politica sobre os outros.

**CONTRADDISTINTO.** adj. m. TA. f. Contradistincto, distinguido em consultação de huma distincção já dada por outra.  
*Contraddistinto.* Contradistincto, elevado sobre os outros.  
*Contraddistinto.* Contramarcado, marcado com marcas diferentes.

**CONTRADDISTINZIONE.** f. f. Contradistincção, distincção contraria, ou feita, consultando-se huma distincção já feita por outro.  
*Contraddistinzione.* Distincção, politica, pela qual se distingue, se eleva sobre os outros.

**CONTRADDITTORE.** v. m. Contradictor, contradizente, o que contradiz, parte contraria, oppositor.

**CONTRADDITTORIAMENTE.** adv. Contradictoriamente, de hum modo contradictorio.

**CONTRADDITTORIO.** adj. m. RIA. f. Contradictorio, contrario, opposto, repugnante, que destroe outro. Termo de Logica.  
*Esser in contraddittorio.* Disputa, que fazem os litigantes juntamente sobre as suas causas diante dos Juizes. Estar em contradictorio. Termo de Direito.

\* **CONTRADDITTURA.** v. **CONTRADDIZIONE.**

**CONTRADDIVIETO.** f. m. Contrabando.  
*Aver contraddivieto.* Ser prohibido.

**CONTRADDIZIONE.** f. f. Contradicação, incompatibilidade, repugnancia, contrariedade, opposição, diversidade de sentimentos, objecção, obstaculo; disputa, contestação, negação, a acção de contradizer, de defender o contrario.  
*Egli è lo spirito di contraddizione.* Elle he o espirito de contradicção.  
*Ci è della contraddizione in questo.* Isto tem repugnancia consigo mesmo.

\* **CONTRADIAMENTO.** f. m. Contrariedade, opposição, repugnancia, objecção, contestação, altercação, contradicção, o contrariar.

\* **CONTRADIARE.** v. **CONTRARIARE.** Contrariar, oppor-se, obstar, repugnar.

**CONTRADICCO.** f. m. Contradique, dique feito em huma parte opposta a outro dique.

**CONTRADICENTE.** v. **CONTRADDICENTE.**

**CONTRADIO.** f. m. Contrario, inimigo, adversario; parte contraria, adversa.  
\* *Contradio.* Offensa, desprazer, despeito, desprezo, escarneo, vergonha.

\* **CONTRADIO.** adj. m. DIA. f. } Contrario,  
\* **CONTRADIOSO.** adj. m. SA. f. } adversario,  
repugnante, opposto, adverso.  
\* *Contradio.* Perigoso, molesto, danoso, incommodo, iniquo, máo.

**CONTRADIRE.** }  
**CONTRADIRSI.** } **CONTRADDIRE.**  
**CONTRADITTORE.** } **CONTRADDIRSI.**  
**CONTRADITTORIE.** } **CONTRADDITTORE.**  
**CONTRADITTORIAMENTE.** } **CONTRADDITTORIAMENTE.**  
**CONTRADITTORIO.** } **CONTRADDITTORIO.**



CONTRADITTURA. }  
 CONTRADIZIONE. } v. }  
 CONTRAENTE. adj. m. f. Contrahente, contratante, o que, ou a que contrata; contrahindo, contrahendo.  
 CONTRAERE. v. CONTRARRE.  
 CONTRAFFACCIA. f. f. A face vista pela parte contraria.  
 CONTRAFFACIMENTO. f. m. Arremedo, fingimento, imitação; a acção de arremedar, de fingir, de imitar.  
*Contraffacimento.* Falsidade de huma cousa contrafeita.  
 CONTRAFFACITORE. v. m. Arremedador, imitador, o que arremeda, contrafaz.  
 CONTRAFFARE. v. a. Arremedar, fingir, imitar, contrafazer os géstos, o modo de fallar, affectar o modo, o gésto de alguém.  
*Contraffare il camminar di qualcuno.* Arremedar alguém no seu modo de andar.  
*Egli lo contraffa assai bene.* Elle o arremeda, imita-o excellentissimamente.  
 CONTRAFFARE. Falsificar, contrafazer, fingir como meaes, e outras cousas semelhantes.  
*Contraffar la scrittura.* } Furtar a letra, o signal  
*Contraffar la mano d' uno.* } de alguém, imitar o modo, com que escreve alguém, a letra de alguém.  
 CONTRAFFARE. Contrafazer, transfigurar, mudar, disfarçar.  
 CONTRAFFARE. Desobedecer, contravir, violar, quebrar as Leis, ir contra o que as Leis ordenão, delinquir.  
 CONTRAFFARSI. v. n. p. Disfarçar-se, mudar de vestido, mascarar-se, fingir.  
*Contraffarsi.* Deitar-se a perder.  
 CONTRAFFATTEZZA. v. CONTRAFFAZIONE.  
 CONTRAFFATTO. adj. m. TA. f. Arremedado, fingido, imitado, contrafeito.  
*Contraffatto.* Contrafeito, falso, falsificado.  
*Contraffatto.* Contrafeito, deitado a perder, feio, malfeito, torpe, desfigurado, desforme.  
*Contraffatto.* Disfarçado, mudado de vestido, transfigurado.  
 CONTRAFFATTURA. f. f. v. CONTRAFFAZIONE.  
 CONTRAFFAZIONE. f. f. Contrafacção, fraude, que se faz, contrafazendo-se hum livro, huma manufactura.  
*Contraffazione.* Violação, desobediencia.  
 CONTRAFFORTE. f. m. Contraforte, barbacan, qualidade de reparo. Termo de Fortificação.  
*Contrafforte.* Ferrolho, tranca de ferro, com que se seguran as portas, e as janellas.  
 CONTRAFFOSSA. f. f. }  
 CONTRAFFOSSO. f. m. } } Contrafosso, qualidade de Fortificação Militar.  
 CONTRAFFRASE. f. f. Antifrasi, contraverdade: figura ironica, pela qual dizendo-se huma cousa, se entende o contrario: se por exemplo se fallar de hum homem vicioso, se disser, he hum virtuoso homem.  
 CONTRAGGENIO. f. m. Antipathia, aversão, odio.  
 CONTRAGGIRO. f. m. Contragyro, gyro opposto.  
 CONTRAIERBA. }  
 CONTRAIERVA. f. f. } Qualidade de raiz, que vem do Perú, que he hum excellente contraveneno.  
 CONTRAIMENTO. f. m. Contrato, a acção de contratar, de contrahir.  
 CONTRAINDICANTE. p. a. m. f. Contraindicante, que mostra, que indica o contrario; contraindicando.  
 CONTRAIRE. v. n. Oppôr-se, contrariar, obstar, ir contra. Palavra Latina.  
 CONTRALLETTERA. f. f. Contraletra, certidão, com a qual se assegura, que se tem pago, ou se

tem dado caução pelo que pertence aos impostos do que se quer introduzir.  
*Contralettera.* Ordem contraria, contramandado.  
 CONTRALLIZZA. f. f. Estacada, reparo feito para embaraçar o entrar na thea, ou praça, em que se fazem torneios, &c.  
 CONTRALTÒ. f. m. Contralto, huma das vozes da Musica.  
*Contraltò.* Musico, que canta em contralto.  
 CONTRAMMANDAMENTO. f. m. Contramandado, contraordem, revogação de hum mandado, mandado contrario áquelle, que se tinha dado, ou enviado.  
 CONTRAMMANDARE. v. a. Contramandar, revogar, retratar huma ordem, hum mandado, passar, enviar huma ordem contraria áquelle, que se tinha dado, ou enviado.  
 CONTRAMMANDATO. f. v. CONTRAMMANDAMENTO. Contramandado, ordem contraria.  
 CONTRAMMANDATO. adj. m. TA. f. Contramandado, revogado, retratado.  
 CONTRAMMINA. f. f. Contramina, caminho cuberto, que se faz para se descobrir, e dar com huma mina.  
*Trifone Architetto Alessandrino fece molte contrammine.* O Architecto Trifão, natural de Alexandria, fez muitas contraminas.  
*Contramina.* no fig. Contramina, dolo, fraude occulta para interromper os designios de alguém.  
 CONTRAMMINARE. v. a. Contraminar, abrir, fazer huma contramina.  
*Contraminare.* no fig. Contraminar, oppôr-se, procurar meios de estorvar os designios de alguém.  
 CONTRAMMINATO. adj. m. TA. f. Contraminado.  
 CONTRAMMOMENTO. f. m. Resistencia de hum corpo sólido a respeito de outro.  
 CONTRAMORE. f. m. Contramor, amor, que se oppõe a outro amor.  
*Contramore.* Remedio bom contra o amor.  
 CONTRANNITENZA. f. f. Contranitencia, esforço, que hum corpo faz para rebater, para rechazar a violencia, que outro corpo faz contra elle.  
 CONTRAOPERAZIONE. f. f. Contraoperação, effeito contrario de duas causas diversas. Termo das Escolas.  
 CONTRAPOLOGIA. f. f. Contrapologia, apologia, que se oppõe a huma apologia.  
 CONTRAPOTENZA. f. f. Contrapotencia, obstaculo, opposição, pela qual huma potencia não pôde operar.  
 CONTRAPPALÀTA. f. f. Estacada formada, contruida defronte de outra estacada; genero de Fortificação.  
 CONTRAPASSO. f. m. A pena de Talião, castigo tal, qual foi o damno.  
*Contrapasso.* Contrapasso, certo passo na dança. Termo de Dança.  
*Contrapasso.* Bom passo, andadura de hum cavallo.  
 CONTRAPPELO. f. m. Contrapello, arripia pello; o que he contra a disposição natural do pello.  
*Dare il contrappello.* } Rapar, fazer a barba contra  
*Rodere contrappello.* } o cabelo.  
*Dare il contrappello.* no fig. Extinguir, manchar a fama de alguém.  
*Andare contrappello.* no fig. Ir ao revés.  
 CONTRAPPENSARE. v. a. Contrapensar, pensar contra o que os outros tem pensado.  
*Contrappensare.* Pensar para destruir os pensamentos de outros, formar os designios contrarios aos designios dos outros.  
 CONTRAPPESAMENTO. f. m. Equilibrio, contrapezo, igualdade de pezo; a acção de contrapezar.  
 CONTRAPPESANZA. v. CONTRAPPESAMENTO.



**CONTRAPPESARE.** v. a. Contrapezar, equilibrar, igualar o pezo, ter em equilibrio, tentar, ajustar o pezo.

*Contrappesare.* no fig. Examinar, pezar, equilibrar, ponderar, considerar attentamente, contrapezar.

**CONTRAPPESARSI.** v. n. p. Contrapezar-se, equilibrar-se, igualar-se o pezo, pôr-se, ou ter-se em equilibrio.

**CONTRAPPESATO.** adj. m. TA. f. Contrapezado, equilibrado, igualado, posto, tido em equilibrio.

*Contrappesato.* no fig. Examinado, pezado, equilibrado, ponderado, considerado com attenção.

**CONTRAPPESO.** f. m. Contrapezo, coufa, que iguala outra no pezo.

*Contrappeso d' orinoli.* Pezo dos relógios, que os faz mover.

*Contrappeso.* no fig. Igualdade, equilibrio.

**CONTRAPPONIMENTO.** f. m. Contraposição, opposição, contrariedade; a acção de oppôr, ou de se oppôr, repugnancia.

**CONTRAPPORRE.** v. a. Contrapor, contrariar, pôr obstaculo, huma opposição, hum embaraço.

**CONTRAPPORSI.** v. n. p. Contrapôr-se, oppôr-se, contrariar, ser contrario, resistir, repugnar.

**CONTRAPPORTA.** f. f. Contraporta, guardavento, porta, que se faz para se livrar do vento, anteporta, segunda porta.

**CONTRAPPOSIZIONCELLA.** dim. f. DI CONTRAPPOSIZIONE. Pequena contraposição, leve objecção.

**CONTRAPPOSIZIONE.** f. f. Contraposição, contrariedade, opposição, obstaculo, objecção; a acção de oppôr, ou de se oppôr.

**CONTRAPPOSTO.** f. m. Contraposição, repugnancia, opposição.

**CONTRAPPOSTO.** adj. m. TA. f. Contraposto, opposto, contrariado.

**CONTRAPPUNTEGGIARE.** v. a. Cantar em contraponto. Termo de Musica.

*Contrappunteggiare.* Contrapontear, picar ponto contra ponto.

*Contrappunteggiare.* Ser de parecer contrario.

**CONTRAPPUNTO.** f. m. Contraponto, proporção harmonica; a arte de compôr em Musica; ou a mesma composição. Termo de Musica.

*Contrappunto.* Acolchoado, qualidade de trabalho de agulha, que se faz, picando ponto contra ponto.

**CONTRARGINE.** f. m. Dique formado contra outro dique.

*Contrargine.* no fig. Contraposição, repugnancia, opposição, obstaculo, embaraço, contrariedade.

**CONTRARIA.** f. f. Contraria, inimiga, adversaria.

**CONTRARIAMENTE.** adv. Contrariamente, pelo contrario, ao contrario.

**CONTRARIANTE.** p. a. m. f. Contrariante, que contraria, contrariando.

**CONTRARIARE.** v. a. Contrariar, oppôr-se, obstar, resistir, repugnar, forcejar contra, formar objecção.

**CONTRARIETA.** } Contrariedade, opposição, repugnancia, di-

**CONTRARIETADE.** } veridade das cousas con-

**CONTRARIETATE.** f. f. } trarias, discrepancia; o abstracção de contrario.

*Contrarieta.* Iniquidade, incommodidade, obstaculo,

maldade, molestia, desconmodo, malignidade, malicia, improbidade.

*Contrarieta di tempo.* Maldade do tempo.

*Contrarieta.* Adversidade, tribulação, contrariedade,

infortunio, desgraça.

**CONTRARIO.** adj. m. RIA. f. Contrario, opposto,

adverso, alheio, que tem huma natureza, ou qualidades contrarias a outra coufa, que faz mal, que offende, que incomoda, inimigo.

*L'esser beato, e l'esser aggravato dai dolori sono due cose contrarie.* O ser bemaventurado, e o ser gravado de dores são duas coufas, que repugnão.

Parte I.

*Questo è contrario alla mia dignità.* Isto he alheio da minha dignidade.

**Contrario.** Enfadonho, molesto, desgraçado, contrario, infeliz, adverso, inimigo, prejudicial, nocivo. *Tutto m'è contrario in questa bisogna.* Tudo me he adverso nesta necessidade.

*Abbiamo avuto il tempo contrario.* Tivemos tempo contrario.

*Il vento da Settentrione è contrario a quelli, che vengono da Attene per mare.* O vento do Septentrião he contrario para os que vem de Athenas por mar. *Esser ributtato da' venti contrari.* Ser deitado para trás pelos ventos contrarios.

*Al contrario.* } Postos adverbialmente. Ao con-  
*Per lo contrario.* } trario, ao revés, pelo contra-  
*Per contrario.* } rio.

**CONTRARIO.** f. m. O contrario, coufa contraria.

*Contrario.* Contrariedade.

\* **CONTRARIO.** v. CONTRARIO. adj.

**CONTRARISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito contrario, muito adverso.

\* **CONTRARO.** adv. Pelo contrario. Palavra usada pelos Poetas por causa da Rima.

**CONTRARRE.** v. a. Contratar, fazer hum contrato, estabelecer concordemente.

*Contrarre le sponsalitie.* Casar-se, contrahir, celebrar o Matrimonio, ou espensoas.

*Contrarre.* Absolutamente. Casar-se, contrahir Matrimonio.

*Contrarre amicizia con alcuno.* Contrahir, travar amizade com alguém.

*Contrarre debiti.* Endividar-se, contrahir dividas.

*Contrarre abiti.* Tomar costumes, habitos.

*Contrarre.* Unir, juntar, atar juntamente.

*Contrarre.* Attrahir.

*Contrarre.* Contrahir, apertar, restringir, fechar.

**CONTRARSI.** v. n. p. Contrahir-se, apertar-se, unir-se, fechar-se, restringir-se.

**CONTRARISPONDERE.** v. a. Replicar huma resposta; fazer huma resposta contrária, que não vem a proposito.

**CONTRARISPOSTA.** f. f. Contraresposta, réplica a huma resposta.

**CONTRASCARPA.** f. f. Contrascarpa, ou talud de hum fosso da parte da Praça. Termo de Fortificação.

**CONTRASCRIPTA.** f. f. } Contramandado, ordem

**CONTRASCRIPTO.** f. m. } contrária, revogação da

ordem, ordem, que annulla a primeira.

**CONTRASCRIPTO.** adj. m. TA. f. Escrito defronte, assignado junto ao outro signal.

**CONTRASCRIVERE.** v. a. Escrever o contrario, escrever contra; contramandar, revogar, retratar huma ordem.

**CONTRASFORZO.** v. CONTRANNITENZA.

**CONTRASSEGNANTE.** p. a. m. f. Que assigna juntamente com outro.

**CONTRASSEGNARE.** v. a. Assignar juntamente com outro, pôr hum signal, notar, marcar.

**CONTRASSEGNATO.** adj. m. TA. f. Assignado juntamente com outro, marcado, notado, que tem hum signal, huma marca.

**CONTRASSEGNO.** f. m. Marca, signal, caracter, pelo qual se distingue, se reconhece alguma coufa.

*Contrassegno.* Indicio, signal provavel de que huma coufa he assim.

*Contrassegni.* Contrafenna, signaes, que se fazem para se dar, ou dizer alguma coufa.

**CONTRASTABILE.** adj. m. f. Contrastavel, disputavel, contestavel, que se pôde contrastar.

**CONTRASTABILMENTE.** adv. Contrastavelmente, de hum modo contrastavel, de hum modo disputavel.

**CONTRASTAMENTO.** f. m. Contrariedade, disputa, contraste, contestação, debate, questão, porfia; a acção de contrastar, pendencia, contenda.



**CONTRASTANTE.** p. a. m. f. Que contrasta, que contrasta, contrastando, oppondo-se.  
**\* CONTRASTANZA.** v. **CONTRASTO.**  
**CONTRASTARE.** v. a. Contrastar, contender, contestar, controverter, questionar, oppôr-se, altercar, ser contrario, obstar, resistir, pendenciar, litigar, contrariar, combater, arrazoar. Constroese este verbo com o dativo, e com o accusativo.  
**CONTRASTATO.** adj. m. TA. f. Contrastado, contendido, contestado, controvertido, questionado, &c.  
**CONTRASTATORE.** v. m. O que contrasta, pendenciador, litigante, contestador, o que debate, faz objecções, &c.  
**CONTRASTEELLA.** f. f. Peça de hum relógio.  
**CONTRASTO.** f. m. Opposição, debate, porfia, litigio, contestação, controversia, objecção, contenda, pleito, pendencia, disputa, altercação, contrariedade, contraste.  
*Egli è il primo oratore senza contrasto.* Elle he o primeiro Orador sem contrariedade.  
*Far contrasto.* Oppôr-se, contrastar.  
**CONTRATA.** Palavra usada pelos Poetas em lugar DI  
**CONTRADA.** v.  
**CONTRATTAGLIATO.** adj. m. TA. f. Trabalhado como os velludos.  
**CONTRATTAGLIO.** f. m. Trabalho, que se faz nos velludos, e nos pannos de ouro.  
**CONTRATTAMENTO.** f. m. v. **CONTRATTAZIONE.**  
**CONTRATTANTE.** p. a. m. f. Contratante, que faz contratos, contratando.  
**CONTRATTARE.** v. a. Contratar, fazer hum contrato; regatear, ajustar-se no preço, traficar, negociar.  
*Contrattare.* Apalpar, tocar com a mão, manuzear.  
**CONTRATTAZIONE.** f. f. Contrato, trafico, negocio; a acção de contratar, de fazer hum contrato.  
**CONTRATTEMPO.** f. m. Contratempo, importunidade, tempo mal tomado para fazer, ou dizer alguma cousa; tempo contrario, ou differente do ordinario.  
*Contrattempo.* Contratempo. Termo de Dança, que he quando o pé, estando no ar, se faz hum salto sobre o outro pé, antes de assentar no chão o pé, que está no ar.  
*Far un contrattempo in ballando.* Fazer hum contrattempo dançando.  
*Dare in contrattempo.* Encolerizar-se fóra de proposito.  
*Fare in contrattempo.* Por sem. Desordenar, desconcertar, perturbar algum negocio.  
**CONTRATTEMPO.** adv. Fóra de tempo, intempetivamente, importunamente.  
*A contrattempo.* } Importunamente, fóra de tempo,  
*Di contrattempo.* } intempetivamente, sem proposito.  
**CONTRATTO.** f. m. Contrato, escriptura, obrigação, instrumento, pela força do qual se estabelecem os ajustes, e convenções, e se obriga a fazer alguma cousa.  
*Contratto.* Contrato, concerto, ajuste, pacto; a acção de contratar, de vender, de comprar.  
**CONTRATTO.** adj. m. TA. f. Contratado, ajustado, convido, concertado.  
*Contratto.* Tolhido, impossibilitado do uso dos seus membros.  
**CONTRATTO.** f. m. TA. f. Hum homem tolhido, huma mulher tolhida.  
**CONTRATTURA.** f. f. Encolhimento, contracção, tolhimento dos membros, dos nervos, pasmo, apoplexia.  
**CONTRAURTARE.** v. a. Topar, marrar contra alguma cousa, ou com alguma cousa.  
**CONTRAVERNIRE.** v. **CONTRAUVENIRE.**

**CONTRAVVALLAZIONE.** f. f. Contravallação, fosso com parapeto flanqueado de distancia em distancia para embaraçar, e prohibir a saída aos inimigos de huma Praça sitiada. Termo de Fortificação Militar.  
*Linea di contravvallazione.* Linha de contravallação.  
**CONTRAVVALLARE.** v. n. } Contravallar-se,  
**CONTRAVVALLARSI.** v. n. p. } fortificar-se com contravallação. Termo de Fortificação.  
**CONTRAVVALLATO.** adj. m. TA. f. Contravallado, fortificado, defendido com a contravallação.  
**CONTRAVVALLERE.** v. n. Ser mais forte, ter maior merecimento que o seu adversario, prevalecer, levar vantagem ao contrario, fahir com a sua.  
**CONTRAVVEDERE.** v. a. Ver com pezar, com desprazer; ver de máo olho.  
**CONTRAVVELENO.** f. m. Contraveneno, contrapeçonha, antidoto, remedio, qualquer cousa, que tenha a virtude de impedir o effeito do veneno. Usa-se tambem deste nome no sentido figurado.  
**CONTRAUVENIMENTO.** v. **CONTRAUVENZIONE.**  
**CONTRAUVENIENTE.** p. a. m. f. Contraveniente, o que faz o contrario daquillo, a que está obrigado, desobediencia, transgressor, delinquente.  
**CONTRAUVENIRE.** v. a. Contravir, desobedecer, transgredir, oppôr-se á authoridade de algum, violar, quebrar as Leis, delinquir, commetter alguma cousa contra as Leis, fazer o contrario do que prometteo, do que está obrigado a fazer, prevaricar.  
**CONTRAUVENZIONE.** f. f. Contravenção, transgressão, desobediencia, prevaricação; acção, pela qual não se satisfaz á palavra, ao dever; e que se faz o contrario do que se está obrigado a fazer, e do que se promete; a acção de contravir.  
**CONTRAUVERSIONE.** f. f. Contraversão, versão feita ao contrario.  
**CONTRAUVERSITÀ.** } Controversia, con-  
**CONTRAUVERSITADE.** } trariedade, disputa,  
**CONTRAUVERSITATE.** f. f. } ta, contenda, con-  
 } testação, debate, porfia sobre huma cousa, que não he certa; o abstracto de controverio.  
**CONTRAZIONE.** f. f. Contração. Termo de Grammatica.  
*Contrazione.* Pasmo, ou apoplexia, tolhimento, contracção dos nervos, encolhimento dos membros.  
**\* TREMIRE.** v. **TREMARE.** Tremar de medo.  
**\* CONTRERIARE.** v. **CONTRARIARE.**  
**CONTRERIAZIONE.** f. f. Apalpadura, a acção de apalpar, de passar repetidas vezes pelas mãos. Palavra Latina.  
**\* CONTRIARE.** v. **CONTRARIARE.**  
**CONTRIBOLARSI.** v. n. p. Attribular-se, afligir-se, atormentar-se, angustiar-se.  
**CONTRIBOLATO.** adj. m. TA. f. Attribulado, aflicto, atormentado, molestado, enfadado.  
**CONTRIBUENTE.** p. a. m. f. Contribuente, contribuidor, o que contribue, provê da sua parte; contribuindo.  
**CONTRIBUIRE.** v. a. Contribuir, ajudar, concorrer da sua parte para ajuda de alguma despeza.  
*Contribuire.* Contribuir, cooperar, concorrer, ajudar, do seu credito, das suas fadigas, dos seus officios, juntar as suas forças.  
**CONTRIBULO.** adj. m. LA. f. Que he da mesma Tribu.  
**CONTRIBUTORE.** v. m. Contribuidor, o que contribue, coopera, ajuda.  
**CONTRIBUZIONE.** f. f. Contribuição, pagamento, que cada hum está obrigado a fazer, concorrência, ajuda para alguma cousa; a acção de contribuir, de ajudar.  
*Contribuzione.* Contribuição, ajuste, convenção, que se faz com os inimigos para se livrar dos insultos.  
 Mel-



*Metter un paese in contribuzione.* Pôr algum Paiz em contribuição.

*Contribuzione.* Contribuição, tributo, finta, mancio.

**CONTRIBOSCATA.** f. f. Embuscada armada contra outra embuscada.

**CONTRIRE.** v. n. } Pôr-se, estar contrito, ter  
**CONTRIRSI.** v. n. p. } contrição, arrepende-se, ter pezar, arrependimento dos seus peccados.

**CONTRISTAMENTO.** f. m. Tristeza, amargura, afflicção; a acção de entristecer, ou de se entristecer, melancolia.

**CONTRISTARE.** v. a. Entristecer, amargar, affligir, molestar, enfadar, dar, ou causar melancolia, tristeza, amargura, melancolizar, angustiar.

**CONTRISTARSI.** v. n. p. Entristecer-se, amargar-se, affligir-se, molestar-se, enfadar-se, melancolizar-se, angustiar-se.

**CONTRISTATO.** adj. m. T. A. f. Entristecido, amargurado, affligido.

**CONTRISTATORE.** v. m. Vexador, o que afflige, entristece, &c.

**CONTRISTRICE.** v. f. Vexadora, a que afflige, amargura.

**CONTRISTAZIONE.** f. f. v. **CONTRISTAMENTO.** Tristeza, amargura, afflicção, angustia.

**CONTRITAMENTE.** adv. Contritamente, com contrição, arrependidamente, com arrependimento, com dor, com pezar.

**CONTRITARE.** v. a. Moer, pizar miudamente, reduzir a pó, fazer em pó, quebrar, esmigalhar.

**CONTRITARSI.** v. n. p. Quebrar-se, pizar-se, reduzir-se, fazer-se em pó, esmigalhar-se.

**CONTRITATO.** adj. m. T. A. f. Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó, esmigalhado.

**CONTRITO.** adj. m. T. A. f. Contrito, compungido, arrependido, pezaroso, que tem huma grande afflicção, hum grande pezar de seus peccados, por puro motivo de ter offendido a Deos.

*Contrito.* Triste, afflicto, amargurado, mortificado, melancolico.

*Contrito.* Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó.

**CONTRIZIONCELLA.** dim. f. DI CONTRIZIONE. Leve contrição, imperfeita dor.

**CONTRIZIONE.** f. f. Contrição, perfeita dor, verdadeiro arrependimento, voluntario pezar, que sente hum peccador de ter offendido a Deos só pela consideração da sua bondade, pelo puro amor, que tem a Deos.

**CONTRIO.** Contra. Preposição, que se junta ao Genitivo, ao Dativo, ao Accusativo, e nota opposição, e contrariedade.

*Contro la comune aspettazione.* Contra a expectação de todos.

*Questo fa contro di me.* Isto he contra mim.

*Contro ogni speranza.* Contra toda a esperança, fóra de toda a esperança.

*Contro di lui.* Contra elle.

*Contro alla pestilenza.* Contra a pestilencia.

*Contro il costume.* Contra o costume.

*Contro.* Defronte, cara a cara, da parte opposta, contrária.

*Contro.* Ao encontro, ao caminho.

*Farsi contro.* Fazer-se encontradiço, fahir ao encontro.

*Dar contro.* Topar, marrar, encontrar.

**CONTRIO.** f. m. Contra.

*Il pro, e 'l contro.* O pro, e contra.

*Suovi il pro, e 'l contro.* Disputou-se pro, e contra.

**CONTROCI.** adv. Contra nós.

**CONTRONESTÀ.** } v. **DISONESTÀ.** Def-  
**CONTRONESTADE.** } honestidade, impudicia,  
**CONTRONESTATE.** f. f. } desafforo, desaver-  
gonhamento.

\* **CONTRIVARE.** v. a. Inventar, fingir, forjar, fa-

bricar alguma calunnia, algum embuste, ou impossura, suppor, levantar alieive.

\* **CONTROVATO.** adj. T. A. f. Inventado, fingido, forjado, levantado, supposto.

**CONTROVERSIA.** f. f. Controversia, contestação, debate, contrariedade, questão, contenda, litigio, pendencia, pleito, dâvida, que ha sobre huma cousa, que não he certa. Termo Dogmatico.

**CONTROVERSISTA.** f. m. Controversista, o que trata, e escreve sobre as materias controversas, ou de controversia.

**CONTROVERSO.** adj. m. S. A. f. Controverso, disputado, altercado, questionado, duvidoso.

**CONTROVERTERE.** v. a. Controverser, disputar, contender, questionar, altercar, debater, tratar das controversias.

**CONTROVERTIBILE.** adj. m. f. Controvertivel, disputavel, contestavel, duvidoso, questionavel, que se pôde controverser, contestar.

**CONTROVERTIBILITÀ.** } Controverten-  
**CONTROVERTIBILITÀDE.** } cia, qualida-  
**CONTROVERTIBILITÀTE.** f. f. } de, estado de  
huma cousa controversa; o abstracto de controvertivel.

**CONTROVERTIBILMENTE.** adv. De hum modo controverso, duvidoso, contestavelmente.

\* **CONTRUGIOLARE.** v. **TRUCIOLARE.**

**CONTUBERNALE.** adj. m. f. Que he camarada, companheiro da mesma barraca, do mesmo quartel, da mesma casa. Palavra Latina.

**CONTUBERNIA.** f. f. Companhia de soldados, que assiste em hum mesmo quartel.

**CONTUBERNIO.** } v. } **CONTUBERNALE.**  
\* **CONTUMACE.** f. } v. } **CONTUMACIA.**

**CONTUMACE.** adj. m. f. Contumaz, obstinado, rebelde, teimoso, cabeçudo, arrogante, porfiado, orgulhoso.

**CONTUMACEMENTE.** adv. Contumazmente, com contumacia, obstinadamente.

**CONTUMACIA.** f. f. Contumacia, desobediencia feita contra os Juizes, contra os Prelados.

*Sentenza ottenuta in contumacia.* Sentença dada, alcançada por teima.

*Contumacia.* Contumacia, teima, obstinação, porfia, desobediencia, rebeldia, falta nascida de soberba, sobreteima.

*Contumacia.* Quarentena, demora de quarenta dias, que se faz fazer ás pessoas, e fazendas, que vem de terras inficionadas da peste, antes de serem recebidas em outras Cidades.

*Far la contumacia.* } Fazer quarentena. Estar de  
*Star in contumacia.* } quarentena.

**CONTUMACIALE.** adj. m. f. De contumacia, de obstinação, de quarentena.

**CONTUMACISSIMO.** sup. m. MA. f. Contumacissimo, muito contumaz, obstinacissimo, porfiacissimo, muito cabeçudo.

**CONTUMELIA.** f. f. Contumeia, injuria, affronta, offensa, villania, ultraje, vituperio, desprezo, escarneo, zombaria. Palavra Latina.

**CONTUMELIOSAMENTE.** adv. Contumeliosamente, injuriosamente, com injuria, affrontosamente, ignominiosamente.

**CONTUMELIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Contumeliosissimo, muito contumelioso, ignominiosissimo, muito affrontoso.

**CONTUMELIOSO.** adj. m. S. A. f. Contumelioso, injurioso, affrontoso, ignominioso, vergonhoso, que faz contumelia, ultraje, descortez.

\* **CONTURBAGIONE.** f. f. } Perturbação, albo-  
**CONTURBAMENTO.** f. m. } roto, alteração, mo-  
\* **CONTURBANZA.** f. f. } tim, desordem; a  
acção de perturbar, ou de se perturbar. Assim no sentido proprio, como no figurado.

**CONTURBARE.** v. a. Perturbar, confundir, inquietar,



tar, defaçoegar, alborotar, alterar, desordenar, amotinar, embrulhar, pôr em desordem.  
*Conturbare.* no fig. Perturbar, entristecer, amargar, affligir.

**CONTURBARI.** v. n. p. Perturbar-se, inquietar-se, confundir-se, defaçoegar-se, alterar-se, alborotar-se, desordenar-se.  
*Conturbarsi.* no fig. Perturbar-se, affligir-se, amargar-se, entristecer-se.

**CONTURBAMENTE.** adv. Perturbadamente, confundidamente, desordenadamente.

**CONTURBATIVO.** adj. m. VA. f. Que perturba, que tem força de perturbar, perturbativo.

**CONTURBATO.** adj. m. TA. f. Perturbado, inquietado, confundido, posto em desordem, amotinado, defaçoegado.  
*Conturbato.* no fig. Perturbado, entristecido, amargurado, affligido, turbado.

**CONTURBATORE.** v. m. Perturbador, amotinador, o que confunde, causa desordem.  
*Conturbatore.* no fig. Perturbador, o que afflige, inquieta o animo de alguem.

**CONTURBATRICE.** v. f. Perturbadora, amotinadora, a que causa desordem, confusão.  
*Conturbatrice.* no fig. Perturbadora, a que afflige, amargura, inquieta o animo de alguem.

**CONTURBAZIONE.** f. f. Perturbação, desordem, alteração, motim, alboroto, a acção de perturbar.  
*Conturbazione.* no fig. Perturbação, tristeza, amargura, afflicção, paixão do animo; a acção de entristecer, ou de se entristecer.

**CONTUSIONE.** f. f. Contusão, pizadura, solução da continuação da carne, causada ou por queda, ou por pancada, de modo que a carne se rompe, e a pelle fica inteira. Palavra Latina.

**CONTUSO.** adj. m. SA. f. Contuso, pizado, magoado. Palavra Latina.

**CONTUTORE.** v. m. Tutor em companhia de outro, companheiro na tutoria.

**CON TUTTO.** adv. } Com tudo, posto que, se  
 } bem que, ainda que. A-  
 } junção-se ao subjunctivo, ou ao indicativo.

**CONTUTTOCIO.** adv. Não obstante, com tudo isto, todavia, ainda assim.

\* **CONTUTTOSIACIOCCHÈ.** adv. Ainda que, se bem que, posto que.

\* **CONVALENTE.** v. EQUIVALENTE. Equivalente.

**CONVALESCENTE.** p. a. m. f. Convalescente, que recobra faude, que se levanta de huma doença.

**CONVALESCENZA.** f. f. Convalescença, restabelecimento, recobração da faude.  
*Esser in convalescenza.* Convalescer, levantar-se de huma doença.

**CONVALESCERE.** v. n. Convalescer, recobrar faude, levantar-se de huma doença, restabelecer-se.

**CONVALIDARE.** v. a. Convalidar, fortificar, fazer mais forte, mais valioso, corroborar.

**CONVALIDARSI.** v. n. p. Convalidar-se, fortificar-se, estabelecer-se, tomar força, fazer-se mais forte, corroborar-se, munir-se.

**CONVALIDATO.** adj. m. TA. f. Convalidado, feito mais forte, corroborado, munido.

**CONVALLE.** v. VALLE.

\* **CONVEGNA.** f. f. Convenção, tratado, contrato, pacto.  
*Convegna.* Condição.

\* **CONVEGNENZA.** f. f. Convenção.  
*Convegnenza.* Conveniencia, proporção, congruencia, conformidade.

\* **CONVEGNO.** v. CONVEGNA.

**CONVELLENTE.** p. a. m. f. Que arranca, que defarraga, que convelle; convellindo.

**CONVELLERE.** v. a. Convellir, defarragar, arrancar por força. Palavra Latina usada particularmente pelos Medicos.

**CONVENENTE.** f. m. Convenção, pacto, concerto, tratado, acordo, promessa, ajuste.  
*Convenente.* Feito, particularidade, facto.  
*Convenente.* Causa, motivo.  
*Convenente.* Condição, estado.  
*Convenente.* Via, modo, meio, maneira.

**CONVENENZA.** f. f. Convenção, pacto, capitulação, tratado, concerto, ajuste, condição, acordo, promessa.  
*Convenenza.* Proporção, conveniencia, semelhança, conexão, conformidade, analogia, propriedade, congruencia.

\* **CONVENEVILMENTE.** v. CONVENEVOLMENTE.

**CONVENEVOLE.** adj. m. f. Conveniente, justo, recto, racional, proprio, decente, que convem, proporcionado, semelhante, digno, honesto, razoavel.

**CONVENEVOLE.** f. m. Dever, obrigação, equidade, justiça.  
*Fare i convenevoli.* Fazer as ceremonias, os cumprimentos, fazer o seu dever; prestar os seus obsequios, os seus officios.

\* **CONVENEVOLEMENTE.** adv. Bem, decentemente, convenientemente, com propriedade, idoneamente, razoavelmente.

\* **CONVENEVOLENZA.** f. f. Conveniencia, igualdade, congruencia.  
*Convenevolezza.* Consequencia, consecução.

**CONVENEVOLEZZA.** f. f. Justiça, equidade, honestidade, decóro, o que he decente, justo, honesto.  
*Convenevolezza.* Conveniencia, proporção, semelhança, conexão, analogia, propriedade.

**CONVENEVOLISSIMAMENTE.** adv. sup. Conventissimamente, de hum modo muito honesto, accomodadissimamente, muito a proposito.

**CONVENEVOLISSIMO.** sup. m. MA. f. Conventissimo, muito conveniente, justissimo, muito recto.

**CONVENEVOLMENTE.** adv. Bem, convenientemente, com justiça, justamente, com equidade, rectamente, com decóro, decentemente, a proposito, accomodadamente, apofitamente.

**CONVENIENTE.** adj. m. f. Conveniente, proprio, decente, justo, honesto, recto, decoroso, idoneo, proporcionado, apto, accomodado, congruente.

**CONVENIENTE.** f. m. Causa conveniente de se fazer, honestidade, decóro, equidade.

**CONVENIENTEMENTE.** adv. Convenientemente, com modo, decentemente, com decóro, proporcionadamente, com propriedade, rectamente, bem, aptamente, como convem.

**CONVENIENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Conventissimamente, de hum modo muito conveniente, muito bem.

**CONVENIENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Conventissimo, muito conveniente, justissimo, muito honesto, decorosissimo, muito proprio, proporcionadissimo.

**CONVENIENZA.** f. f. Conveniencia, honestidade, decencia, equidade, decóro, magestade, rectidão, justiça.  
*Convenienza.* Conveniencia, proporção, respeito, analogia, semelhança, conexão, propriedade, relação, conformidade, congruencia.  
*Convenienza.* Concordata, acordo, convenção, ajuste, contrato, capitulação, concerto, condição, pacto, tratado, estabelecimento.  
*Convenienza.* Ceremonia, cumprimento, dever, obrigação, obsequio, officio.

\* **CONVENIMENTO.** f. m. Convenção, o dever, equidade, rectidão, justiça, decóro, honestidade, o que he justo, officio, obsequio.

**CONVENIRE.** v. a. Convir, ajustar-se, fazer con-



certo, pacto, acordar, contratar, fiar de acordo, pactear.

*Convenire.* Citar, empregar, chamar a Juizo, contranger, obrigar por força de Justiça.

**CONVENIRE.** v. n. Convir, ser conveniente, ser decente.

*Convenire.* Convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se de acordo, fazer pacto.

*Convenire.* Convir, ser proporcionado, congruente, conforme, proprio, concordar, estar bem.

*Mio fratello, ed io conveniamo in questo.* Nisto convem, concorda meu irmão comigo.

*Si conviene del fatto.* Convem-se, concordar-se de facto.

*Neppure i Consoli si convenivano infra loro.* Nem ainda os Consules concordavam entre si.

*Noi non ce conveniamo insieme.* Nós discordamos juntamente.

*Gli Stoici par che convengano nella sostanza co' Peripatetici.* Os Estoicos parecem convirem verdadeiramente com os Peripateticos.

*Questo non conviene al soggetto.* Isto he alheio do homem fabio.

*Convenire.* Convir, ser semelhante, ter proporção, ter semelhança.

*Convenire.* Convir, ser preciso, ser necessario, haver mister, ser conveniente, ser forçoso.

*Conviene far parte de' nostri beni, e distribuirne a' poveri.* He de necessidade fazer parte dos nossos bens, e distribuillos pelos pobres.

*Conviene datur le speje.* He preciso cortar pelas despesas: *Oportet sumptus deducere.*

**CONVENIRSI.** v. n. p. Convir, ajustar-se, fazer pacto, concerto, ajuste, concordar.

*Convenirsi.* Ser semelhante, concordar-se, ser proporcionado, proprio, congruente.

*Convenirsi.* Ajustar-se, unir-se.

\* **CONVENO.** v. **CONVEGNA.** Conveniente.

\* **CONVENTARE.** v. a. Doutorar, dar o barrete, o capello de Doutor.

\* **CONVENTARSI.** v. n. p. Doutorar-se, tomar o barrete, o capello de Doutor.

\* **CONVENTATO.** adj. m. TA. f. Doutorado, que tomou o barrete, o capello de Doutor: admittido ao numero, ao Collegio dos Doutores.

\* **CONVENTAZIONE.** f. f. Doutoramento; a acção de Doutorar, ou de se Doutorar, de dar, ou de tomar o barrete, o capello de Doutor.

**CONVENTICOLA.** f. f. } Conventiculo, concilia-  
**CONVENTICOLO.** f. m. } bulo, assemblea, junta secreta, congresso, ajuntamento, intelligencia occulta.

\* **CONVENTINATO.** v. **CONVENTATO.**

\* **CONVENTINO.** dim. m. DI **CONVENTO.** Conventinho; pequeno Convento, pequeno Mosteiro.

**CONVENTO.** f. m. Ajuntamento, Congregação, assemblea, congresso de pessoas.

*Convento.* Convento, Mosteiro, habitação de Frades, de Freiras.

*Convento.* Convento, os mesmos Frades, e as mesmas Freiras, os mesmos Religiosos, que habitão em Convento.

*Vivere a Convento.* Viver em Communidade, em companhia de muitos.

*Convento.* Doutoramento, a acção de Doutorar, de se Doutorar, de dar, de tomar o barrete, o capello de Doutor.

*Convento.* Pacto, convenção, ajuste, concerto, concordata, capitulação, acordo, contrato.

*Convento.* O espaço, o intervallo, que fica entre duas cousas connexas, e estreitamente unidas, e juntas, como de pedras, de páos, &c. Junta.

*Ber per convento.* Beber sem tocar o côpo com os beiços.

**CONVENTUALE.** adj. m. f. Conventual, que diz respeito, ou pertence ao Convento.

*Conventuale.* Religioso, Frade, que habita actualmente em hum Convento, Conventual.

**CONVENTUALMENTE.** adv. Conventualmente, de hum modo conventual.

**CONVENUTO.** adj. m. TA. f. Convido, acordado, ajustado, concertado, pacteado.

*Pace, di cui s'è convenuto.* Paz ajustada: *Pax convento.*

*Di questa cosa sono convenuti infra loro.* Ajustarão-se entre elles a respeito desta cousa.

**CONVENUTO.** f. m. Convenção, acordo, ajuste, pacto, concerto.

**CONVENZIONALE.** adj. m. f. Conventional, que foi feito por convenção, por ajuste, que contém, que diz respeito ás convenções.

**CONVENZIONALMENTE.** adv. Conventionalmente, por convenção.

**CONVENZIONARE.** v. n. } Convir-se, ajustar-  
**CONVENZIONARSI.** v. n. p. } se, acordar-se, pactear-se, concordar-se, fazer-se concerto.

**CONVENZIONE.** f. f. Convenção, pacto, acordo, ajuste, concerto, capitulação, tratado, condição, alliança, confederação, liga.

*Observare le convenzioni.* Observar as condições; estar pelos ajustes, pelos pactos.

*Far una convenzione.* Fazer hum tratado, hum ajuste com alguém.

*Convenzione.* Juntura, união, junta de duas cousas.

**CONVERGENTE.** p. a. m. f. Convergente. O que se diz de huma linha parallela, que se aproxima á outra. Termo de Geometria.

**CONVERGENZA.** f. f. Convergencia, qualidade de huma linha convergente. Termo de Geometria.

**CONVERSABILE.** adj. m. f. Conversavel, sociavel, tratavel, agradável em as conversações.

\* **CONVERSAMENTE.** adv. Conversamente, ao contrario, diversamente, pelo contrario. Palavra Latina.

**CONVERSAMENTO.** f. m. Conversação, commercio, convivencia, prática; a acção de conversar, de praticar com alguém.

**CONVERSANTE.** p. a. m. f. Conversante, que conversa; conversando.

**CONVERSARE.** v. n. Conversar, tratar, conviver, praticar, ter communicação, sociedade com alguém. Entre os Antigos se acha tambem usado com as particulas *Mi, Ti,* &c.

*Conversare.* Entreter-se, morar, residir, viver, pouzar, assislar, habitar em algum lugar.

**CONVERSARE.** f. v. **CONVERSAMENTO.**

**CONVERSATIVO.** adj. m. VA. f. Conversavel, que conversa, sociavel, tratavel, agradável em as conversações, que sabe convir, assavel.

**CONVERSATORE.** v. m. Conversante, conversador, que conversa.

**CONVERSAZIONE.** f. f. Conversação, convivencia, communicação, sociedade, entretenimento; a acção de conversar, de conviver, familiaridade.

*Conversazione.* Conversação, assemblea, gente congregada em alguma parte, que conversa juntamente.

*La nostra conversazione si passò col discorrer di varie cose.* Passou-se o que estavamos conversando com o discurso de varias cousas: *Inciderunt nobis varii sermones.*

*Conversazione.* Costume, vida, modo de viver.

**CONVERSEVOLE.** adj. m. f. Conversavel, sociavel, tratavel, assavel, agradável em as conversações.

**CONVERSIONE.** f. f. Conversão, mudança, transmutação, volta, revolução, pezar, arrendimento, o converter-se o espirito do mal para o bem; emenda da vida passada.

*Conversione.* Conversão, fallando-se simplesmente.

*Conversione.* Transformação, mudança, transfiguração, metamorfose, transmutação; a acção de se converter, de se transformar.



*Conversione.* Conversão. Evolução Militar.

**CONVERSIVAMENTE.** adv. Conversivamente, de hum modo proprio para converter, de hum modo contrario, converso.

**CONVERSIVO.** adj. m. VA. f. Conversivo, que se pôde converter, voltar.

**CONVERSO.** f. m. SA. f. Leigo, donato, leiga, donata, o que, ou a, que traz o Habito da Religião em o Convento, irmão Converso, que serve os outros.

**CONVERSO.** adj. m. SA. f. Convertido, arrependido, mudado.

*Converso.* Convertido, transformado, volvido, voltado, transmutado.

*Per converso.* Posto adverbialmente. Ao contrario, pelo contrario, contrariamente.

**CONVERTERE.** Palavra Latina. v. **CONVERTIRE.**

**CONVERTIBILE.** adj. m. f. Que se pôde converter, apto, facil para se converter, convertivel.

*Il quale è tutto convertibile in sostanza de' membri.* O qual todo he convertivel em substancia dos membros.

*Convertibile.* Que se pôde converter, mudar de hum estado para outro melhor.

**CONVERTIBILITA.** } Qualidade, pela qual se pôde converter,

**CONVERTIBILIDADE.** } }  
**CONVERTIBILITATE.** f. f. } } convertibilidade; o abstracção de convertivel.

**CONVERTIBILMENTE.** adv. De hum modo, que se pôde converter, mudar, convertivelmente.

**CONVERTIMENTO.** f. m. Conversão, mudança, transmutação.

**CONVERTIRE.** v. a. Converter, transmutar, volver, transformar, mudar, trocar, metamorfosear, fazer que hum corpo mude de natureza, ou de forma.

*Convertire uno in bestia.* Transformar alguém em bestia.

*L'acqua del mare si converte in sale.* A agua do mar converte-se em sal.

*Convertire.* Destinar, estabelecer, assignar, constituir, applicar.

*I detti danari si convertano, e spendano pe' pupilli.* Os ditos dinheiros se empregão, e se dispõem pelos pupillos.

*Convertire.* Empregar.

*Convertire.* Converter, encaminhar, reduzir os desencaminhados á verdadeira Religião, a costumes modestos, e decentes.

*Convertire.* Converter, reduzir ao Judaismo, a costumes torpes, e perversos, desencaminhar, tirar do bom caminho.

*Convertire.* Converter, fazer mudar de pensamento, de vontade, de animo.

*Convertire.* Converter, reduzir á obediencia.

*Convertire.* Volver, voltar.

*Convertire.* Retroceder, andar para trás, retrogradar, recuar, defandar.

**CONVERTIRSI.** v. n. p. Converter-se, reduzir-se ao verdadeiro culto da Fé Catholica, mudar de vida, seguir, pôr-se em o bom caminho, arrepender-se.

*Si convertet al Giudaismo.* Converteo-se para o Judaismo, abraçou a doutrina Judaica.

*Convertirsi.* Converter-se, mudar de parecer, tomar outra opinião.

*Convertirsi.* Converter-se, transmutar-se, transformar-se, mudar de natureza, ou de forma, metamorfosear-se, tomar, passar para outra natureza.

*Convertirsi in fuga.* Fugir, abalar, escapar-se.

*Convertirsi.* Converter-se, recuar, andar para trás.

Termo Astronomico, e Geometrico.

**CONVERTITE.** f. f. plur. Convertidas: Nome, que se dá a muitas Comunidades Religiosas, que depois de terem vivido em o Mundo com demaziada libertinagem, se retirão á Clausura para fazerem penitencia.

**CONVERTITO.** adj. m. TA. f. Convertido, transformado, transmutado, mudado.

*Convertito.* Convertido, arrependido.

**CONVERTIVOLE.** adj. m. f. Facil em se voltar, em se revolver, que se volve facilmente.

**CONVESSITA.** } Convexidade, superficie

**CONVESSITADE.** } }  
**CONVESSITATE.** f. f. } } convexa de hum globo, redondeza, que se forma em a superficie exterior de hum corpo; o abstracção de convexo.

**CONVESSO.** f. m. Convexidade, parte convexa, e exterior de hum corpo; opposto á concavidade.

**CONVESSO.** adj. m. SA. f. Convexo, dobrado, concavo, que não he plano, curvado como arco, arqueado.

*Superficie convesa.* Superficie convexa.

*Il cranio dell' uomo è concavo per di dentro, convesso per di fuori.* O craneo, a caveira do homem he concava pela parte de dentro, convexa pela parte exterior.

**CONVESSOCONVESSO.** f. m. Lenta de vidro, cujas ambas superficies são convexas.

**CONVIARE.** v. a. Comboiar, acompanhar pelo caminho.

**CONVIATO.** adj. m. TA. f. Comboiado, acompanhado pelo caminho.

**CONVIATO.** f. m. Comboi.

**\* CONVICIATORE.** v. m. Injurioso, injuriador, o que diz injurias, maldizente, o que affronta com palavras. Palavra Latina.

**CONVICINO.** adj. m. NA. f. Convizinho, contiguo, vizinho.

**CONVINCENTE.** p. a. m. f. Convicente, claro, evidente, demonstrativo, que convence.

**CONVINCENTEMENTE.** adv. Convicentemente, de hum modo evidente, demonstrativamente.

**CONVINCENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Convicentissimamente, de hum modo muito convicente, evidentissimamente.

**CONVINCENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Convicentissimo, muito convicente, evidentissimo, bem demonstrativo.

**CONVINCERE.** v. a. Convencer, provar, arguir, persuadir alguém do seu delicto.

*Convincere.* Convencer, persuadir, pôr provas demonstrativas, demonstrar, fazer evidente, mostrar com evidencia.

*Convincere qualcuno di falso, e di leggerezza.* Arguir, convencer alguém de falsidade, e de inconstancia.

*Convincere.* Vencer, levar vantagem.

**CONVINCENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Convicentissimo, persuadido inteiramente.

**CONVICITIVO.** adj. m. VA. f. Convicente, demonstrativo, evidente, claro, que tem força de convencer, de persuadir.

**CONVINTO.** adj. m. TA. f. Convencido, persuadido.

**CONVINZIONE.** f. f. Convicção, prova clara, persuasão, evidencia, demonstração de huma verdade certa, que se tinha negado; a acção de convencer; prova para convencer, para arguir.

**CONVISITATORE.** v. m. Collega, companheiro do Visitador.

**CONVITANTE.** p. a. m. f. Convitante, que convida, convidando.

**CONVITARE.** v. a. Convidar, fazer convite a alguém para ir a hum banquete, a hum festim.

*Ei mi convitò a mangiare a casa sua.* Convidou-me para comer em sua casa.

*Convitare.* Fazer, dar banquetes, festins.

*Convitare.* Convidar, na sua simples, e natural significação.

**CONVITARI.** v. n. p. Convidar-se a si mesmo.

**\* CONVITARE.** v. a. Desejar, appetecer, cubiqar.

**CONVITATO.** adj. m. TA. f. Convidado.



**CONVITATO.** f. m. TA. f. O convidado, a convidada, recebido, admittido ao banquete.

**CONVITATORE.** v. m. O que faz, dá o banquete, o que convida para o banquete, para o festim, o que faz convite.

**CONVITO.** f. m. Convite, banquete, festim esplendido, grande.  
*Far dei conviti.* Fazer, dar banquetes.  
*Preparar un convito.* Preparar hum esplendido, hum magnifico festim.  
*Convito.* Comida, que se faz juntamente.  
*Convito di nozze.* Banquete das vodas.  
*Convito funerals.* Banquete do funeral.

**CONVITTO.** f. m. Conversação, convivencia, communicação, commercio, sociedade de pessoas, que vivem juntamente.  
*Convitto.* O lugar da convivencia, em que se convive, e se faz sociedade.

**CONVITTORE.** v. m. Commensal, Collegial, o que vive em hum Collegio em companhia de outro, ou em outro lugar semelhante.

**CONVIVA.** f. m. Convidado, o que foi convidado para hum mesmo banquete com outro, que come com elle.

**CONVIVALE.** adj. m. f. Do banquete, do festim, que pertence ao banquete.

**CONVIVENTE.** p. a. m. f. Convivente, que vive juntamente, que faz convivencia, convivendo.

**CONVIVERE.** v. n. Conviver, fazer convivencia, viver, comer, beber juntamente.

**CONVIVIO.** f. m. Festim, grande banquete.

\* **CONVIZIARE.** v. a. Injuriar, affrontar, dizer injurias, tratar alguém mal de palavras, infamar, ultrajar, desacreditar, offender, insultar. Palavra Latina.

\* **CONVIZIATO.** adj. m. TA. f. Injuriado, affrontado, offendido, infamado, desacreditado, ultrajado, insultado.

\* **CONVIZIATO.** f. m. Injuria, affronta, infamia, offensa, insulto.

\* **CONVIZIATORE.** v. m. Injuriador, o que injuria, desacreditador, insultador.

\* **CONVIZIO.** f. m. Affronta, ultraje, infamia, offensa, injuria de palavras, insulto, infolencia. Palavra Latina.

\* **CONVIZIOSO.** adj. m. SA. f. InjuriOSO, affrontoso, contumelioso, insolente, insultante.

**CONVOCAMENTO.** f. m. Convocação, junta, assemblea; a acção de convocar.

**CONVOCARE.** v. a. Convocar, congregar, fazer junta, assemblea, ajuntar, chamar, mandar que os membros de huma Congregação, de hum Estado se ajuntem em pleno corpo.  
*Convocare gli stati.* Convocar, chamar os Estados: *Indicere conventus.*

**CONVOCARSI.** v. n. p. Convocar-se, ajuntar-se, chamar-se, fazer-se junta, assemblea, congregar-se, unir-se em corpo.

**CONVOCATO.** adj. m. TA. f. Convocado, ajuntado, chamado, unido em corpo, congregado.

**CONVOCATORE.** v. m. O que convoca, que faz ajuntar.

**CONVOCAZIONE.** f. f. Convocação, chamamento, junta; a acção de convocar.

**CONVOGLIARE.** } v. } **CONVOJARE.**  
**CONVOGLIO.** } v. } **CONVOJO.**

**CONVOJARE.** v. a. Comboiar, escoltar, acompanhar pelo caminho alguma cousa para maior segurança.

**CONVOJO.** f. m. Comboi, acompanhamento, companhia, que segue alguma cousa para maior segurança. a acção de comboiar, de acompanhar.  
*Convojo.* Comboi, dinheiro, viveres, ou outras munições, que se faz acompanhar por huma escolta de soldados.  
*Convojo.* Comboi, náos de guerra, que se dão por escolta aos navios mercantes.

\* **CONVOITOSO.** adj. m. SA. f. Cubicoso, desejeoso, o que deseja possuir os bens do seu proximo, havido.

**CONVOLARE.** v. a. Voar, concorrer com pressa, passar ligeiramente a alguma cousa, a algum lugar.

**CONVOLGERE.** v. a. Voltar, revolver, virar.  
*Convolgere.* no fig. Enlamear, çujar, manchar.  
*Convolgere nel fango.* Enlamear, cubrir de lama, revolver no lamaçal.

**CONVOLGERSI.** v. n. p. Voltar-se, revolver-se, virar-se, enlamear-se, çujar-se, cubrir-se de lama.

**CONVOLTO.** adj. m. TA. f. Enlameado, çujo, cuberto de lama, deitado a perder, cheio de lama; revolvido no lamaçal.  
*Il peccato, nel quale ell' era convolto.* O peccado, no qual ella estava revolvida.

**CONVOLVOLO.** f. m. Qualidade de flor, cuja planta lança raizes como a vinha.

**CONVOLUZIONE.** f. f. Especie de figura de Rhetorica.

**CONVULSIONARIO.** adj. m. RIA. f. Convulsionario, que he sujeito a convulsões.

**CONVULSIONCELLA.** dim. f. **DI CONVULSIONE.** Pequena, leve convulsão, convulsãozinha.

**CONVULSIONE.** f. f. Convulsão, contracção contínua, e involuntaria dos nervos, e dos musculos de qualquer parte do corpo.

**CONVULSIVO.** adj. m. VA. f. Convulsivo, que causa convulsão, de convulsão. Termo de Medicina.

**CONVULSO.** adj. m. SA. f. Convulso, que tem, que padece convulsões.

\* **CONZARE.** v. **CONCIARE.**

## C O O

**COOBLIGARE.** v. a. Obrigar juntamente, obrigar duas pessoas ao mesmo tempo.

**COOBLIGARSI.** v. n. p. Obrigar-se juntamente, em companhia de outro, obrigar-se *simul*, & *in solidum*.

**COOBLIGATO.** adj. m. TA. f. ObrigadO juntamente, que he obrigado com outro.

**COONESTARE.** v. a. Cohonestar, honrar, cubrir com o véo da honestidade.

**COONESTATO.** adj. m. TA. f. Cohonestado, cuberto com a apparencia da honestidade.  
*Coonestato.* Cohonestado, feito menos vergonhoso, menos obsceno.

**COOPERAMENTO.** f. m. Cooperação, a acção de dous agentes unidos juntamente para produzir hum mesmo effeito; a acção de cooperar, de obrar juntamente.

**COOPERANTE.** p. a. m. f. Cooperante, cooperador, que coopera, cooperando.  
*Gratia cooperante.* A graça cooperante. Termo de Theologia.

**COOPERARE.** v. a. Cooperar, obrar juntamente, unir a sua acção á de outro para produzir igualmente hum mesmo effeito, ajudar.

**COOPERARIO.** f. m. Official, que trabalha em companhia, ou por ajuste de outro na mesma.

**COOPERATO.** adj. m. TA. f. Cooperado, ajudado.

**COOPERATORE.** v. m. Cooperante, cooperador, agente, que trabalha com outro para obrar, ou para produzir alguma acção.

**COOPERATRICE.** v. f. Cooperadora, que trabalha com outra para produzir juntamente hum mesmo effeito, a que coopera.

**COOPERAZIONE.** f. f. Cooperação, acção de dous agentes unidos para produzir juntamente o mesmo effeito; a acção de cooperar.

**COORDINARE.** v. a. Coordinar, dispôr muitas causas para hum mesmo effeito; arranjar, ordenar, pôr por ordem.

**COORDINATO.** adj. m. TA. f. Coordenado, disposto, arranjado, ordenado, posto por ordem.

**COORDINATORE.** v. m. O que coordina, que dispõe, arranja, põe por ordem.